



Tumble Dryer with Heat Pump

Tumble Dryer with Heat Pump

Sušička prádla s tepelným čerpadlem

Sušička bielizne s tepelným čerpadlom

Hőszivattyús szárítógép



EN Translation of the operating instructions from the original language.

CZ Návod k použití v originálním jazyce.

SK Preklad návodu na použitie z originálneho jazyka.

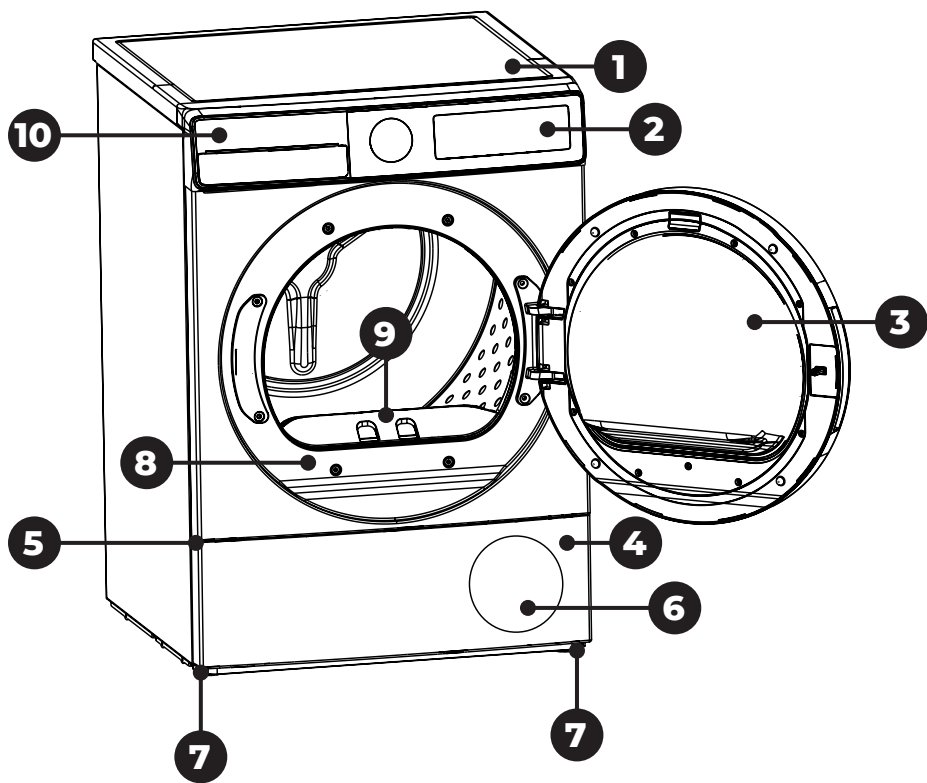
HU A használati utasítás fordítása eredeti nyelvről.

SGR-TD-H722W

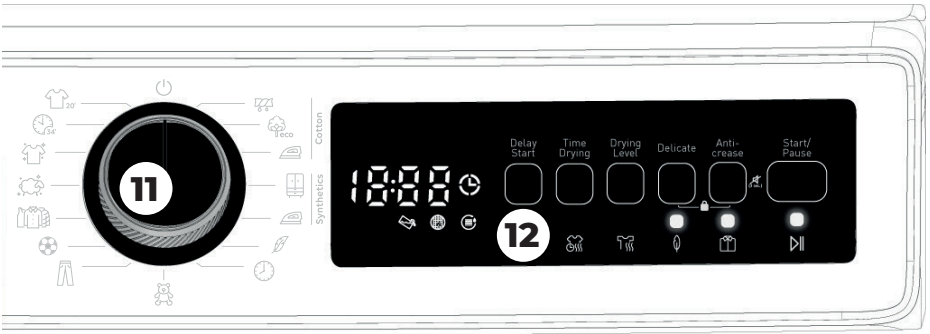
SGR-TD-H912W



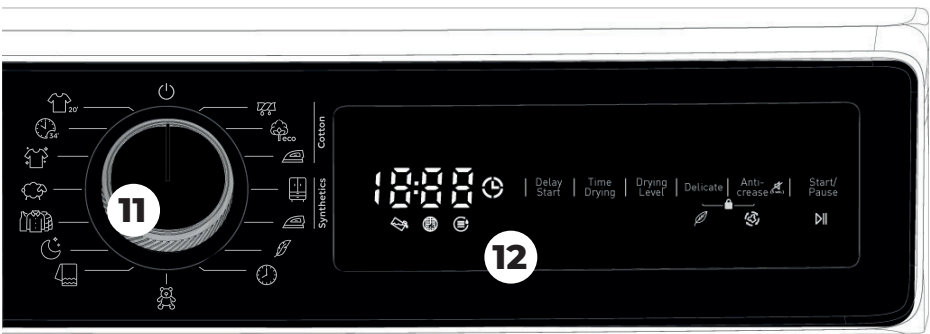
ENGLISH	5
Safety information	5
Overview	12
Installation	12
Laundry preparation	14
Using the tumble dryer	16
Drying programmes	18
Cleaning and maintenance	24
Troubleshooting	27
Error codes	29
Environmental protection and packaging information	29
ČESKY	31
Bezpečnostní informace	31
Přehled	38
Instalace	38
Příprava prádla	40
Použití sušičky	42
Program sušení	44
Čištění a údržba	50
Řešení problémů	53
Chybová hlášení	55
Informace o ochraně životního prostředí a balení	56
SLOVENSKY	57
Bezpečnostné informácie	57
Prehľad	64
Inštalácia	64
Príprava bielizne	66
Použitie sušičky	68
Program sušenia	70
Čistenie a údržba	76
Riešenie problémov	79
Chybové hlásenia	81
Informácie týkajúce sa ochrany životného prostredia a obalu	82
MAGYAR	84
Biztonsági információk	84
A készülék részei	91
Telepítés	91
A ruhák előkészítése	93
A készülék használata	95
Szárítás program	97
Tisztítás és karbantartás	104
Problémamegoldás	106
Hibaüzenetek	108
Környezetvédelmi és csomagolási információk	109



SGR-TD-H722W



SGR-TD-H922W



Thank you for purchasing a SIGURO appliance. We are grateful for your trust and are pleased to introduce on the following pages the device, its functions and uses.

We believe in a fair and responsible society and only work with suppliers who meet our strict criteria on employee protection, exploitation prevention and fair working conditions.

If you need help with extensive maintenance or repair of the product that requires intervention in its internal parts, our authorized service centre is available at siguro@alza.cz. You may also contact the vendor's helpline. For your convenience in solving potential issues with the product, the unified contact points above can also be used for any complaints or post-warranty service.

The current version of this manual is available at www.siguro.net.

SAFETY INFORMATION



Please read this manual carefully before use and keep it for future reference.

1. This appliance may be used by children over the age of 8 and persons with limited physical, sensory or mental abilities, or persons without relevant knowledge and experience, provided they are supervised or have been instructed in the safe use of this appliance and understand the hazards involved.
2. Children must not play with the device.
3. Cleaning and maintenance must not be carried out by children without adult supervision.
4. Children under 3 years of age may not use the appliance unless supervised at all times.
5. Children under the age of 3 should be denied access unless they are constantly supervised.
6. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a dangerous situation.
7. This dryer is designed for indoor and domestic use only. Commercial use voids warranty.
8. Only use this product for laundry whose labels indicate it is suitable for tumble drying.
9. The manufacturer shall not be held liable for damages caused by improper use or transport.
10. Do not allow floor coverings to obstruct device vents.
11. Installation and repair works may only be performed by an authorized service centre. The manufacturer shall not be held liable for damages

caused by unauthorized repairs.

12. **WARNING:** Never spray or pour water into the dryer to clean it! Doing so risks electric shock!
13. Leave at least 3 cm of space around the sides and rear of the product. This also applies to the top if you intend to install the appliance under a worktop.
14. When installed as a built-in appliance, installation and dismantling works must be carried out by an authorized service technician.
15. Check the product for damage before installation. Never install or operate a damaged product.
16. Do not allow pets near the dryer.
17. Fabric softeners and similar products may only be used in accordance with the manufacturer's instructions.
18. The appliance must not be installed behind a lockable door, sliding door or door with hinges on the opposite side to the tumble dryer door if this would prevent the door from opening fully.
19. **WARNING:** Keep the vents of the appliance cabinet or built-in structure clear of obstructions.
20. Before calling the nearest authorized service centre for dryer installation, make sure that the wiring and drainage at the installation site match the requirements set out in this manual. If they are not suitable, contact a qualified electrician and / or plumber to make the necessary changes.
21. Preparation of the dryer location, as well as wiring and drainage installation, are the responsibility of the customer. Check the dryer for damage before installation. Do not install the dryer if it is damaged. Damaged products may endanger your health.
22. Place the dryer on a stable and level surface.
23. Use the dryer only in a well-ventilated, dust-free environment.
24. Do not reduce the gap between the dryer and the floor with materials such as carpets, boards and cloth.
25. Do not cover the vents in the dryer base.
26. After installing the dryer, leave it in one place to avoid disrupting its utilities connections. When installing the dryer, make sure the back does not touch anything (tap, socket, etc.).
27. The recommended ambient temperature range for operation of the dryer is +5 °C to +35 °C. Operating the dryer in environments outside this temperature range will adversely affect its performance and may damage it.
28. Be careful when transporting the product as it is heavy. Always wear protective gloves.
29. Always install the dryer against the wall.
30. The rear plate of the dryer should be the side facing the wall.
31. Once the dryer is placed on a stable surface, use a spirit level to check that it is fully stable. If not, adjust the feet until the dryer is stable. Repeat this procedure each time you move the dryer.
32. Make sure not to pin the dryer's power cord under its body.

Electrical safety

1. Do not touch the power plug with wet hands. Always unplug the appliance from the mains to prevent electric shock.
2. Connect the dryer to a grounded socket protected by a fuse. The ground connection must be wired by a qualified electrician. We shall not be held liable for damage or loss caused by the use of a dryer not grounded according to local regulations.
3. The required voltage and fuse strength are indicated on the rating plate. (Rating plate, see Diagram)
4. The voltage and frequency in the electrical grid the appliance will plug into must match the values on its rating plate.
5. To avoid damage to the dryer, unplug it during prolonged disuse and before installation, maintenance, cleaning, and repair.
6. The mains socket must remain freely accessible after appliance installation.
7. A damaged power cord or plug may cause fire or electric shock. If the cable or plug are damaged, replace them. Replacement may only be carried out by qualified personnel.
8. To avoid the risk of fire or electric shock, do not use extension cords, multiple sockets or adapters to connect the dryer to the mains.

Child Safety

1. Do not leave children unsupervised near the appliance.
2. Children may become trapped in the device, with potentially fatal results.
3. Do not allow children to touch the glass door when the appliance is in use. The surface becomes extremely hot and may cause burns.
4. Keep the packaging out of the reach of children.
5. Poisoning and irritation may occur if detergents and cleaning agents are consumed or come into contact with the skin and eyes.
6. Keep cleaners out of the reach of children. Electrical products are a hazard to children.
7. Keep children away from the product when it is in use.
8. To prevent children from interrupting the dryer cycle, you can use the child lock to avoid changes to the program.
9. Do not allow children to sit or climb on or inside the product.

Product Safety



Read the instructions.



Caution: Hot surface!

1. Maximum laundry charge, dry weight: 7 kg (SGR-TD-H722W); 9 kg (SGR-TD-H792W).
2. The tumble dryer must not be used where industrial chemicals have

been used in the cleaning process.

3. The textile fibre filter must be cleaned regularly according to the instructions in this manual.
4. Do not allow lint to accumulate around the tumble dryer.
5. Unless the tumble dryer is set up to vent air into the room, ensure sufficient ventilation to prevent backflow of gases into the room from fuel-burning appliances and open fires.
6. Do not dry unwashed laundry in the dryer.
7. Laundry that has been soiled with substances such as cooking oil, acetone, alcohol, petrol, kerosene, stain remover, turpentine, wax and wax remover should be washed in hot water with extra detergent before tumble drying.
8. Items such as foam rubber (latex foam), shower caps, waterproof fabrics, rubberised elements and clothing, or cushions filled with foam rubber should not be tumble dried.
9. Fabric softeners and similar products should only be used in accordance with their instructions.
10. The final stage of the tumble dryer cycle is unheated (a cooldown cycle) to keep the temperature the laundry is exposed to within the laundry's heat tolerance.
11. Empty pockets of lighters, matches, and similar items.
12. **WARNING:** Never turn off the tumble dryer before the drying cycle is complete, unless all laundry has been removed and spread out to cool down naturally.
13. For tumble dryers with vents at the bottom, the vents must not be covered, e.g. with carpet.
14. Where the tumble dryer does not discharge air into the room, the air outlet must not lead into a chimney used for the extraction of smoke from appliances burning gas or other fuels.
15. **WARNING:** Do not power the appliance through an external switching device such as a time switch, or connect it to a circuit that is regularly switched on and off.
16. Due to the risk of fire, the following clothes and products must NEVER be tumble dried:
17. Wipes and mats with residue of flammable cleaners or acetone, gas, kerosene, stain remover, turpentine, candle, wax, wax remover or other chemicals.
18. Laundry with residue of hair spray, hair remover and similar substances.
19. Items with stuffing and damaged items (pillows or jackets). These items produce foam when tumble dried, which may ignite.
20. Operating the dryer in environments that contain coal or flour dust may cause an explosion.
21. **WARNING:** Underwear with metal reinforcement may not be tumble dried. The dryer could sustain damage if the metal reinforcements become loose or broken during drying.

Specific safety instructions for appliances with R290 refrigerant

FAILURE TO FOLLOW THESE WARNINGS CAN CAUSE BURNS, DEATH, INJURY OR DAMAGE TO PROPERTY.



R290: Danger of fire or damage!

This product contains environmentally safe but flammable R290 gas. Protect the product from open flames and ignition sources.

1. This appliance is only designed for use with R290 as the specified refrigerant.
2. **WARNING:** Do not use any means to speed up the defrosting process or cleaning other than those recommended by the manufacturer.
3. The appliance must be stored in a room where ignition sources are not permanently in operation (e.g. open flame, gas appliance in operation, electric heating system in operation).
4. Do not puncture or incinerate the appliance.
5. Be aware that refrigerants do not have to be smelled.
6. Safety regulations require a volume of space of at least 1 m³ per 8 g of refrigerant for this type of equipment. For 110 g (SGR-TD-H722W) / 150 g (SGR-TD-H912W) of refrigerant, the minimum required room size is 13.75 m³ (SGR-TD-H722W) / 18.75 m³ (SGR-TD-H912W).
7. The appliance must be installed in accordance with national installation regulations.
8. The refrigerant is located in a closed circuit. Only a qualified technician may service!
9. Do not release refrigerant into the atmosphere.
10. Refrigerant R290 is flammable and heavier than air.
11. It usually collects close to the ground, but fans can suck it in and put it into circulation.
12. If refrigerant is released or suspected leaked, untrained personnel must not be allowed to try to find the cause.
13. The refrigerant used in this appliance is odourless.
14. The refrigerant being odourless may make leaks harder to detect.
15. If a leak occurs, immediately evacuate all persons from the room, ensure adequate ventilation and inform the local fire department of the location of the propane gas leak.
16. Do not allow people to return to the room until a qualified service technician arrives and confirms the room is safe.
17. Open flame, cigarettes, or other potential igniters must not be used around the appliance.
18. The components are designed for refrigerant and are non-flammable and non-igniting. Components must always be replaced with identical original spare parts.

PDO (Potential Depletion of Ozone): 0

PGO (Potential Global Warming): 3

Tips for Use

1. **WARNING:** Never stop the appliance until the drying programme has stopped. If you have to stop the appliance, remove the clothes quickly and unfold them to cool.
2. **WARNING:** Make sure that pets do not get into the dryer. Check inside the dryer before use.
3. **WARNING:** Laundry may overheat in the dryer when the programme is stopped or the power goes out while the dryer is running. This level of heat may cause spontaneous combustion. To avoid this, always run the Refresh programme to cool the laundry, or quickly remove all laundry from the dryer and hang it out to cool.
4. Only use the dryer for domestic applications and with fabrics marked suitable for tumble drying. All other uses are outside the scope of designed use and are prohibited.
5. Commercial use voids warranty.
6. This appliance is intended for domestic use only. It should be placed on a level and stable surface.
7. Do not sit or lean against the dryer door. The dryer could tip over.
8. To avoid damaging the laundry (and prevent it from catching fire), a cooling process starts after the hot cycle. The programme will then end. Always remove laundry immediately once the programme has ended.
9. **WARNING:** Never use the dryer without a lint filter or with a damaged filter.
10. After wet cleaning, the textile fibre filters must be dried. A wet filter can cause malfunctions during drying.
11. Do not allow lint to accumulate around the dryer drum (does not apply where the appliance vents outside the building).
12. **IMPORTANT NOTICE:** Do not reduce the gap between the dryer and the floor with materials such as carpets, boards and cloths, otherwise the dryer will not be able to draw enough air.
13. Do not place the dryer in rooms where temperatures may fall below freezing. Freezing temperatures adversely affect dryer performance. Condensed water freezing in the pump and hose may damage the appliance.

Mounting Above Washing Machine

1. **WARNING:** Do not place a washing machine on top of the dryer. When installing the dryer above a washing machine, observe the following warnings.
2. **WARNING:** The dryer can only be placed above washing machines of the same or larger capacity.
3. To mount the dryer on top of a washing machine, an spacer section must be placed between the two products. The spacer must be installed by an authorised service technician.
4. When the dryer is placed on top of a washing machine, their combined weight may reach up to 150 kilograms (fully loaded). Place appliances on a solid floor with sufficient load-bearing capacity!

Installation table for washing machine and dryer combination					
Dryer (Depth)	Washing machine				
	37-41 cm	42-45 cm	46-49 cm	50-56 cm	57-63 cm
52.5 cm	X	✓	✓	✓	✓
56 cm	X	X	✓	✓	✓
61 cm	X	X	X	✓	✓
64 cm	X	X	X	X	✓

To mount the dryer on top of a washing machine, a special spacer kit must be used. Please contact customer service for more information. Assembly instructions are supplied with the spacer kit.

OVERVIEW

- 1 Top panel
- 2 Control panel
- 3 Door
- 4 Base
- 5 Holes for opening the base
- 6 Ventilation grille
- 7 Adjustable legs
- 8 Rating plate
- 9 Textile fibre filter
- 10 Socket cover
- 11 Drying programme selector
- 12 Display



INSTALLATION

Please follow all the instructions provided here during installation. We recommend that the installation is carried out by an experienced and trained person.

Unpacking

Place the dryer on flat and firm surface and carefully remove all wrapping material, stickers, and advertising labels. Dispose of the wrapping material in an ecological manner.

To remove the packaging material from the bottom of the dryer, you will need to carefully set it on its side. Pad the spot where you will put the dryer with a soft blanket or other cushion. Never set the dryer down on its back or front!

We recommend that two adults perform the unpacking.

Check the dryer for damage.



Warning:

Packaging material can be dangerous to children. Keep packaging material (plastic bags, polystyrene, etc.) out of the reach of children.

Carrying

We recommend that two adults move the dryer. Do not move it alone.

Carefully tilt the dryer backwards. One person should stand behind the dryer and hold the back of the top plate, while the other person holds the bottom of the dryer in front. Wear protective gloves when lifting or carrying to prevent injury.

Never carry the dryer by the open door or drawer.

If using a mover's trolley, make sure the front of the machine does not touch the trolley frame.

Selecting a Spot

The dryer must be placed on a flat, dry and firm floor within reach of a mains outlet and at least 5 cm away from walls or other solid objects.

Do not place the dryer on uneven or fragile floors, or on mats, carpets, parquets or wooden flooring. Otherwise, the dryer will be noisy and excessive vibrations may

damage the floor or floor covering.

Do not place the dryer in damp or dusty areas, garages, outdoors, or anywhere it could be exposed to dripping or splashing water. Doing so risks electric shock.

Do not place the dryer where the temperature may drop below freezing.

Do not place the dryer in direct sunlight or close to heat sources.

Stabilization

The dryer must be placed horizontally, and levelled if necessary. Otherwise there may be excessive noise during its operation.

Turn the legs right or left until the dryer is level and stable.

Never remove the adjustable legs!

Connection to Water Supply (optionally with drain hose)

On models with a condenser unit, water accumulates in the water tank during drying. Instead of emptying the water tank after each drying cycle, the water can be drained directly by connecting the water drain hose included with the dryer.

Connecting the Drain Hose

Pull the drain hose out of the compartment at the back of the dryer. Do not use tools to remove the hose.

Insert one end of the drain hose into the hole found in the bay where the hose was stored.

Attach the other end of the drain hose directly to the drain or sink.

The drain hose must be installed at a height of no more than 80 cm.

Make sure that the hose is not bent or broken.



Warning:

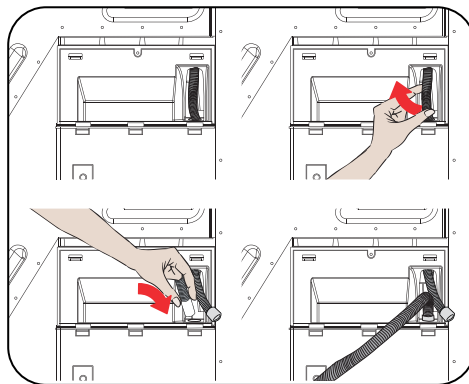
The drain hose must not be placed in water to prevent reverse suction of water.



Warning:

If the drain hose is too short, it is necessary to purchase a new longer one with the same parameters. Do not extend the drain hose, do not use drain hoses with other parameters or used supply hoses, do not use adapters or other appliances under any circumstances.

If the drain hose is too long, do not push it into the dryer.



Note:

Regularly check the installation of the drain hose and its condition for water leakage.

Electrical connection

Only plug the dryer into a properly grounded mains outlet with a 16 A fuse. We recommend connecting the dryer to a separate electrical circuit.

Before plugging in the dryer, make sure your mains voltage matches the voltage indicated on the rating plate.

The plug of the power cord must correspond to the type of the electrical outlet. In case of doubt, please consult a qualified electrician.

Do not use adapters, extension cords, multiple outlets etc. when connecting.

Do not touch the dryer with wet hands or feet, especially when plugging it into or unplugging it from the mains.

Do not unplug the appliance by pulling on the power cord. Pull on the plug instead.

LAUNDRY PREPARATION

Sorting

Always follow the instructions on the laundry's labels. Only dry clothes with a label marking them suitable for tumble drying.

- Do not use the dryer with quantities and types of laundry not listed in the Dryer Capacity section.

			
Tumble dryable	Non iron	Sensitive / Mild drying	Do not tumble dry
			
Do not dry	Do not dry clean	Any temperature	High temperature
			
Medium temperature	Low temperature	No heating	Dry by hanging

 Dry by spreading	 Dry by hanging wet	 Dry by spreading in shade	 Dry cleanable
---	---	--	--

Do not dry thin, multi-ply and thick fabrics together, as they dry at different temperatures. For this reason, dry clothes together that share the same structure and fabric type. This will ensure even drying. If the laundry still seems damp, you may use a timed programme to continue drying.

Dry large items (such as duvets) and small items separately, otherwise the larger items may remain damp.

IMPORTANT NOTICE: Woollen and silk garments, delicate and valuable fabrics, airtight pieces and tulle curtains are not suitable for tumble drying.

Preparing the Laundry



Danger of explosion and fire!

Remove all items such as lighters and matches from laundry pockets. These may damage the dryer drum or fabric.

- Laundry may be tangled together after washing. Separate laundry items before putting them in the dryer.
- Empty all pockets, then:
- Tie cloth belts, apron strings and the like, or use a laundry bag.
- Fasten zippers, buckles and other fasteners, as well as buttons on bed linen.
- For best results, sort your laundry by fabric type and drying programme.
- Remove buckles and other metal parts.
- Fabrics such as T-shirts and knitted garments **will usually shrink on first drying**. Use the Gentle programme.
- **Do not overdry synthetic materials. Use the Gentle programme.**
- When washing laundry you plan to dry, adjust the amount of fabric softener according to the washing machine manufacturer's instructions.

Dryer Capacity

Follow the instructions in "Programme and Consumption Table". **(See the programme and consumption table)**. Do not load more laundry than the capacity value shown in the table.

IMPORTANT NOTICE: We recommend not loading laundry into the dryer in excess of the value shown in the picture. If the appliance is overloaded, drying performance will degrade. Damage to the dryer and laundry may also occur.



Laundry	Dry laundry weight (g)
Bed linen (double)	725
Bed linen and pillows	240
Large towels	700
Small towels	225
Shirts	190
Cotton shirts	200
Jeans	650
Linen pants	400
T-shirts	120

USING THE TUMBLE DRYER

Basic Controls

1. Open the door and load laundry into the drum. Load the laundry loosely, large pieces one at a time. Always respect the maximum load corresponding to the selected washing program – see the program chart further in the manual. Close the door.
2. Press **On/Off** to switch on the washing machine.
3. Use the programme selector to select a drying programme – see the programme table below.
4. Modify the drying programme as required – details see below.
5. Press **Start/Pause** to start the dryer.
6. Once the cycle is complete, the **Start/Pause** button light and the water level, filter cleaning and heat exchanger cleaning lights come on. A chime will also sound.
7. Open the door and remove the laundry.
8. After removing the laundry, leave the door open to prevent moisture buildup and development of foul odours.

Clean the lint filter after each cycle. Empty the water tank after each cycle.

If laundry is not removed at cycle end, the 1-hour anti-wrinkle function automatically activates. This programme rotates the drum at regular intervals to prevent wrinkling. When the door is opened while a programme is running, the dryer will stop. After closing the door, press **Start/Pause** to resume operation.



Note:

Open the dryer door only when necessary. Do not leave it open for long periods.

Drying Intensity

Press **Drying Level** repeatedly to set the drying intensity. Each press increases drying intensity by one step. The display will show the corresponding icon.

Delicate

Press **Delicate** to select the drying programme for delicate fabrics. Delicate fabrics are dried for longer periods at low temperatures.

Anti-Crease

Press **Anti-crease** repeatedly to select the anti-crease programme. The display will show the corresponding icon.

An audible alert sounds when Anti-Crease is selected. To cancel this function, press **Anti-crease** again.

When the dryer door is opened or **Start/Pause** is pressed while Anti-Crease is active, it will be cancelled.

Delayed Start

Repeatedly press **Delay Start** to set the delayed start timer from 1 to 23 hours. Press and hold the button to continuously adjust the delayed start time.

Then press **Start/Pause** to start the countdown.

After the set time has elapsed, the selected programme will start automatically.

Additional functions can be activated or deactivated during the countdown.

Time Drying

Use the programme selector to select the "Time Drying" programme, then press **Time Drying** to set the drying time. Press and hold the button to continuously adjust the drying time.

Press **Start/Pause** to start the programme.

Child Lock

The appliance is equipped with a child lock, which locks the control panel so that the programme and settings cannot be changed.

To activate the child lock, press and hold the **Delicate** and **Anti-crease** buttons simultaneously for 3 seconds. The display will briefly show "CL", which then goes out, and a chime will sound.

To cancel the child lock, turn the programme selector to the Off position, then turn it to any other position and press and hold the **Delicate** and **Anti-crease** buttons simultaneously for 3 seconds. The display will briefly show "CL", which then goes out, and a chime will sound.

Simply turning the program dial to the off position will not cancel the child lock.

Turning Chimes Off

The dryer chimes when the programme selector is turned, when a button is pressed and at the end of the cycle.

Press and hold **Anti-crease** for 3 seconds to deactivate all chimes.

Press and hold **Anti-crease** for 3 seconds again to turn chimes back on.

Display Icons

Icon	Meaning
	Full water tray warning
	Fibre filter cleaning alert

Icon	Meaning
	Heat exchanger cleaning alert

Drum Lighting (for applicable models)

The drum light comes on automatically when the door is opened, and switches off after a while.

The lighting settings cannot be changed.



Note:

For lighting replacement, contact an authorized service centre.

DRYING PROGRAMMES

Programme table

SGR-TD-H722W

Programme	Icon	Laundry charge (kg)	Remaining moisture estimate	Program length (min)	Washing machine speed (rpm)
Cotton Extra Dry		7	60%	208	1000
Eco Cotton		7	60%	203	1000
Cotton Iron Dry		7	60%	150	1000
Synthetics Cupboard Dry		3.5	40%	76	800
Synthetics Iron Dry		3.5	40%	60	800
Delicate		2	50%	57	600
Time Drying		-	-	-	-
Baby Care		3	60%	101	1000
Jeans		4	60%	140	1000
Sport		4	40%	84	800
Mix		4	60%	134	1000

Wool Refresh		-	-	5	-
Refresh		-	-	10	-
Express 34		1	50%	34	1200
Shirts 20		0.5	50%	20	1200

Drying time and power consumption table

Programme	Laun- dry charge (kg)	Drum rotation speed	Remaining moisture estimate	Duration (h : min)	Power consump- tion per drying cycle (kWh/ cycle)
Cotton Extra Dry	7	1000	60%	3:28	2.01
Cotton Extra Dry	3.5	1000	60%	2:15	1.35
Eco Cotton*	7	1000	60%	3:23	1.95
Eco Cotton*	3.5	1000	60%	2:01	1.14
Cotton Iron Dry	7	1000	60%	2:30	1.48
Cotton Iron Dry	3.5	1000	60%	1:24	0.85
Synthetics Cupboard Dry	3.5	800	40%	1:16	0.72
Synthetics Iron Dry	3.5	800	40%	1:00	0.43
Delicate	2	600	50%	0:57	0.53

* Energy Labelling Standardisation Programme “Commission Regulation (EU) No 2023/2533”

All values in the table were determined according to EN 61121:2013/prAB:2024-03. Power consumption may vary from values shown in the table depending on fabric type, spin speed, environmental conditions and mains voltage.

The “Cotton eco” programme is the “standard cotton programme” for the purposes of Commission Regulation (EU) No 932/2012.

The Cotton eco programme is suitable for drying wet cotton laundry and is used to assess compliance with EU eco-design legislation. The Cotton eco programme is the most energy-efficient programme for drying wet cotton laundry. Filling the dryer up to the maximum capacity indicated in the manual for the respective programmes maximizes energy efficiency.

SGR-TD-H912W

Programme	Icon	Laundry charge (kg)	Remaining moisture estimate	Program length (min)	Washing machine speed (rpm)
Cotton Extra Dry		9	60%	260	1000
Eco Cotton		9	60%	245	1000
Cotton Iron Dry		9	60%	180	1000
Synthetics Cupboard Dry		4.5	40%	108	800
Synthetics Iron Dry		4.5	40%	72	800
Delicate		2	50%	68	600
Time Drying		-	-	-	-
Baby Care		3	60%	78	1000
Duvet		2.5	60%	115	800
Extra Silent		9	60%	280	1000
Mix		4	60%	138	1000
Wool		1.5	50%	160	600
Refresh		-	-	10	-
Express 34		1	50%	34	1200
Shirts 20		0.5	50%	20	1200

Drying time and power consumption table

Programme	Laundry charge (kg)	Drum rotation speed	Remaining moisture estimate	Duration (h : min)	Power consumption per drying cycle (kWh/cycle)
Cotton Extra Dry	9	1000	60 %	4:20	1.79
Cotton Extra Dry	4.5	1000	60 %	2:50	1.22
Eco Cotton*	9	1000	60 %	4:05	1.69
Eco Cotton*	4.5	1000	60 %	2:25	0.91

Cotton Iron Dry	9	1000	60 %	3:00	1.18
Cotton Iron Dry	4.5	1000	60 %	1:55	0.71
Synthetics Cupboard Dry	4.5	800	40 %	1:48	0.65
Synthetics Iron Dry	4.5	800	40 %	1:12	0.42
Delicate	2	600	50 %	1:08	0.38
Wool**	1.5	600	50 %	2:40	1.30

* Energy Labelling Standardisation Programme “Commission Regulation (EU) No 2023/2533”

All values in the table were determined according to EN 61121:2013/prAB:2024-03. Power consumption may vary from values shown in the table depending on fabric type, spin speed, environmental conditions and mains voltage.

The “Cotton eco” programme is the “standard cotton programme” for the purposes of Commission Regulation (EU) No 932/2012.

The Cotton eco programme is suitable for drying wet cotton laundry and is used to assess compliance with EU eco-design legislation. The Cotton eco programme is the most energy-efficient programme for drying wet cotton laundry. Filling the dryer up to the maximum capacity indicated in the manual for the respective programmes maximizes energy efficiency.

** Programme availability may vary depending on model. This declaration is valid for models offering the Wool programme.

Programme Description

Programme	Icon	Description
Cotton Extra Dry		This programme dries thick and multi-layered fabrics such as cotton towels, sheets, pillowcases, bathrobes at a high temperature that allows them to be placed in the wardrobe.
Eco Cotton		This programme dries cotton pyjamas, underwear, tablecloths, etc. and allows you to place them in the wardrobe.
Cotton Iron Dry		This programme dries cotton clothes and prepares them for ironing. Laundry removed from the dryer will be damp.
Synthetics Cupboard Dry		This programme dries synthetic materials such as shirts, T-shirts, blouses at a lower temperature than the cotton programme so you can put them in the wardrobe.
Synthetics Iron Dry		This programme dries synthetic materials such as shirts, T-shirts and blouses at a lower temperature than the cotton programme to prepare them for ironing. Laundry removed from the dryer will be damp.

Delicate		This programme dries thin clothes such as shirts, blouses and silk garments at low temperatures so that they are ready to wear immediately.
Time Drying		To achieve the desired degree of drying at a low temperature, you can use the drying according to the set time. Regardless of the drying level, the programme will stop at the desired time.
Baby Care		This programme dries delicate baby clothes at a low temperature to make them ready to wear.
Jeans (SGR-TD-H722W only)		This programme is used to dry jeans.
Duvet (SGR-TD-H922W only)		This programme is used to dry duvets.
Sport (SGR-TD-H722W only)		The sport programme is used for drying synthetic sportswear such as shorts, T-shirts at low temperatures.
Extra Silent (SGR-TD-H922W only)		The silent programme reduces the noise emitted by the drum. Compared to the Cotton eco programme, noise is reduced by almost 50%.
Mix		This programme dries mixed cotton and synthetic garments that are not dyed to make them ready for immediate wear.
Wool Refresh (SGR-TD-H722W)		Wool freshening helps wool textiles remove excess water after washing by using low temperatures and gentle drum movements.
Wool (SGR-TD-H922W)		Use this programme to gently dry woollen clothes washed according to the washing instructions. After the drying cycle is complete, remove the clothes from the drum.
Refresh		Refresh does not use hot air. Selecting the Time Drying option allows removal of foul odours.
Express 34		1 kg of cotton shirts spun at high speed in a washing machine will dry in 34 minutes.
Shirts 20		2 to 3 shirts are ready for ironing in 20 minutes.



WOOLMARK
WOOL CARE

The wool drying cycle in this washing machine has been approved by The Woolmark Company for drying machine washable wool laundry, provided that such laundry is washed and dried in accordance with the label instructions and the instructions for use of this washing machine. M0000 The Woolmark symbol is a certification mark in many countries.

Model	Woolmark Code M*
7-8 kg Energy class A+	M2442
9-10 kg Energy class A+ 7-8-9-10 kg Energy class A++ (with PSC motor)	M2240

Model	Woolmark Code M*
7-8-9-10 kg Energy class A++ (with BLDC motor) 8-9-10 kg Energy class A+++	M2239

* These comments and table apply to Woolmark certified models. Please check the front panel of your model for the “Woolmark Wool Care” logo.

List of programmes and additional functions

Pro-gramme	Delayed Start	Time Drying	Drying Intensity	Delicate	An-ti-Crease	Child lock	Turn off notifications
Cotton Extra Dry	✓	✓	✓	✓	X	✓	✓
Eco Cotton	✓	✓	✓	✓	X	✓	✓
Cotton Iron Dry	✓	✓	✓	✓	X	✓	✓
Synthet-ics Cup-board Dry	✓	✓	✓	✓	X	✓	✓
Synthet-ics Iron Dry	✓	✓	✓	✓	X	✓	✓
Delicate	✓	✓	✓	✓ (default)	X	✓	✓
Time Drying	✓	✓	✓	X	✓	✓	✓
Baby Care	✓	✓	✓	✓	X	✓	✓
Jeans (SGR-TD-H722W only)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Duvet (SGR-TD-H922W only)	✓	✓	✓	✓ (default)	X	✓	✓
Sport (SGR-TD-H722W only)	✓	✓	✓	✓	X	✓	✓
Extra Silent (SGR-TD-H922W only)	✓	✓	X	X	✓	✓	✓
Mix	✓	✓	✓	✓	X	✓	✓

Wool Refresh (SGR-TD-H722W)	✓	✓	✓	X	X	✓	✓
Wool (SGR-TD-H922W)	✓	✓ (default)	X	X	✓	✓	✓
Refresh	✓	✓	✓	X	✓	✓	✓
Express 34	✓	✓	✓	X	X	✓	✓
Shirts 20	✓	✓	✓	X	X	✓	✓
X	Unavailable						
✓	Available						

CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning and maintenance, switch off the appliance and unplug it from the mains.

Proper maintenance extends the life of your dryer and should be done regularly.



Warning:

Never immerse the appliance, the power cord or the plug of the power cord in water or any other liquid. Do not clean the dryer with a pressure washer or steam cleaner.

Do not use plastic or metal scrapers, harsh cleaners, chemicals, petrol, solvents or other similar substances to clean any parts of the appliance. The surface finish could be seriously damaged.

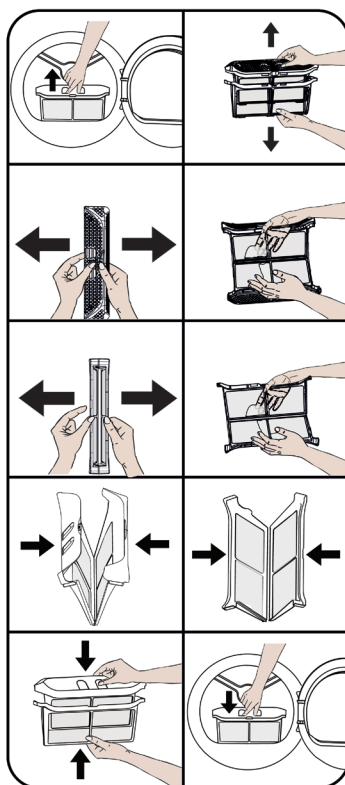
Cleaning the outer surface of the dryer and the control panel

To clean the outer surface of the dryer and the control panel, use a soft cloth and warm water with a little neutral detergent. Wipe with dry dish towel. Immediately wipe any residues of detergent or conditioner.

Cleaning the fibre filter

The textile fibre filter must be cleaned after each cycle. Otherwise, the filter may become clogged and damage the dryer.

1. Open the dryer door.
2. Remove the textile fibre filter from the bottom of the door area.
3. Pull the inner filter out of the outer filter.



4. Open the inner filter and remove the textile fibres and dirt by hand or with a soft cloth.
5. Open the outer filter and remove textile fibres and dirt by hand or with a soft cloth.
6. Close both filters and insert the inner filter into the outer filter.
7. Put the folded filter back into the bottom of the door compartment.



Note:

Dispose of textile fibres in general waste. Do not flush down the drain or toilet. There is a risk of pipe blockage.

Emptying the water tray

Empty the water tray after each use of the dryer. If the tray fills up during drying, the full tray icon  will light up on the display. The drying process will stop. Empty the tray as follows:

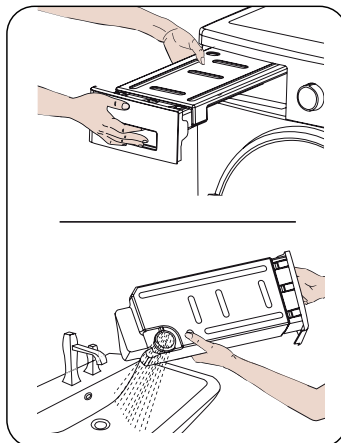
1. Pull out the tray and carefully remove it from the dryer body.
2. Empty water from the tray. Rinse the tray with clean water and wipe with a soft cloth.
3. Insert the tray back into the dryer.

To continue drying, press **Start/Pause**.



Warning:

- Do not unplug the dryer when it is running.
- The water in the tray is not potable and should not be used further. Always dispose of it.



Heat exchanger cleaning

Clean the heat exchanger whenever the  icon lights up on the display. If the dryer is used frequently, it may be helpful to clean the exchanger more often.

1. When the drying programme is complete, open the base.
2. Release the heat exchanger cover by turning in the direction of the arrows.
3. Remove the heat exchanger cover.
4. When the front of the heat exchanger is dry, vacuum the dirt with a vacuum cleaner. If necessary, wipe the wall of the heat exchanger with a dry cloth.
5. Replace the heat exchanger cover and lock it.
6. Close the base.



Note:

We recommend wearing protective gloves before cleaning to avoid cutting yourself on the sharp edges of the exchanger blades.

Cleaning the humidity sensor

Inside the dryer drum there are moisture sensors that detect whether the clothes are dry or not.

When cleaning, proceed as follows:

1. Open the dryer door.
2. If the dryer is still hot, wait for it to cool down.
3. Using a soft cloth dipped in vinegar, wipe the metal surfaces of the sensor and dry them with a dry cloth.



Note:

- Clean the humidity sensor 4 times a year.
- Do not use metal tools, cleaners or similar products to clean the metal surfaces of the sensor due to the risk of fire or explosion.

Cleaning the door and the seal

Clean the door and seals after each cycle. Open the dryer door and clean all internal surfaces and seals with a soft, damp cloth.

Storage

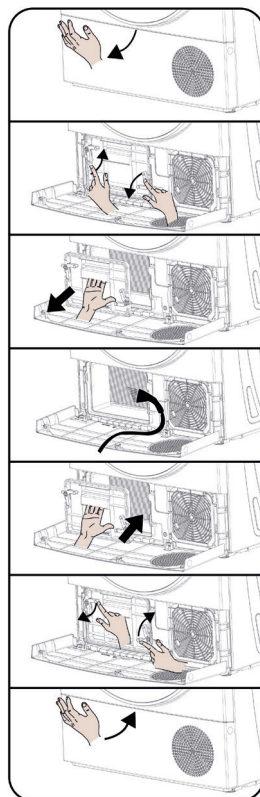
Before storing, make sure that the appliance and its accessories are cool and clean. Store the appliance and its accessories in a dry and well-ventilated place out of the reach of children or pets.

Do not place any objects on the appliance.

Dryer Sounds

During the operation of the dryer, you may notice various sounds related to the drying process.

Pump – activated when the dryer is started and during operation at certain intervals. During this process, the sound of the pump and water in the back of the dryer is normally heard.



Compressor – it is normal to hear a metallic sound coming from the front bottom of the dryer from time to time when the compressor is running.

TROUBLESHOOTING

The dryer is equipped with systems that continuously check during drying to take the necessary measures and warn you in case of any malfunction.



Warning:

If the problem persists after you have applied the steps in this section, contact your dealer or authorized service centre. Never attempt to repair a malfunctioning product.

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The drying process takes too long.	The surface of the lint filter may be clogged.	Wash the filter with lukewarm water.
	The heat exchanger may be blocked.	Clean the heat exchanger.
	The ventilation grilles at the front of the appliance may be closed.	Open the door/window so that the room temperature does not rise too much.
	A layer of scale may have formed on the humidity sensor.	Clean the humidity sensor.
	The dryer may be overloaded with laundry.	Do not overload the dryer.
	The laundry may not be wrung out sufficiently.	Select a higher spinning speed on the washing machine.
The laundry is damp at the end of the drying process.	Hot laundry taken out of the dryer after the drying process is finished is wet.	
	The programme you are using may not be suitable for the type of laundry.	Check the labels on the laundry, select the appropriate programme for the type of laundry or use the timed programme.
	The surface of the lint filter may be clogged.	Wash the filter with lukewarm water.
	The heat exchanger may be blocked.	Clean the heat exchanger.
	The dryer may be overloaded with laundry.	Do not overload the dryer.
	The laundry may not be wrung out sufficiently.	Select a higher spinning speed on the washing machine.

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The dryer cannot be opened or the program cannot be started. The dryer failed to activate after adjustment.	The dryer may not be plugged into the mains.	Check that the plug is properly inserted into the socket.
	The loading door may be open.	Check that the loading door is properly closed.
	Programme was not set or Start/Pause button was not pressed.	Check that you have set the programme and that the dryer is not switched to emergency mode (Pause).
	Child lock is active.	Deactivate the child lock.
The programme was interrupted for no apparent reason.	Loading door not closed properly.	Check that the loading door is properly closed.
	Power supply has been interrupted.	Press the Start/Pause button to start the program.
	Water tank may be full.	Empty the water tank.
The laundry has shrunk, wrinkled or otherwise degraded.	The programme you are using may not be suitable for the type of laundry.	Check the labels on the laundry and select the appropriate programme.
Water is leaking from the laundry door.	Fibres have accumulated on the inner surface of the door and seal.	Clean the inner surface of the loading door and the seal.
The loading door opens by itself.	Loading door not closed properly.	Push the loading door to close it with an audible click.
The water tank warning symbol glows or flashes.	Water tank may be full.	Empty the water tank.
The warning symbol lights up to indicate the need to clean the heat exchanger.	The drain hose is bent.	If the appliance is connected directly to the drain, check the drain hose.
	Heat exchanger is dirty.	Clean the heat exchanger.
The warning symbol lights up to indicate that the filter needs to be cleaned.	Lint filter is clogged.	Clean filter.
	The filter frame may be clogged with fibres.	Clean the filter frame.
	A layer of fibres has formed on the surface of the filter which causes clogging.	Wash the filter with lukewarm water.
The warning symbol flashes to indicate that the filter and heat exchanger need to be cleaned.	The filter frame may be clogged with fibres.	Clean the filter frame.
	A layer of fibres has formed on the surface of the filter which causes clogging.	Wash the filter with lukewarm water.
	The heat exchanger may be blocked.	Clean the heat exchanger.

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The program cannot be started and the filter warning light flashes.	Filter not inserted.	Change the filter.
	The filter warning light flashes even when the filter is in place.	Contact a service centre.

ERROR CODES

Your tumble dryer is equipped with a built-in fault detection system, which is indicated by a combination of flashing operation lights. The most common error codes are listed below.

Error code	Description	Solution
E00	User interface error	Contact the nearest authorized service centre.
E03 	Aquaswitch / pump error	Empty the water tank. If the problem persists, contact the nearest authorized service centre.
E04	Compressor failure	Contact the nearest authorized service centre.
E05	NTC compressor error	Contact the nearest authorized service centre.
E06	NTC door error	Contact the nearest authorized service centre.
E07	Engine error	Contact the nearest authorized service centre.
E08	Voltage fluctuation error	Mains voltage may be fluctuating. Contact the nearest authorized service centre.

ENVIRONMENTAL PROTECTION AND PACKAGING INFORMATION

Packaging Information

The packaging of this product is made of recyclable materials. Do not dispose of the packaging, waste together with household or other waste. Instead, take it to a packaging collection point defined by your local authority.

Technical Data

The technical information is situated in the rating plate on the internal side of the

appliance and on the energy label. The QR code on the energy label supplied with the appliance provides a web link to the information related to the performance of the appliance in the EU EPREL database.

Keep the energy label for reference together with the user manual and all other documents provided with this appliance. It is also possible to find the same information in EPREL using the link <https://eprel.ec.europa.eu> and the model name and product number that you find on the rating plate of the appliance. See the link www.theenergylabel.eu for detailed information about the energy label.

Energy Efficiency

- You should operate the dryer to full capacity, but make sure that it is not overloaded. Loading up the dryer to its full capacity will contribute to energy savings.
- When the laundry is being washed, the spin speed should be at the highest level possible. This will shorten the drying time and reduce energy consumption.
- Make sure that the same kinds of laundry are dried together.
- Please follow the recommendations in the user manual for programme selection.
- For air circulation, leave an appropriate clearance on the front and back sides of the dryer. Do not cover the grills on the front side of the machine.
- Unless necessary, do not open the door of the machine when drying. If you have to open it, do not keep it open for a long time.
- Do not add new (wet) laundry during the drying process.
- Hairs and lint that detach from the laundry and merge in the air are collected by the "Lint Filters". Please make sure that the filters are cleaned before and after each use.
- For models with a heat pump, make sure that the heat exchanger is cleaned at least once a month or more frequently according to user behaviour.
- During the drying process, the environment where the dryer is installed must be well ventilated.

CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts. When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model, Serial Number and Service Index. The information can be found on the rating plate. The original spare parts for some specific components are available for 10 years, based on the type of component, from the placing on the market of the last unit of the model.

The website to access professional repair services:
<https://www.perfektservis.cz/>

Děkujeme, že jste si koupili spotřebič značky SIGURO. Jsme vděční za vaši důvěru a je nám radostí vám přístroj na dalších stránkách představit a seznámit vás se všemi jeho funkcemi a způsoby použití.

Věříme ve spravedlivou a odpovědnou společnost, a proto spolupracujeme pouze s dodavateli, kteří splňují naše přísná kritéria na ochranu zájmu zaměstnanců, prevenci jejich zneužívání a férové pracovní podmínky.

Pokud potřebujete pomoci s rozsáhlou údržbou nebo opravou výrobku, která vyžaduje zásah do jeho vnitřních částí, je vám k dispozici náš autorizovaný servis na e-mailové adrese siguro@alza.cz nebo operátoři na infolince prodávce. Pro vaše pohodlí při řešení jakýchkoliv problémů s výrobkem jsme tato kontaktní místa sjednotili a výše uvedené kontakty lze využít i v případě veškerých reklamací nebo pozáručního servisu.

Nejaktuálnější verzi návodu k použití naleznete na stránkách www.siguro.net.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE



Před použitím si prosím pozorně přečtete tento manuál a uschovejte ho pro budoucí použití.

1. Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi anebo osoby bez příslušných znalostí a zkušeností, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném užívání tohoto přístroje a chápou související nebezpečí.
2. Děti si se zařízením nesmí hrát.
3. Čištění a údržba nesmí být prováděny dětmi bez dohledu dospělé osoby.
4. Děti mladší 3 let nesmí spotřebič používat, pokud nejsou pod stálým dohledem.
5. Dětem mladším 3 let by mělo být zabráněno v přístupu k přístroji, pokud nejsou trvale pod dozorem.
6. Jestliže je napájecí přívod poškozen, musí být nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace.
7. Tato sušička je určena pouze pro domácí a vnitřní použití. Záruka bude v případě komerčního použití neplatná.
8. Použijte tento výrobek pouze pro prádlo se štítkem, který označuje, že je vhodné k sušení.
9. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím nebo přepravou.
10. Nedovolte, aby podlahové krytiny bránily ventilačním otvorům.
11. Instalace a opravy stroje smí provádět pouze autorizovaný servis. Výrobce

nenese odpovědnost za škody způsobené neoprávněnými opravami.

12. **VAROVÁNÍ:** Nikdy nestříkejte nebo nenalévejte vodu do sušičky, abyste ji umyli! Existuje riziko úrazu elektrickým proudem!
13. Mezi bočními a zadními stěnami výrobku nechte alespoň 3 cm prostoru. To platí i pro vrchní stěnu, pokud hodláte spotřebič umístit pod pracovní desku.
14. Montáž/demontáž v případě instalace pod linku musí být provedena autorizovaným servisním technikem.
15. Před instalací zkontrolujte, zda není výrobek poškozen. Nikdy neinstalujte ani neuvádějte do provozu poškozený výrobek.
16. Nepouštějte do blízkosti sušičky domácí zvířata.
17. Změkčovače tkanin nebo podobné výrobky musí být používány v souladu s pokyny výrobce.
18. Spotřebič nesmí být instalován za uzamykatelné dveře, posuvné dveře nebo dveře s panty na opačné straně než u bubnové sušičky, pokud brání úplnému otevření dveří.
19. **VAROVÁNÍ:** Ve skřínce spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci udržujte větrací otvory bez překážek.
20. Předtím, než zavoláte nejbližší autorizovaný servis pro instalaci sušičky, ujistěte se, že elektrická instalace a odvod vody je vhodný a v souladu s návodem k použití. Jestliže nejsou vhodné, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře a instalatéra pro provedení nezbytných opatření.
21. Příprava místa pro umístění sušičky, jakož i elektrické montáže a montáže odpadních vod, je odpovědností zákazníka. Před instalací zkontrolujte, zda není sušička poškozena. Pokud je sušička poškozena, neinstalujte ji. Poškozené produkty mohou ohrozit vaše zdraví.
22. Instalujte sušičku na stabilní a rovný povrch.
23. Sušičku používejte v dobře větraném a bezprašném prostředí.
24. Mezery mezi sušičkou a podlahou nesnižujte materiály, jako jsou koberce, desky a tkanice.
25. Nezakrývejte ventilační mřížky, které se nacházejí na podstavci sušičky.
26. Po instalaci sušičky ji ponechte na stejném místě, kde bylo vytvořeno její připojení. Při instalaci sušičky se ujistěte, že její zadní stěna se ničeho nedotýká (kohoutek, zásuvka atd.).
27. Provozní teplota sušičky je od +5 °C do +35 °C. Při provozu mimo tento teplotní rozsah bude výkon sušičky negativně ovlivněn a může dojít k poškození spotřebiče.
28. Buďte opatrní při přepravě produktu, protože je těžký. Vždy používejte ochranné rukavice.
29. Vždy instalujte sušičku ke stěně.
30. Zadní povrch sušičky musí být umístěn oproti zdi.
31. Pokud je sušička umístěna na stabilním povrchu, použijte vodováhu, abyste zkontrolovali, zda je plně stabilní. Pokud tomu tak není, upravte nožky, dokud nebude sušička stabilní. Tento postup opakujte při každém přemístění sušičky.
32. Nepokládejte sušičku na napájecí kabel.

Elektrická bezpečnost

1. Nedotýkejte se elektrické zástrčky mokřými rukama. Vždy zástrčku vytáhněte, abyste výrobek odpojili od elektrické sítě, jinak by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem.
2. Připojte sušičku k uzemněné zásuvce chráněné pojistkou. Zemní spojení musí být zapojeno kvalifikovaným elektrikářem. Naše společnost nemůže být zodpovědná za škody nebo ztráty způsobené použitím sušičky bez uzemnění podle místních předpisů.
3. Napětí a vhodná pojistka jsou uvedeny na typovém štítku. (Typový štítek, viz Přehled)
4. Hodnoty napětí a frekvence uvedené na typovém štítku musí být shodné s hodnotami síťového napětí a frekvence u vás doma.
5. Odpojte sušičku, pokud ji nepoužíváte delší dobu, a před instalací, údržbou, čištěním a opravou, v opačném případě by mohlo dojít k jejímu poškození.
6. Zásuvka musí být po instalaci volně přístupná.
7. Poškozený napájecí kabel / zástrčka může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem. Jsou-li kabel nebo zástrčka poškozeny, musíte je vyměnit. Výměna musí být provedena pouze kvalifikovaným personálem.
8. Abyste se vyhnuli riziku požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nepoužívejte prodlužovací kabely, vícenásobné zásuvky ani adaptéry pro připojení sušičky k elektrické síti.

Bezpečnost dětí

1. Nenechávejte děti bez dozoru v blízkosti spotřebiče.
2. Děti by mohly v zařízení uvíznout, což by vedlo k riziku smrti.
3. Nedovolte dětem, aby se dotýkaly skleněných dveří, když je spotřebič v provozu. Povrch se stává extrémně horkým a může způsobit poškození kůže.
4. Uchovávejte obalový materiál mimo dosah dětí.
5. Otrava a podráždění se mohou objevit v případě, že se prací a čisticí prostředky konzumují nebo přicházejí do styku s kůží a očima.
6. Uchovávejte čisticí prostředky mimo dosah dětí. Elektrické výrobky jsou pro děti nebezpečné.
7. Držte děti mimo dosah výrobku, když je v provozu.
8. Aby děti nemohly přerušit cyklus sušičky, můžete použít dětskou pojistku, abyste se vyhnuli změnám ve spuštěném programu.
9. Nedovolte dětem, aby seděly na výrobku nebo na či do něj lezly.

Bezpečnost výrobku



Přečtěte si návod.



Upozornění: Horký povrch!

1. Maximální hmotnost suchého textilního materiálu, pro kterou se může spotřebič použít: 7 kg (SGR-TD-H722W); 9 kg (SGR-TD-H792W).
2. Bubnová sušička se nesmí používat, jestliže při čištění byly použity průmyslové chemikálie.
3. Filtr na textilní vlákna se musí pravidelně čistit podle pokynů uvedených v tomto návodu.
4. Okolo bubnové sušičky se nesmí hromadit textilní prach.
5. Zajistěte dostatečnou ventilaci, aby se zabránilo zpětnému proudění plynů do místnosti ze spotřebičů spalujících jiná paliva a též z otevřeného ohně za předpokladu, že bubnová sušička nevypouští vzduch do místnosti.
6. V sušičce nesušte nevyprané prádlo.
7. Prádlo, které bylo znečištěno látkami, jako je kuchyňský olej, aceton, alkohol, benzín, petrolej, odstraňovač skvrn, terpentýn, vosk a odstraňovač vosku, je třeba před sušením v sušičce vyprat v horké vodě s množstvím mycího prostředku navíc.
8. Kusy jako pěnová pryž (pěnový latex), sprchové čepice, nepromokavá textilie, pogumované prvky a oděvy nebo polštáře naplněné pěnovou pryží by se neměly sušit v bubnové sušičce.
9. Aviváže a podobné výrobky by se měly používat, jak je stanoveno v návodu pro aviváž.
10. Konečná fáze cyklu bubnové sušičky proběhne bez tepla (cyklus ochlazení), aby se zajistilo, že kusy zůstanou při teplotě, která zajistí, že kusy nebudou poškozeny.
11. Vyjměte veškeré předměty z kapes, jako jsou zapalovače a zápalky.
12. **VÝSTRAHA:** Nikdy nevypínejte bubnovou sušičku před ukončením cyklu sušení, pokud nejsou všechny kusy rychle vyjmuty a rozprostřeny tak, aby došlo k odvedení tepla.
13. U bubnových sušiček, které mají ve spodní části větrací otvory, se nesmějí otvory zakrývat, např. kobercem.
14. Odvod vzduchu nesmí vést do komína, který se používá pro odvod kouře od spotřebičů spalujících plyn nebo jiná paliva za předpokladu, že bubnová sušička nevypouští vzduch do místnosti.
15. **VÝSTRAHA:** Spotřebič nesmí být napájen z externího spínacího zařízení takového, jako je časový spínač, nebo být připojen k obvodu, který je pravidelně zapínán a vypínán.
16. Kvůli nebezpečí požáru nesmí být v sušičce NIKDY sušeno následující prádlo a výrobky:
 - Utěrky a rohože, které mají zbytky hořlavých čisticích prostředků nebo acetonu, plynu, petroleje, odstraňovače skvrn a terpentinu, svíčky, vosku, odstraňovače vosku nebo chemikálií.
 - Prádlo, které má na sobě zbytky spreje na vlasy, odlakovače a podobných látek.
 - Položky s výplní a poškozené předměty (polštáře nebo bundy). Pěna vystupující z těchto předmětů se během sušení může vznítit.
17. Provoz sušičky v prostředích, které obsahují prach z uhlí nebo mouky, může způsobit výbuch.
18. **UPOZORNĚNÍ:** Spodní prádlo, které obsahuje kovovou výztuž se nesmí

sušit v sušičce. Sušička se může poškodit, pokud se kovové výztuhy při sušení uvolní nebo zlomí.

Specifická bezpečnostní upozornění pro spotřebiče s chladivem R290

**NEDODRŽENÍ TĚCHTO VAROVÁNÍ MŮŽE ZPŮSOBIT EXPLOZI, ÚMRTÍ, ZRA-
NĚNÍ NEBO POŠKOZENÍ MAJETKU.**



R290: Nebezpečí požáru a poškození!

Tento produkt obsahuje ekologicky bezpečný, ale hořlavý plyn R290. Chraňte produkt před otevřeným plamenem a zdroji ohně.

1. Tento spotřebič je navržen pouze pro použití s plynem R290 jako určeným chladivem.
2. **VÝSTRAHA:** Nepoužívejte prostředky k urychlení procesu sušení nebo čištění jiné než ty, které doporučuje výrobce.
3. Spotřebič musí být skladován v místnosti, kde nejsou trvale v činnosti zdroje vznícení (např. otevřený oheň, plynový spotřebič v činnosti, elektrické topné zařízení v činnosti).
4. Spotřebič nepropichujte ani nepalte.
5. Uvědomte si, že chladiva nemusí být cítit.
6. Z bezpečnostních důvodů předpisy vyžadují prostor o velikosti nejméně 1 m³ na 8 g chladiva pro tento typ zařízení. Pro 110 g (SGR-TD-H722W) / 150 g (SGR-TD-H912W) chladiva by minimální povolená velikost místnosti byla 13,75 m³ (SGR-TD-H722W) / 18,75 m³ (SGR-TD-H912W).
7. Spotřebič musí být instalován v souladu s národními předpisy pro instalaci.
8. Chladivo je umístěno v uzavřeném obvodu. Pouze kvalifikovaný technik smí provádět servis!
9. Neuvolňujte chladivo do atmosféry.
10. Chladivo R290 je hořlavé a těžší než vzduch.
11. Chladivo R290 se shromažďuje zpravidla při zemi, ale ventilátory jej mohou nasát a uvést do oběhu.
12. Pokud dojde k uvolnění chladiva nebo je podezření na jeho únik, nesmí být dovoleno neškolenému personálu, aby se pokoušel najít příčinu.
13. Chladivo používané ve spotřebiči je bez zápachu.
14. To, že chladivo je bez zápachu, neznamená, že nemohlo dojít k úniku.
15. Pokud dojde k úniku, neprodleně evakuujte všechny osoby z místnosti, zajistěte dostatečnou ventilaci a informujte místní hasičskou jednotku o místě úniku propanového plynu.
16. Nedovolte, aby se do místnosti vracely osoby, dokud nedorazí kvalifikovaný servisní technik a tento technik nepotvrdí, že je možné se do místnosti bezpečně vrátit.
17. V blízkosti spotřebiče je zakázáno používat otevřený oheň, cigarety nebo jiné zdroje vznícení.
18. Komponenty jsou navrženy pro chladivo a jsou nehořlavé a nezážehové. Komponenty musí být vždy vyměněny za identické originální náhradní díly.

PDO (Potenciál deplece ozonu): 0

PGO (Potenciál globálního oteplování): 3

Správné použití

1. **UPOZORNĚNÍ:** Spotřebič nikdy nezastavujte, dokud se sušicí program nezastaví. Pokud musíte spotřebič zastavit, prádlo rychle vyjměte a rozložte ho tak, aby vychladlo.
2. **UPOZORNĚNÍ:** Ujistěte se, že se do sušičky nedostanou domácí zvířata. Před použitím se podívejte dovnitř sušičky.
3. **UPOZORNĚNÍ:** K přehřátí prádla v sušičce může dojít, pokud program zastavíte, nebo v případě výpadku proudu během chodu sušičky. Tato koncentrace tepla může způsobit samovznícení, proto vždy spusťte program Refresh, abyste prádlo ochladili, nebo rychle vyjměte veškeré prádlo ze sušičky a pověste ho, aby vychladlo.
4. Sušičku používejte pouze pro sušení v domácnosti a pro sušení tkanin, které jsou označené jako vhodné k sušení. Všechny ostatní druhy použití jsou mimo rozsah zamýšleného použití a jsou zakázány.
5. Záruka bude v případě komerčního použití neplatná.
6. Tento spotřebič je určen k použití pouze v domácnostech a měl by být umístěn na rovný a stabilní povrch.
7. Nesedějte si a neopírejte se o dvířka sušičky. Sušička by se mohla převrátit.
8. Pro udržení teploty, která nepoškodí prádlo (např. vznícení prádla), se po zahřívání spustí proces chlazení. Poté se program ukončí. Na konci programu vždy okamžitě prádlo vyjměte.
9. **UPOZORNĚNÍ:** Nikdy nepoužívejte sušičku bez filtru na textilní vlákna nebo s poškozeným filtrem.
10. Po mokrému čištění je třeba filtry na textilní vlákna vysušit. Vlhké filtry mohou během sušení způsobit poruchu.
11. Nesmíte dovolit akumulaci vláken kolem bubny sušičky (nevztahuje se na spotřebiče, které mají být odvětrány do exteriéru budovy).
12. **DŮLEŽITÁ POZNÁMKA:** Mezeru mezi sušičkou a podlahou nesnižujte materiály, jako jsou koberce, desky a tkanice, v opačném případě nebude sušičce zajištěn dostatečný příjem vzduchu.
13. Neumísťujte sušičku do místností, kde hrozí nebezpečí zamrznutí. Teploty mrazu negativně ovlivňují výkon sušičky. Kondenzovaná voda, která zamrazí čerpadlo a hadici, může způsobit poškození.

Montáž nad pračkou

1. **UPOZORNĚNÍ:** Na sušičku nelze umístit pračku. Při instalaci sušičky nad pračkou dodržujte následující upozornění.
2. **UPOZORNĚNÍ:** Sušičku lze umístit pouze na pračky, které mají stejnou nebo větší kapacitu.
3. Aby bylo možné sušičku, která je umístěna na pračce, používat, musí být mezi oběma výrobky upevňovací část. Upevňovací část musí být připevněna autorizovaným servisním pracovníkem.
4. Když je sušička umístěna na pračku, celková hmotnost těchto výrobků může dosáhnout téměř 150 kilogramů (plně naložených). Umístěte spotřebiče na pevnou podlahu, která má dostatečnou nosnost!

Instalační tabulka pro pračku a sušičku					
Sušička (Hloubka)	Pračka				
	37–41 cm	42–45 cm	46–49 cm	50–56 cm	57–63 cm
52,5 cm	X	✓	✓	✓	✓
56 cm	X	X	✓	✓	✓
61 cm	X	X	X	✓	✓
64 cm	X	X	X	X	✓

Aby bylo možné umístit sušičku na pračku, je nutné jako zvláštní přídatné zařízení použít speciální stahovací sadu. Pro více informací se prosím obraťte na zákaznický servis. Pokyny pro montáž budou dodány společně se stahovací sadou.

PŘEHLED

- 1 Vrchní panel
- 2 Ovládací panel
- 3 Dvířka
- 4 Podstavec
- 5 Otvory pro otevření podstavce
- 6 Ventilační mřížka
- 7 Nastavitelné nožky
- 8 Typový štítek
- 9 Filtr na textilní vlákna
- 10 Kryt zásuvky
- 11 Volič sušicích programů
- 12 Displej



INSTALACE

Při instalaci dodržujte veškeré pokyny, které jsou zde uvedeny. Doporučujeme, aby instalaci prováděla zkušená a proškolená osoba.

Rozbalení

Umístěte sušičku na rovný a pevný povrch a opatrně z ní odstraňte obalový materiál, nálepky a reklamní štítky. Obalový materiál ekologicky zlikvidujte. Chcete-li odstranit spodní část obalového materiálu, bude třeba sušičku opatrně položit na boční stranu. Místo, kam budete sušičku pokládat, podložte měkkou dekou nebo podobnou podložkou. Nikdy nepokládejte sušičku na zadní nebo přední stranu! Doporučujeme, aby rozbalení prováděly dvě dospělé osoby. Zkontrolujte, zda není sušička poškozená.



Varování:

Obalový materiál může představovat nebezpečí pro děti. Uchovávejte obalový materiál (plastové sáčky, polystyren apod.) mimo dosah dětí.

Přenášení

Doporučujeme, aby sušičku přenášely dvě dospělé osoby. Nepřenášejte ji sami. Opatrně nakloňte sušičku dozadu. Jedna osoba stojí za sušičkou a drží zadní část horní desky, zatímco druhá osoba drží spodní část sušičky vpředu. Při zvedání nebo přenášení používejte ochranné rukavice, abyste předešli zranění nebo namáhání. Nikdy nepřenášejte sušičku uchopením za otevřená dvířka či vysunutou zásuvku. Pokud budete k přenášení používat vozík, zajistěte, aby se přední část sušičky nedotýkala rámu vozíku.

Umístění

Sušička musí být umístěna na rovné, suché a pevné podlaze v dosahu síťové zásuvky, v minimální vzdálenosti 5 cm od stěn či jiných pevných předmětů. Neumísťujte sušičku na nerovnou nebo křehkou podlahu, na podložky, koberec, parkety nebo dřevěnou podlahu. V opačném případě bude sušička nadměrně hlučná.

a nadměrné vibrace mohou poškodit podlahu nebo podlahovou krytinu.

Neumísťujte sušičku do vlhkých nebo prašných prostor, garáží, venku ani tam, kde by mohla být vystavena kapající nebo stříkající vodě. Hrozí riziko úrazu elektrickým proudem.

Neumísťujte sušičku na místo, kde by mohla teplota klesnout pod bod mrazu.

Neumísťujte sušičku na přímé sluneční světlo nebo ke zdrojům tepla.

Vyrovnání

Sušička musí být umístěna v horizontální poloze a musí být v případě potřeby vyrovnaná. Jinak může docházet k nadměrnému hluku během jejího provozu.

Otáčejte nohy doprava a doleva, dokud nebude sušička v rovině a stabilní.

Nikdy neodstraňujte nastavitelné nohy!

Připojení k přívodu vody (volitelně s vypouštěcí hadicí)

U modelů s kondenzační jednotkou se během sušení hromadí voda v nádržce na vodu.

Místo vyprazdňování nádržky na vodu po každém cyklu sušení můžete vodu vypouštět přímo pomocí připojení hadice na vypouštění vody, která je součástí sušičky.

Připojení odtokové hadice

Z prostoru v zadní části sušičky vytáhněte odtokovou hadici. K vyjmutí hadice nepoužívejte žádné nářadí.

Jeden konec odtokové hadice nasadte do otvoru, v prostoru, kde byla hadice uložena.

Druhý konec odtokové hadice připevněte přímo k odtoku vody nebo k umyvadlu.

Odtoková hadice musí být instalována ve výšce maximálně 80 cm.

Zkontrolujte, zda není odtoková hadice ohnutá nebo přelomená.



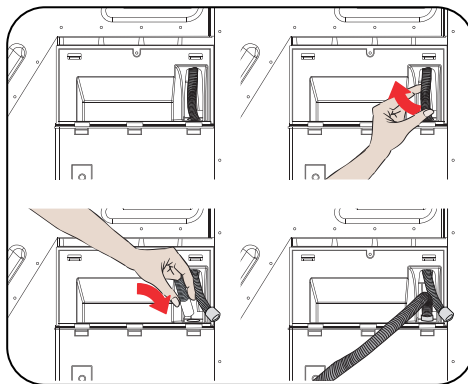
Varování:

Odtoková hadice nesmí být umístěna do vody, aby nedošlo ke zpětnému nasávání vody.



Varování:

Pokud je odtoková hadice krátká, je nutné zakoupit novou a delší o stejných parametrech. V žádném případě odtokovou hadici nenastavujte, nepoužívejte odtokové hadice s jinými parametry, již používané hadice ani nepoužívejte adaptéry nebo jiné prostředky. Pokud je odtoková hadice dlouhá, nezatačujte ji do sušičky.



Poznámka:

Pravidelně kontrolujte montáž odtokové hadice a její stav, aby nedošlo k úniku vody.

Elektrické připojení

Sušičku zapojte pouze do řádně uzemněné síťové zásuvky s pojistkou 16 A. Sušička

musí být připojena k řádně uzemněné síťové zásuvce. Doporučujeme zapojit sušičku do samostatného elektrického obvodu.

Před zapojením vidlice přívodního kabelu sušičky se ujistěte, že napětí uvedené na typovém štítku je shodné s napětím ve vaší síťové zásuvce.

Vidlice přívodního kabelu musí odpovídat typu síťové zásuvky. V případě pochybností se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.

Při zapojení nepoužívejte adaptéry, prodlužovací kabely, vícenásobné zásuvky apod.

Nedotýkejte se sušičky mokřýma nebo vlhkýma rukama/nohama, zvláště při zapojování vidlice napájecího přívodu do síťové zásuvky nebo při odpojení.

Nikdy neodpojujte spotřebič od síťové zásuvky tahem za napájecí přívod. Vždy jej odpojujte tahem za vidlici.

PŘÍPRAVA PRÁDLA

Třídění prádla pro sušení

Vždy dodržujte pokyny uvedené na etiketách oděvu. Sušte pouze prádlo s etiketou informující o tom, že je vhodné pro sušení v sušičce.

- Nepoužívejte sušičku s množstvím a typy prádla, které nejsou uvedeny v části Kapacita sušičky.

			
Vhodné pro sušení v sušičce	Není třeba žehlit	Citlivé/Jemné sušení	Není vhodné pro sušení v sušičce
			
Nesušit	Chemicky nečistit	Při jakékoliv teplotě	Při vysokých teplotách
			
Při středních teplotách	Při nízkých teplotách	Bez ohřívání	Sušit zavěšené

 Sušit rozložené	 Sušit mokré zavěšené	 Sušit rozložené ve stínu	 Vhodné pro chemické čistění
--	---	---	--

Nesušte tenké, vícevrstvé nebo tlusté tkaniny dohromady, protože schnou při různých teplotách. Z tohoto důvodu společně sušte oblečení, které má stejnou strukturu a typ tkaniny. Takto dosáhnete rovnoměrného sušení. Pokud si myslíte, že je prádlo stále vlhké, můžete si zvolit časový program pro další sušení.

Sušte prosím velké věci (jako peřiny) a malé zvlášť, abyste neměli prádlo vlhké.

DŮLEŽITÁ POZNÁMKA: Vlněné, hedvábné oděvy, jemné a hodnotné látky, vzduchotěsné kusy a tylové závěsy nejsou vhodné pro strojní sušení.

Příprava prádla pro sušení



Nebezpečí výbuchu a požáru!

Odstraňte z kapes všechny předměty, jako jsou zapalovače a zápalky. Buben sušičky a tkaniny se mohou poškodit.

- Prádlo po praní může být vzájemně zamotané. Oddělte jednotlivé položky prádla před jejich vložením do sušičky.
- Odstraňte všechny předměty z kapes a proveďte následující:
 - Zavažte k sobě textilní pásky, šňůry od zástěr a podobné, nebo použijte vak na prádlo.
 - Zapněte zipy, spony a spojovací prvky, a knoflíky u povlečení.
 - Chcete-li dosáhnout co nejlepšího výsledku sušení, třídte prádlo podle typu látky a programu sušení.
 - Odstraňte spony a jiné kovové části oděvu.
- Tkaniny, jako jsou trička a pletené oděvy **se obvykle při prvním sušení srazí**. Použijte šetrný program.
- **Nepřesušujte syntetické materiály. Použijte šetrný.**
- Při praní prádla, které chcete vysušit, upravte množství aviváže podle údajů výrobce pračky.

Kapacita sušičky

Postupujte podle pokynů v části „Tabulka programů a spotřeby“. (Viz **Tabulka programů a spotřeby**). Nevkládejte více prádla než je hodnota kapacity uvedená v tabulce.

DŮLEŽITÁ POZNÁMKA: Nedoporučuje se naložit do sušičky prádlo přesahující hodnotu uvedenou na obrázku. Pokud je spotřebič přetížen, výkon sušení se sníží. Kromě toho může dojít k poškození sušičky a prádla.



Prádlo	Hmotnost suchého prádla (g)
Ložní povlečení (dvojitě)	725
Povlečení na polštáře	240
Osušky	700
Ručníky	225
Košile	190
Bavlněné košile	200
Džíny	650
Plátěné kalhoty	400
Trička	120

POUŽITÍ SUŠIČKY

Základní ovládání sušičky

1. Otevřete dvířka a vložte prádlo do bubnu. Prádlo vkládejte volně, velké kusy jeden po druhém. Vždy dodržujte maximální náplň, která odpovídá požadovanému pracovnímu programu – viz tabulka programů dále v návodu. Zavřete dvířka.
2. Stiskněte tlačítko **On/Off** pro zapnutí pračky.
3. Voličem programů zvolte požadovaný sušicí program – viz tabulka programů níže.
4. Podle potřeby upravte sušicí program – více další část návodu.
5. Stiskněte tlačítko **Start/Pause** a sušička se spustí.
6. Jakmile je prací cyklus dokončený, rozsvítí se kontrolka tlačítka **Start/Pause** a kontrolky hladiny vody, čištění filtru a čištění výměníku tepla. Rovněž zazní zvukové upozornění.
7. Otevřete dvířka a vyjměte prádlo.
8. Po vyjmutí prádla nechte dvířka pootevřená, aby se uvnitř nehromadila vlhkost a zamezilo se tvorbě nepříjemného zápachu.

Po každém programu vyčistěte filtr na textilní vlákna. Po každém programu vyprázdněte nádržku na vodu.

Pokud prádlo po skončení programu nevyndáte, automaticky se aktivuje 1hodinová funkce Proti pomačkání. Tento program otáčí buben v pravidelných intervalech, aby se zabránilo pomačkání.

Pokud otevřete dvířka, když je program spuštěn, chod sušičky se přeruší. Po zavření dvířek stiskněte tlačítko **Start/Pause** a chod sušičky se obnoví.



Poznámka:

Dvířka sušičky otevírejte pouze v nezbytných případech a nenechávejte je dlouho otevřená.

Úroveň sušení

Opakovaným stisknutím tlačítka **Drying Level** nastavte úroveň sušení. Každým stisknutím se intenzita zvýší o jednu úroveň. Na displeji se zobrazí příslušná ikona.

Jemné

Stisknutím tlačítka **Delicate** zvolte program sušení jemných tkanin. Jemné tkaniny se suší delší dobu při nízkých teplotách.

Snadné žehlení

Opakovaným stisknutím tlačítka **Anti-crease** zvolte možnost snadného žehlení. Na displeji se rozsvítí příslušná ikona.

Po výběru funkce snadného žehlení zazní zvukové upozornění. Pro zrušení této funkce stiskněte tlačítko **Anti-crease** ještě jednou.

Pokud v průběhu funkce snadného žehlení otevřete dvířka sušičky nebo stisknete tlačítko **Start/Pause**, funkce se zruší.

Odložené spuštění

Opakovaným stisknutím tlačítka **Delay Start** nastavte dobu odloženého spuštění od 1 do 23 hodin. Stiskněte a podržte tlačítko pro plynulé nastavení doby odloženého spuštění.

Poté stiskněte tlačítko **Start/Pause** a spustí se odpočítávání.

Po uplynutí nastavené doby se zvolený program automaticky spustí.

Během odpočítávání doby lze aktivovat/deaktivovat další funkce.

Sušení podle času

Voličem zvolte program „Doba sušení“ a stisknutím tlačítka **Time Drying** nastavte dobu sušení. Stiskněte a podržte tlačítko pro plynulé nastavení doby sušení.

Pro spuštění programu stiskněte tlačítko **Start/Pause**.

Dětský zámek

Spotřebič je vybaven dětským zámkem, který uzamkne ovládací panel, aby nebylo možné změnit program či jeho nastavení.

Pro aktivaci dětského zámku stiskněte a podržte současně tlačítka **Delicate** a **Anti-crease** na 3 sekundy. Na displeji se krátce zobrazí „CL“, který následně zhasne, a zazní zvukové upozornění.

Pro zrušení dětského zámku otočte volič programů do pozice vypnuto, pak otočte do libovolné polohy a stiskněte a podržte současně tlačítka **Delicate** a **Anti-crease** na 3 sekundy. Na displeji se krátce zobrazí „CL“, který následně zhasne, a zazní zvukové upozornění.

Pouhým otočením voliče programů do polohy vypnuto dětský zámek nezrušíte.

Zrušení zvukového upozornění

Sušička vydává zvukové upozornění při otáčení voličem programů, při stisknutí tlačítek a na konci programu.

Pro zrušení zvukového upozornění stiskněte a podržte tlačítko **Anti-crease** na 3 sekundy.

Pro opětovné zapnutí zvukového upozornění stiskněte a podržte tlačítko **Anti-crease** na 3 sekundy.

Ikony na displeji a jejich význam

Ikona	Význam
	Výstražný indikátor plné zásuvky na vodu

Ikona	Význam
	Výstražný indikátor čištění filtru na vlákna
	Výstražný indikátor čištění výměníku tepla

Osvětlení bubnu (v závislosti na modelu)

Osvětlení bubnu se rozsvítí automaticky, když otevřete dveře, a po chvíli se vypne. Není možné měnit nastavení osvětlení.



Poznámka:

Pokud je nutné osvětlení vyměnit, obraťte se na autorizovaný servis.

PROGRAM SUŠENÍ

Tabulka programů

SGR-TD-H722W

Program	Ikona	Náplň prádla (kg)	Přibližné množství zbývajících vlhkosti	Délka programu (min)	Rychlost otáček v pračce (ot./min)
Bavlna extra suchá		7	60%	208	1000
Eko bavlna		7	60%	203	1000
Bavlna na žehlení		7	60%	150	1000
Syntetika do skříně		3,5	40%	76	800
Syntetika na žehlení		3,5	40%	60	800
Jemné		2	50%	57	600
Doba sušení		-	-	-	-
Dětské prádlo		3	60%	101	1000
Jeans		4	60%	140	1000
Sport		4	40%	84	800

Mix		4	60%	134	1000
Osvěžení vlny		-	-	5	-
Osvěžení		-	-	10	-
Express 34´		1	50%	34	1200
Košile 20´		0,5	50%	20	1200

Tabulka doby sušení a spotřeby energie

Program	Náplň (kg)	Rychlost otáček v pračce	Přibližné množství zbývajících vlhkosti	Doba trvání (hod:min)	Spotřeba energie na jeden cyklus sušení (kWh/cyklus)
Bavlna extra sušení	7	1000	60 %	3:28	2,01
Bavlna extra sušení	3,5	1000	60 %	2:15	1,35
Eko bavlna*	7	1000	60 %	3:23	1,95
Eko bavlna*	3,5	1000	60 %	2:01	1,14
Bavlna na žehlení	7	1000	60 %	2:30	1,48
Bavlna na žehlení	3,5	1000	60 %	1:24	0,85
Syntetika do skříně	3,5	800	40 %	1:16	0,72
Syntetika na žehlení	3,5	800	40 %	1:00	0,43
Jemné	2	600	50 %	0:57	0,53

* Normativní program pro označování energetickými štítky „Nařízení Komise (EU) č. 2023/2533“

Všechny hodnoty v tabulce byly stanoveny podle normy EN 61121:2013/prAB:2024-03. Hodnoty spotřeby se mohou lišit od hodnot uvedených v tabulce v závislosti na typu tkaniny, rychlosti odstředování, podmínkách prostředí a hodnotách napětí.

Program „Eko bavlna“ je „standardní program pro bavlnu“ podle nařízení Komise (EU) č. 932/2012.

Program Eko bavlna je vhodný pro sušení mokrého bavlněného prádla a tento program se používá k posouzení souladu s právními předpisy EU o ekodesignu. Program Eko bavlna je nejúčinnější program z hlediska spotřeby energie pro sušení mokrého bavlněného prádla. Naplnění sušičky pro domácnost až do maximální kapacity uvedené v návodu k použití pro příslušné programy přispěje k úspoře energie.

SGR-TD-H912W

Program	Ikona	Náplň prádla (kg)	Přibližné množství zbývajících vlhkosti	Délka programu (min)	Rychlost otáček v pračce (ot./min)
Bavlna extra suchá		9	60%	260	1000
Eko bavlna		9	60%	245	1000
Bavlna na žehlení		9	60%	180	1000
Syntetika do skříně		4,5	40%	108	800
Syntetika na žehlení		4,5	40%	72	800
Jemné		2	50%	68	600
Doba sušení		-	-	-	-
Dětské prádlo		3	60%	78	1000
Peřiny		2,5	60%	115	800
Extra tiché		9	60%	280	1000
Mix		4	60%	138	1000
Vlna		1,5	50%	160	600
Osvěžení		-	-	10	-
Express 34´		1	50%	34	1200
Košile 20´		0,5	50%	20	1200

Tabulka doby sušení a spotřeby energie

Program	Náplň (kg)	Rychlost otáček v pračce	Přibližné množství zbývajících vlhkosti	Doba trvání (hod:min)	Spotřeba energie na jeden cyklus sušení (kWh/cyklus)
Bavlna extra sušení	9	1000	60 %	4:20	1,79
Bavlna extra sušení	4,5	1000	60 %	2:50	1,22
Eko bavlna*	9	1000	60 %	4:05	1,69
Eko bavlna*	4,5	1000	60 %	2:25	0,91

Bavlna na žehlení	9	1000	60 %	3:00	1,18
Bavlna na žehlení	4,5	1000	60 %	1:55	0,71
Syntetika do skříně	4,5	800	40 %	1:48	0,65
Syntetika na žehlení	4,5	800	40 %	1:12	0,42
Jemné	2	600	50 %	1:08	0,38
Vlna**	1,5	600	50 %	2:40	1,30

* Normativní program pro označování energetickými štítky „Nařízení Komise (EU) č. 2023/2533“

Všechny hodnoty v tabulce byly stanoveny podle normy EN 61121:2013/prAB:2024-03. Hodnoty spotřeby se mohou lišit od hodnot uvedených v tabulce v závislosti na typu tkaniny, rychlosti odstředování, podmínkách prostředí a hodnotách napětí.

Program „Eko bavlna“ je „standardní program pro bavlnu“ podle nařízení Komise (EU) č. 932/2012.

Program Eko bavlna je vhodný pro sušení mokrého bavlněného prádla a tento program se používá k posouzení souladu s právními předpisy EU o ekodesignu. Program Eko bavlna je nejúčinnější program z hlediska spotřeby energie pro sušení mokrého bavlněného prádla. Naplnění sušičky pro domácnost až do maximální kapacity uvedené v návodu k použití pro příslušné programy přispěje k úspoře energie.

** Seznamy programů se mohou měnit v závislosti na modelu. Tato deklarace platí pro modely obsahující program Vlna.

Popis programů

Program	Ikona	Popis
Bavlna extra suchá		Tento program suší tlusté a vícevrstvé tkaniny, jako jsou bavlněné ručníky, prostěradla, povlaky na polštáře, župany, při vysoké teplotě, která umožňuje jejich umístění do skříně.
Eko bavlna		Tento program suší bavlněná pyžama, spodní prádlo, ubrusy atd., a umožní vám je poté umístit do skříně.
Bavlna na žehlení		Tento program suší bavlněné prádlo a připravuje jej na žehlení. Prádlo odstraněné ze sušičky bude vlhké.
Syntetika do skříně		Tento program suší syntetické materiály, jako jsou košile, trička, halenky, při nižší teplotě než program pro bavlnu, abyste je mohli umístit do skříně.
Syntetika na žehlení		Tento program suší syntetické materiály, jako jsou košile, trička a halenky, při nižší teplotě než program pro bavlnu, aby je připravil k žehlení. Prádlo odstraněné ze sušičky bude vlhké.

Jemné		Tento program suší tenké prádlo, jako jsou košile, halenky a hedvábné oděvy, při nízkých teplotách tak, aby bylo připraveno k okamžitému nošení.
Doba sušení		Pro dosažení požadovaného stupně sušení při nízké teplotě můžete použít sušení podle nastavené doby. Bez ohledu na úroveň sušení se program zastaví v požadovaném čase.
Dětské prádlo		Tento program suší jemné kojenecké oblečení při nízké teplotě, aby bylo připraveno k nošení.
Jeans (pouze SGR-TD-H722W)		Tento program slouží k sušení džínů.
Peřiny (pouze SGR-TD-H922W)		Tento program se používá k sušení přikrývek.
Sport (pouze SGR-TD-H722W)		Program sport se používá pro sušení syntetického sportovního prádla, jako jsou šortky, trička, při nízkých teplotách.
Extra tiché (pouze SGR-TD-H922W)		Tichý program snižuje hluk vydávaný bubnem. V porovnání s programem Eko bavlna se pocit hluku snížil téměř o 50 %.
Mix		Tento program suší smíšené oděvy bavlněné a syntetické, které se nezabarví, aby byly připravené k okamžitému nošení.
Osvěžení vlny (SGR-TD-H722W)		Osvěžení vlny pomáhá vlněným textiliím odstranit přebytečnou vodu po praní použitím nízkých teplot a jemných pohybů bubnu.
Vlna (SGR-TD-H922W)		Tento program použijte pro jemné sušení vlněného oblečení praného podle návodu k praní. Po ukončení cyklu sušení oblečení vyjměte z bubnu.
Osvěžení		Osvěžení se provádí bez použití horkého vzduchu. Výběrem možnosti Sušení podle času lze odstranit nepříjemné pachy.
Express 34´		1 kg bavlněných košil odstředěných vysokými otáčkami v pračce se usuší za 34 minut.
Košile 20´		2 až 3 košile jsou připraveny k žehlení za 20 minut.



WOOLMARK
WOOL CARE

Cyklus sušení vlny v této pračce byl schválen společností The Woolmark Company pro sušení prádla z vlny vhodného pro praní v pračce za podmínky, že takové prádlo bude práno a sušeno podle pokynů na štítcích a v souladu s návodem k použití této pračky. M0000 Symbol Woolmark je certifikační značkou v mnoha zemích.

Model	Kód Woolmark M*
7–8 kg Energetická třída A+	M2442
9–10 kg Energetická třída A+ 7–8–9–10 kg Energetická třída A++ (s motorem PSC)	M2240

Model	Kód Woolmark M*
7–8–9–10 kg Energetická třída A++ (s motorem BLDC) 8–9–10 kg Energetická třída A+++	M2239

* Tento výklad a tabulka platí pro modely certifikované společností Woolmark. Zkontrolujte prosím, zda je na čelním panelu vašeho modelu logo „Woolmark Wool Care“.

Seznam programů a doplňkové funkce

Program	Odložené spuštění	Sušení podle času	Úroveň sušení	Jemné	Snadné žehlení	Dětský zámek	Vypnout upozornění
Bavlna extra suchá	✓	✓	✓	✓	X	✓	✓
Eko bavlna	✓	✓	✓	✓	X	✓	✓
Bavlna na žehlení	✓	✓	✓	✓	X	✓	✓
Syntetika do skříně	✓	✓	✓	✓	X	✓	✓
Syntetika na žehlení	✓	✓	✓	✓	X	✓	✓
Jemné	✓	✓	✓	✓ (výchozí)	X	✓	✓
Doba sušení	✓	✓	✓	X	✓	✓	✓
Dětské	✓	✓	✓	✓	X	✓	✓
Jeans (pouze SGR-TD-H722W)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Peřiny (pouze SGR-TD-H922W)	✓	✓	✓	✓ (výchozí)	X	✓	✓
Sport (pouze SGR-TD-H722W)	✓	✓	✓	✓	X	✓	✓

Extra tiché (pouze SGR-TD- -H922W)	✓	✓	X	X	✓	✓	✓
Mix	✓	✓	✓	✓	X	✓	✓
Osvěže- ní vlny (SGR-TD- -H722W)	✓	✓	✓	X	X	✓	✓
Vlna (SGR-TD- -H922W)	✓	✓ (výchozí)	X	X	✓	✓	✓
Osvěžení	✓	✓	✓	X	✓	✓	✓
Express 34´	✓	✓	✓	X	X	✓	✓
Košile 20´	✓	✓	✓	X	X	✓	✓
X	Nedostupná funkce						
✓	Dostupná funkce						

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním nebo jakoukoli údržbou vždy spotřebič vypněte a odpojte vidlici napájecího přívodu od síťové zásuvky.

Správná údržba prodlouží životnost vaší sušičky, a proto je třeba ji pravidelně provádět.



Varování:

Nikdy neponořujte spotřebič, přívodní kabel ani zástrčku přívodního kabelu do vody ani jiné tekutiny. Nečistěte sušičku tlakovým čisticím přístrojem ani parním čističem.

K čištění žádných částí spotřebiče nepoužívejte umělohmotné nebo kovové drátěnky, hrubé čisticí prostředky, chemikálie, benzín, rozpouštědla ani jiné podobné látky. Mohlo by dojít k vážnému narušení povrchové úpravy.

Čištění vnějšího povrchu sušičky a ovládacího panelu

K čištění vnějšího povrchu sušičky a ovládacího panelu používejte měkký hadřík a teplou vodu s trochou neutrálního čisticího prostředku. Otřete suchou utěrkou.

Zbytky pracího prostředku nebo aviváže okamžitě otřete.

Čištění filtru na textilní vlákna

Filtr na textilní vlákna je třeba čistit po každém programu. Jinak hrozí ucpání filtru a poškození sušičky.

1. Otevřete dvířka sušičky.
2. Vyjměte filtr na textilní vlákna ze spodní části prostoru dvířek.
3. Vytáhněte vnitřní filtr z vnějšího filtru.
4. Rozevřete vnitřní filtr a rukama nebo pomocí měkkého hadříku odstraňte textilní vlákna a nečistoty.
5. Rozevřete vnější filtr a rukama nebo pomocí měkkého hadříku odstraňte textilní vlákna a nečistoty.
6. Zavřete oba filtry a vnitřní filtr vložte do vnějšího filtru.
7. Složený filtr vložte zpět do spodní části prostoru dvířek.



Poznámka:

Textilní vlákna likvidujte do smíšeného komunálního odpadu. Nesplachujte do odpadu ani do záchodu. Hrozí ucpání potrubí.

Vyprázdnění zásuvky na vodu

Zásuvku na vodu vyprazdňujte po každém použití sušičky.

Pokud se zásuvka naplní během sušení, na displeji se rozsvítí ikona plné zásuvky . Proces sušení se přeruší. Vyprázdněte zásuvku následovně:

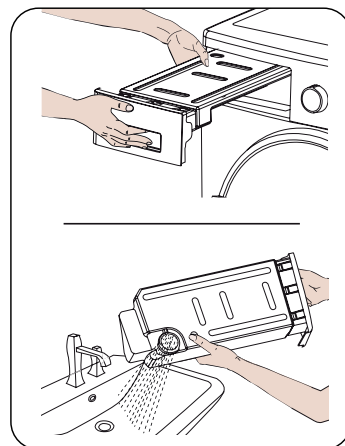
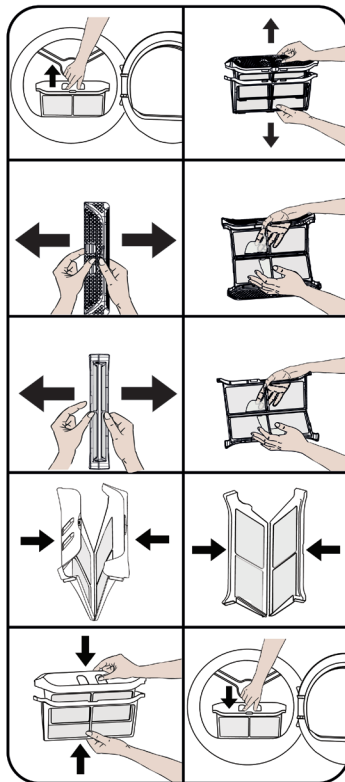
1. Vytáhněte zásuvku a opatrně ji vyjměte z těla sušičky.
2. Vylijte vodu ze zásuvky. Vypláchněte zásuvku čistou vodou a otřete měkkým hadříkem.
3. Vložte zásuvku zpět do sušičky.

Pro pokračování v sušení stiskněte tlačítko **Start/Pause**.



Varování:

- Nevyjímejte zásuvku, když je sušička v provozu.
- Voda v zásuvce není určena k pití ani k jinému účelu. Vždy ji vylijte.



Čištění výměníku tepla

Výměník tepla čistěte vždy, když se na displeji rozsvítí ikona . Nicméně podle četnosti používání jej můžete čistit častěji.

1. Po dokončení programu sušení odklopte podstavec.
2. Uvolněte kryt výměníku otočením ve směru šipek.
3. Vyjměte kryt výměníku.
4. Když je přední strana výměníku suchá, vysajte nečistoty pomocí vysavače. Příp. otřete stěnu výměníku suchým hadříkem.
5. Kryt výměníku nasadte zpět a uzamkněte jej.
6. Zavřete podstavec.



Poznámka:

Doporučujeme si před čištěním nasadit ochranné rukavice, abyste se neporanili o ostré hrany lopatek výměníku.

Čištění čidla vlhkosti

Uvnitř bubnu sušičky se nachází čidla vlhkosti, které zjišťují, zda je prádlo suché, či ne.

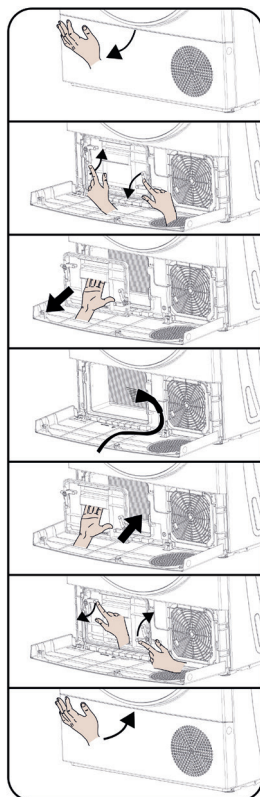
Při čištění čidla postupujte následovně:

1. Otevřete dvířka sušičky.
2. Pokud je sušička stále horká, vyčkejte, až vychladne.
3. Pomocí měkké utěrky namočené v octu otřete kovové povrchy čidla a vysušte je suchou utěrkou.



Poznámka:

- Čidlo vlhkosti čistěte 4krát ročně.
- K čištění kovových povrchů čidla nepoužívejte kovové nástroje, čisticí prostředky ani podobné výrobky z důvodu rizika požáru nebo výbuchu.



Čištění dvířek a těsnění

Dvířka a těsnění čistěte po každém cyklu. Otevřete dvířka sušičky a vyčistěte všechny vnitřní plochy a těsnění měkkým navlhčeným hadříkem.

Uložení

Před uložením se ujistěte, že jsou spotřebič i jeho příslušenství vychladlé a čisté. Spotřebič a jeho příslušenství uložte na suché a dobře větrané místo mimo dosah dětí nebo domácích mazlíčků.

Na spotřebič nepokládejte žádné předměty.

Zvuky sušičky

V průběhu provozu sušičky můžete zaznamenat různé zvuky, které souvisejí s procesem sušení.

Čerpadlo – aktivuje se při spuštění sušičky a během provozu v určitých intervalech. Během tohoto procesu je normálně slyšet zvuk čerpadla a vody v zadní části sušičky.

Kompresor – je normální, že při chodu kompresoru je čas od času slyšet kovový zvuk, který vychází z přední spodní části sušičky.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Sušička je vybavena systémy, které během sušení nepřetržitě provádějí kontroly, aby přijaly potřebná opatření a varovali vás v případě jakékoliv poruchy.



Varování:

Pokud problém přetrvává, i když jste aplikovali kroky uvedené v této části, obraťte se na svého prodejce nebo autorizovaný servis. Nikdy se nepokoušejte nefunkční výrobek opravit.

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Proces sušení trvá příliš dlouho.	Může být zanesený povrch filtru na vlákna.	Omyjte filtr vlažnou vodou.
	Může být ucpaný výměník tepla.	Výměník tepla očistěte.
	Možná jsou uzavřeny ventilační mřížky v přední části spotřebiče.	Otevřete dveře/okno, aby se příliš nezvyšovala teplota v místnosti.
	Na čidle vlhkosti se mohla vytvořit vrstva vodního kamene.	Očistěte čidlo vlhkosti.
	Sušička může být přetížená množstvím prádla.	Sušičku nepřetěžujte.
	Je možné, že prádlo není dostatečně vyždímáno.	Na pračce zvolte vyšší rychlost ždímání.
Prádlo je na konci procesu sušení vlhké.	Horké prádlo vyjímáné ze sušičky po ukončení procesu sušení je povětšinou vlhké.	
	Je možné, že používaný program není pro daný typ prádla vhodný.	Zkontrolujte štítky na prádle, vyberte vhodný program pro daný typ prádla a použijte časové programy.
	Může být zanesený povrch filtru na vlákna.	Omyjte filtr vlažnou vodou.
	Může být ucpaný výměník tepla.	Výměník tepla očistěte.
	Sušička může být přetížená množstvím prádla.	Sušičku nepřetěžujte.
	Je možné, že prádlo není dostatečně vyždímáno.	Na pračce zvolte vyšší rychlost ždímání.

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Sušičku nelze otevřít nebo nelze spustit program. Po seřízení se sušičku nepodařilo aktivovat.	Je možné, že sušička není zapojená do sítě.	Zkontrolujte, zda je zástrčka dobře zasunutá do zásuvky.
	Možná jsou otevřená dvířka pro vkládání prádla.	Zkontrolujte, zda jsou dobře zavřená dvířka pro vkládání prádla.
	Je možné, že jste nenastavili program nebo nestiskli tlačítko Start/Pause.	Zkontrolujte, že jste nastavili program a že sušička není přepnutá do nouzového režimu (Pauza).
	Možná byla aktivována dětská pojistka.	Deaktivujte dětskou pojistku.
Program byl přerušen bez zjevného důvodu.	Možná nejsou dvířka pro vkládání prádla řádně zavřená.	Zkontrolujte, zda jsou dobře zavřená dvířka pro vkládání prádla.
	Je možné, že došlo k přerušení napájení.	Stisknutím tlačítka Start/Pause spustíte program.
	Pravděpodobně je plná nádržka na vodu.	Vylijte nádržku na vodu.
Prádlo se srazilo, zplstnatělo nebo poškodilo.	Je možné, že používaný program není pro daný typ prádla vhodný.	Zkontrolujte štítky na prádle, vyberte vhodný program pro daný typ prádla.
Z dvířek pro vkládání prádla vytéká voda.	Možná se na vnitřním povrchu dvířek pro vkládání prádla a na těsnění nahromadila vlákna.	Vyčistěte vnitřní povrch dvířek pro vkládání prádla a povrch těsnění pro vkládání prádla.
Dvířka pro vkládání prádla se sama otevírají.	Možná nejsou dvířka pro vkládání prádla řádně zavřená.	Zatlačte na dvířka pro vkládání prádla, aby se zavřela se slyšitelným zacvaknutím.
Svíí/bliká varovný symbol nádržky na vodu.	Pravděpodobně je plná nádržka na vodu.	Vylijte nádržku na vodu.
Svíí varovný symbol upozorňující na nutnost vyčistit výměník tepla.	Je možné, že je ohnutá vypouštěcí hadice.	Je-li spotřebič připojen přímo k odtoku vody, zkontrolujte odpadní hadici.
	Možná je znečištěný výměník tepla.	Očistěte výměník tepla.
Svíí varovný symbol upozorňující na nutnost vyčistit filtr.	Možná je zanesený filtr na vlákna.	Očistěte filtr.
	Sedlo filtru může být ucpané vlákny.	Očistěte sedlo filtru.
	Na povrchu filtru se vytvořila vrstva vláken, která způsobuje zanesení.	Omyjte filtr vlažnou vodou.

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Bliká varovný symbol upozorňující na nutnost vyčistit filtr a výměník tepla.	Sedlo filtru může být ucpané vlákny.	Očistěte sedlo filtru.
	Na povrchu filtru se vytvořila vrstva vláken, která způsobuje zanesení.	Omyjte filtr vlažnou vodou.
	Může být ucpaný výměník tepla.	Očistěte výměník tepla.
Program nelze spustit a bliká varovná kontrolka filtru.	Možná nebyl vložen filtr.	Vyměňte filtr.
	Varovná kontrolka filtru bliká, i když je filtr na svém místě.	Obraťte se na servisní službu.

CHYBOVÁ HLÁŠENÍ

Vaše bubnová sušička je vybavena vestaveným systémem detekce poruch, které jsou indikovány kombinací blikajících provozních kontrolků. Nejčastější chybové kódy jsou uvedeny níže.

Kód chyby	Popis	Řešení
E00	Chyba uživatelského rozhraní	Kontaktujte nejbližšího autorizovaného servisního zástupce.
E03 	Chyba Aquaswitch/čerpadla	Vyprázdněte zásobník na vodu, pokud problém přetrvává, kontaktujte nejbližšího autorizovaného servisního zástupce.
E04	Porucha kompresoru	Kontaktujte nejbližšího autorizovaného servisního zástupce.
E05	Chyba NTC kompresoru	Kontaktujte nejbližšího autorizovaného servisního zástupce.
E06	Chyba NTC dvířek	Kontaktujte nejbližšího autorizovaného servisního zástupce.
E07	Chyba motoru	Kontaktujte nejbližšího autorizovaného servisního zástupce.
E08	Chyba kolísání napětí	V síti může docházet ke kolísání napětí. Kontaktujte nejbližšího autorizovaného servisního zástupce.

INFORMACE O OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A BALENÍ

Informace o balení

Obal tohoto výrobku je vyroben z recyklovatelných materiálů. Nevyhazujte obal, odpad společně s domácím nebo jiným odpadem. Místo toho je odneste na sběrné místo obalů určené místním úřadem.

Technická data

Technické údaje jsou uvedeny na typovém štítku na vnitřní straně spotřebiče a na energetickém štítku. QR kód na energetickém štítku dodaném se spotřebičem poskytuje webový odkaz na informace týkající se výkonu spotřebiče v databázi EU EPREL. Energetický štítek si uschovejte spolu s návodem k obsluze a všemi dalšími dokumenty dodanými s tímto spotřebičem. Stejně informace je možné zjistit také v systému EPREL pomocí odkazu <https://eprel.ec.europa.eu> a názvu modelu a čísla výrobku, které najdete na výrobním štítku spotřebiče. Podrobné informace o energetickém štítku najdete na odkazu www.theenergylabel.eu.

Energetická účinnost

- Sušičku byste měli provozovat na plný výkon, ale dbejte na to, aby nebyla přetížena. Plné naplnění sušičky přispěje k úspoře energie.
- Při praní prádla by měla být rychlost ždímání nastavena na nejvyšší možnou úroveň. Tím se zkrátí doba sušení a sníží se spotřeba energie.
- Dbejte na to, aby se stejné druhy prádla sušily společně.
- Při výběru programu se řiďte doporučeními uvedenými v návodu k použití.
- Pro cirkulaci vzduchu ponechte na přední a zadní straně sušičky dostatečný prostor. Nezakrývejte mřížky na přední straně přístroje.
- Pokud to není nutné, neotvírejte při sušení dvířka přístroje. Pokud je musíte otevřít, nenechávejte je otevřené dlouho.
- Během sušení nepřidávejte nové (mokrý) prádlo.
- Chlupy a žmolky, které se oddělí od prádla a spojí se ve vzduchu, jsou zachyceny „filtry žmolků“. Dbejte na to, aby byly filtry před každým použitím a po něm vyčištěny.
- U modelů s tepelným čerpadlem dbejte na to, aby byl výměník tepla čištěn alespoň jednou měsíčně nebo častěji podle chování uživatele.
- Během sušení musí být prostředí, kde je sušička instalována, dobře větrané.

PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SLUŽBY

Vždy používejte originální náhradní díly. Při kontaktování našeho autorizovaného servisního střediska se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje: Model, sériové číslo a index servisu. Tyto informace najdete na výrobním štítku. Originální náhradní díly pro některé specifické součásti jsou k dispozici po dobu 10 let, v závislosti na typu součásti, od uvedení poslední jednotky modelu na trh.

Webové stránky pro přístup k profesionálním opravárenským službám:
<https://www.perfektservis.cz/>

Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky SIGURO. Sme vďační za vašu dôveru a je nám radosťou predstaviť vám na ďalších stránkach prístroj a oboznámiť vás so všetkými jeho funkciami a spôsobmi použitia.

Veríme v spravodlivú a zodpovednú spoločnosť, a preto spolupracujeme iba s dodávateľmi, ktorí spĺňajú naše prísne kritériá na ochranu záujmu zamestnancov, prevenciu ich zneužívania a férové pracovné podmienky.

Ak potrebujete pomôcť s rozsiahlou údržbou alebo opravou výrobku, ktorá vyžaduje zásah do jeho vnútorných častí, je vám k dispozícii náš autorizovaný servis na e-mailovej adrese siguro@alza.cz alebo operátori na infolinke predajcu. Pre vaše pohodlie pri riešení akýchkoľvek problémov s výrobkom sme tieto kontaktné miesta zjednotili a vyššie uvedené kontakty je možné využiť aj v prípade všetkých reklamácií alebo pozáručného servisu.

Najaktuálnejšiu verziu návodu na použitie nájdete na stránkach www.siguro.net.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE



Pred použitím si, prosím, pozorne prečítajte tento manuál a uschovajte ho na budúce použitie.

1. Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými telesnými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby bez príslušných znalostí a skúseností, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní tohto prístroja a chápu súvisiace nebezpečenstvo.
2. Deti sa so zariadením nesmú hrať.
3. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dohľadu dospeléj osoby.
4. Deti mladšie ako 3 roky nesmú spotrebič používať, ak nie sú pod stálym dohľadom.
5. Deťom mladším ako 3 roky by sa malo zabrániť v prístupe, ak nie sú trvale pod dozorom.
6. Ak je napájací prívod poškodený, musí ho nahradiť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
7. Táto sušička je určená iba na domáce a vnútorné použitie. Záruka bude v prípade komerčného použitia neplatná.
8. Použite tento výrobok iba pre bielizeň so štítkom, ktorý označuje, že je vhodná na sušenie.
9. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym použitím alebo prepravou.
10. Nedovoľte, aby podlahové krytiny bránili ventilačným otvorom.

11. Inštalácie a opravy stroja smie vykonávať iba autorizovaný servis. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené neoprávnenými opravami.
12. **VAROVANIE:** Nikdy nestriekajte alebo nenalievajte vodu do sušičky, aby ste ju umyli! Existuje riziko úrazu elektrickým prúdom!
13. Medzi bočnými a zadnými stenami výrobku nechajte aspoň 3 cm priestoru. To platí aj pre vrchnú stenu, ak sa chystáte spotrebič umiestniť pod pracovnú dosku.
14. Montáž/demontáž v prípade inštalácie pod linku musí vykonať autorizovaný servisný technik.
15. Pred inštaláciou skontrolujte, či nie je výrobok poškodený. Nikdy neinštalujte ani neprevádzkujte poškodený výrobok.
16. Nepúšťajte do blízkosti sušičky domáce zvieratá.
17. Zmäkčovadlá tkanín alebo podobné výrobky je nutné používať v súlade s pokynmi výrobcu.
18. Spotrebič nesmie byť inštalovaný za uzamykatelné dvere, posuvné dvere alebo dvere s pántmi na opačnej strane než na bubnovej sušičke, ak bránia úplnému otvoreniu dverí.
19. **VAROVANIE:** V skrinke spotrebiča alebo v zabudovanej konštrukcii udržiajte vetracie otvory bez prekážok.
20. Pred tým, ako zavoláte najbližší autorizovaný servis kvôli inštalácii sušičky, uistite sa, že elektrická inštalácia a odvod vody je vhodný a v súlade s návodom na použitie. Ak nie sú vhodné, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára a inštalatéra vo veci vykonania nutných opatrení.
21. Príprava miesta na umiestnenie sušičky, ako aj elektrické montáže a montáže odpadových vôd je zodpovednosťou zákazníka. Pred inštaláciou skontrolujte, či nie je sušička poškodená. Ak je sušička poškodená, neinštalujte ju. Poškodené produkty môžu ohroziť vaše zdravie.
22. Inštalujte sušičku na stabilný a rovný povrch.
23. Sušičku používajte v dobre vetranom a bezprašnom prostredí.
24. Medzeru medzi sušičkou a podlahou neznižujte materiálmi, ako sú koberce, dosky a tkaniny.
25. Nezakrývajte ventilačné mriežky, ktoré sa nachádzajú na podstavci sušičky.
26. Po inštalácii sušičky ju ponechajte na rovnakom mieste, kde bolo vytvorené jej pripojenie. Pri inštalácii sušičky sa uistite, že jej zadná stena sa ničoho nedotýka (kohútik, zásuvka atď.).
27. Prevádzková teplota sušičky je od +5 °C do +35 °C. Pri prevádzke mimo tohto teplotného rozsahu bude výkon sušičky negatívne ovplyvnený a môže dôjsť k poškodeniu spotrebiča.
28. Budte opatrní pri preprave produktu, pretože je ťažký. Vždy používajte ochranné rukavice.
29. Vždy inštalujte sušičku k stene.
30. Zadný povrch sušičky musí byť umiestnený oproti stene.
31. Ak je sušička umiestnená na stabilnom povrchu, použite vodováhu, aby ste skontrolovali, či je plne stabilná. Ak to tak nie je, upravte nožičky, pokiaľ nebude sušička stabilná. Tento postup opakujte pri každom premiestnení sušičky.

32. Neklad'te sušičku na napájací kábel.

Elektrická bezpečnosť

1. Nedotýkajte sa elektrickej zástrčky mokrými rukami. Vždy zástrčku vytiahnite, aby ste výrobok odpojili od elektrickej siete, inak by mohlo dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
2. Pripojte sušičku k uzemnenej zásuvke chránenej poistkou. Zemné spojenie musí byť zapojené kvalifikovaným elektrikárom. Naša spoločnosť nemôže byť zodpovedná za škody alebo straty spôsobené použitím sušičky bez uzemnenia podľa miestnych predpisov.
3. Napätie a vhodná poistka sú uvedené na typovom štítku. (Typový štítok – pozri Prehľad)
4. Hodnoty napätia a frekvencie uvedené na typovom štítku musia byť zhodné s hodnotami sieťového napätia a frekvencie u vás doma.
5. Odpojte sušičku, ak ju nepoužívate dlhší čas, a pred inštaláciou, údržbou, čistením a opravou, v opačnom prípade by mohlo dôjsť k jej poškodeniu.
6. Zásuvka musí byť po inštalácii voľne prístupná.
7. Poškodený napájací kábel/zástrčka môže spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom. Ak sú kábel alebo zástrčka poškodené, musíte ich vymeniť. Výmenu musí vykonať iba kvalifikovaný personál.
8. Aby ste sa vyhli riziku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, nepoužívajte na pripojenie sušičky k elektrickej sieti predlžovacie káble, viacnásobné zásuvky ani adaptéry.

Bezpečnosť detí

1. Nenechávajte deti bez dozoru v blízkosti spotrebiča.
2. Deti by mohli v zariadení uviaznuť, čo by viedlo k riziku smrti.
3. Nedovoľte deťom, aby sa dotýkali sklenených dverí, keď je spotrebič v prevádzke. Povrch sa stáva extrémne horúcim a môže spôsobiť poškodenie kože.
4. Uchovávajte obalový materiál mimo dosahu detí.
5. Otrava a podráždenie sa môžu objaviť v prípade, že sa pracie a čistiace prostriedky konzumujú alebo prichádzajú do styku s pokožkou a očami.
6. Uchovávajte čistiace prostriedky mimo dosahu detí. Elektrické výrobky sú pre deti nebezpečné.
7. Držte deti mimo dosahu výrobku, keď je v prevádzke.
8. Aby deti nemohli prerušiť cyklus sušičky, môžete použiť detskú poistku, aby ste sa vyhli zmenám v spustenom programe.
9. Nedovoľte deťom, aby sedeli na výrobku, ležali naň alebo doň.

Bezpečnosť výrobku



Prečítajte si návod.



Upozornenie: Horúci povrch!

1. Maximálna hmotnosť suchého textilného materiálu, pre ktorú je možné spotrebič použiť: 7 kg (SGR-TD-H722W); 9 kg (SGR-TD-H792W).
2. Bubnová sušička sa nesmie používať, ak pri čistení boli použité priemyselné chemikálie.
3. Filter na textilné vlákna je nutné pravidelne čistiť podľa pokynov uvedených v tomto návode.
4. Okolo bubnovej sušičky sa nesmie hromadiť textilný prach.
5. Zaisťte dostatočnú ventiláciu, aby sa zabránilo spätnému prúdeniu plynov do miestnosti zo spotrebičov spaľujúcich iné palivá a tiež z otvoreného ohňa za predpokladu, že bubnová sušička nevypúšťa vzduch do miestnosti.
6. V sušičke nesušte nevypranú bielizeň.
7. Bielizeň, ktorá bola znečistená látkami, ako je kuchynský olej, acetón, alkohol, benzín, petrolej, odstraňovač škvŕn, terpentín, vosk a odstraňovač vosku, treba pred sušením v sušičke vyprať v horúcej vode s množstvom umývacieho prostriedku navyše.
8. Kusy ako penová guma (penový latex), sprchové čapice, nepremokavá textília, pogumované prvky a odevy alebo vankúše naplnené penovou gumou by sa nemali sušiť v bubnovej sušičke.
9. Aviváže a podobné výrobky by sa mali používať, ako je stanovené v návode pre aviváž.
10. Konečná fáza cyklu bubnovej sušičky prebehne bez tepla (cyklus ochladenia), aby sa zaistilo, že kusy zostanú pri teplote, ktorá zaistí, že sa kusy nepoškodia.
11. Vyberte z vreciek všetky predmety, ako sú zapaľovače a zápalky.
12. **VÝSTRAHA:** Nikdy nevypínajte bubnovú sušičku pred ukončením cyklu sušenia, ak všetky kusy rýchlo nevyberiete a rozprestriete tak, aby došlo k odvedeniu tepla.
13. V prípade bubnových sušičiek, ktoré majú v spodnej časti vetracie otvory, sa nesmú otvory zakrývať, napr. kobercom.
14. Odvod vzduchu nesmie viesť do komína, ktorý sa používa na odvod dymu od spotrebičov spaľujúcich plyn alebo iné palivá za predpokladu, že bubnová sušička nevypúšťa vzduch do miestnosti.
15. **VÝSTRAHA:** Spotrebič nesmie byť napájaný z externého spínacieho zariadenia takého, ako je časový spínač, alebo byť pripojený k obvodu, ktorý sa pravidelne zapína a vypína.
16. Z dôvodu nebezpečenstva požiaru sa nesmú v sušičke NIKDY sušiť nasledujúca bielizeň a výrobky:
17. Utierky a rohože, ktoré majú zvyšky horľavých čistiacich prostriedkov alebo acetónu, plynu, petroleja, odstraňovača škvŕn, terpentínu, sviečky, vosku, odstraňovača vosku alebo chemikálií.
18. Bielizeň, ktorá má zvyšky spreja na vlasy, odlakovača a podobných látok.
19. Položky s výplňou a poškodené predmety (vankúše alebo bundy). Pena vystupujúca z týchto predmetov sa počas sušenia môže vznietiť.
20. Prevádzka sušičky v prostrediach, ktoré obsahujú prach z uhlia alebo múky, môže spôsobiť výbuch.
21. **UPOZORNENIE:** Spodná bielizeň, ktorá obsahuje kovovú výstuž, sa nesmie sušiť v sušičke. Sušička sa môže poškodiť, ak sa kovové výstuhy pri

sušení uvoľnía alebo zlomia.

Špecifické bezpečnostné upozornenia pre spotrebiče s chladiacim médiom R290

NEDODRŽANIE TÝCHTO VAROVANÍ MÔŽE SPÔSOBIŤ EXPLÓZIU, ÚMRTIE, ZRANENIE ALEBO POŠKODENIE MAJETKU.



R290: Nebezpečenstvo požiaru a poškodenia!

Tento produkt obsahuje ekologicky bezpečný, ale horľavý plyn R290. Chráňte produkt pred otvoreným plameňom a zdrojmi ohňa.

1. Tento spotrebič je navrhnutý iba na použitie s plynom R290 ako určeným chladiacim médiom.
2. **VÝSTRAHA:** Nepoužívajte prostriedky na urýchlenie odmrázovacieho procesu alebo čistenie iné než tie, ktoré odporúča výrobca.
3. Spotrebič sa musí skladovať v miestnosti, kde nie sú trvalo v činnosti zdroje vznietenia (napr. otvorený oheň, plynový spotrebič v činnosti, elektrické ohrievacie zariadenie v činnosti).
4. Spotrebič neprepichujte ani nepáľte.
5. Uvedomte si, že chladiace médiá nemusíte zacítiť.
6. Z bezpečnostných dôvodov predpisy vyžadujú priestor s veľkosťou najmenej 1 m³ na 8 g chladiaceho média pre tento typ zariadenia. Pre 110 g (SGR-TD-H722W) / 150 g (SGR-TD-H912W) chladiaceho média by minimálna povolená veľkosť miestnosti bola 13,75 m³ (SGR-TD-H722W) / 18,75 m³ (SGR-TD-H912W).
7. Spotrebič musí byť inštalovaný v súlade s národnými predpismi pre inštaláciu.
8. Chladiace médium je umiestnené v uzatvorenom obvode. Iba kvalifikovaný technik smie vykonávať servis!
9. Neuvoľňujte chladiace médium do atmosféry.
10. Chladiace médium R290 je horľavé a ťažšie než vzduch.
11. Zhromažďuje sa spravidla pri zemi, ale ventilátory ho môžu nasáť a viesť do obehu.
12. Ak dôjde k uvoľneniu chladiaceho média alebo je podozrenie na jeho únik, nesmie sa dovoliť neškolenému personálu, aby sa pokúšal nájsť príčinu.
13. Chladiace médium používané v spotrebiči je bez zápachu.
14. To, že je chladiace médium bez zápachu, neznamená, že nemohlo dôjsť k úniku.
15. Ak dôjde k úniku, bezodkladne evakuujte všetky osoby z miestnosti, zaistite dostatočnú ventiláciu a informujte miestnu hasičskú jednotku o mieste úniku propánového plynu.
16. Nedovoľte, aby sa do miestnosti vracali osoby, pokiaľ nedorazí kvalifikovaný servisný technik a tento technik nepotvrdí, že je možné sa do miestnosti bezpečne vrátiť.
17. V blízkosti spotrebiča je zakázané používať otvorený oheň, cigarety alebo iné zdroje vznietenia.
18. Komponenty sú navrhnuté pre chladiace médium a sú nehorľavé

a nezápalné. Komponenty je nutné vždy vymeniť za identické originálne náhradné diely.

PDO (Potenciál deplécie ozónu): 0

PGO (Potenciál globálneho otepľovania): 3

Správne použitie

1. **UPOZORNENIE:** Spotrebič nikdy nezastavujte, pokým sa sušiaci program nezastaví. Ak musíte spotrebič zastaviť, bielizeň rýchlo vyberte a rozložte ju tak, aby vychladla.
2. **UPOZORNENIE:** Uistite sa, že sa do sušičky nedostanú domáce zvieratá. Pred použitím sa pozrite dovnútra sušičky.
3. **UPOZORNENIE:** K prehriatiu bielizne v sušičke môže dôjsť, ak program zastavíte alebo v prípade výpadku prúdu počas chodu sušičky. Táto koncentrácia tepla môže spôsobiť samovznietenie, preto vždy spustíte program Refresh, aby ste bielizeň ochladili, alebo rýchlo vyberte všetku bielizeň zo sušičky a zaveste ju, aby vychladla.
4. Sušičku používajte iba na sušenie v domácnosti a na sušenie tkanín, ktoré sú označené ako vhodné na sušenie. Všetky ostatné druhy použitia sú mimo rozsahu zamýšľaného použitia a sú zakázané.
5. Záruka bude v prípade komerčného použitia neplatná.
6. Tento spotrebič je určený na použitie iba v domácnostiach a mal by byť umiestnený na rovný a stabilný povrch.
7. Nesadajte si dvierka sušičky ani sa o ne neopierajte. Sušička by sa mohla prevrátiť.
8. Na udržanie teploty, ktorá nepoškodí bielizeň (napr. zabránenie vznieteniu bielizne), sa po zahrievaní spustí proces chladenia. Potom sa program ukončí. Na konci programu vždy okamžite bielizeň vyberte.
9. **UPOZORNENIE:** Nikdy nepoužívajte sušičku bez filtra na textilné vlákna alebo s poškodeným filtrom.
10. Po mokrom čistení treba filtre na textilné vlákna vysušiť. Vlhké filtre môžu počas sušenia spôsobiť poruchu.
11. Nesmiete dovoliť akumulácii vlákien okolo bubna sušičky (nevzťahuje sa na spotrebiče, ktoré majú byť odvetrané do exteriéru budovy)
12. **DÔLEŽITÁ POZNÁMKA:** Medzeru medzi sušičkou a podlahou neznižujte materiálmi, ako sú koberce, dosky a tkaniny, v opačnom prípade nebude sušička zaistený dostatočný príjem vzduchu.
13. Neumiestňujte sušičku do miestností, kde hrozí nebezpečenstvo zamrznutia. Teploty mrazu negatívne ovplyvňujú výkon sušičky. Kondenzovaná voda, ktorá zamrazí čerpadlo a hadicu, môže spôsobiť poškodenie.

Montáž nad práčkou

1. **UPOZORNENIE:** Na sušičku nie je možné umiestniť práčku. Pri inštalácii sušičky nad práčkou dodržujte nasledujúce upozornenia.
2. **UPOZORNENIE:** Sušičku je možné umiestniť iba na práčky, ktoré majú rovnakú alebo väčšiu kapacitu.
3. Aby bolo možné sušičku, ktorá je umiestnená na práčke, používať, musí byť medzi oboma výrobkami upevňovacia časť. Upevňovaciu časť musí

pripevniť autorizovaný servisný pracovník.

4. Keď je sušička umiestnená na práčku, celková hmotnosť týchto výrobkov môže dosiahnuť takmer 150 kilogramov (plne naložených). Umiestnite spotrebiče na pevnú podlahu, ktorá má dostatočnú únosnosť!

Inštalačná tabuľka pre práčku a sušičku					
Sušička (Hĺbka)	Práčka				
	37 – 41 cm	42 – 45 cm	46 – 49 cm	50 – 56 cm	57 – 63 cm
52,5 cm	X	✓	✓	✓	✓
56 cm	X	X	✓	✓	✓
61 cm	X	X	X	✓	✓
64 cm	X	X	X	X	✓

Aby bolo možné umiestniť sušičku na práčku, je nutné ako zvláštne prídavné zariadenie použiť špeciálnu sťahovaciu súpravu. Ak potrebujete viac informácií, obráťte sa, prosím, na zákaznícky servis. Pokyny na montáž budú dodané spoločne so sťahovacou súpravou.

PREHLAD

- 1 Vrchný panel
- 2 Ovládací panel
- 3 Dvierka
- 4 Podstavec
- 5 Otvory na otvorenie podstavca
- 6 Ventilačná mriežka
- 7 Nastaviteľné nožičky
- 8 Typový štítok
- 9 Filter na textilné vlákna
- 10 Kryt zásuvky
- 11 Volič sušiacich programov
- 12 Displej



INŠTALÁCIA

Pri inštalácii dodržujte všetky pokyny, ktoré sú tu uvedené. Odporúčame, aby inštaláciu vykonávala skúsená a preškolená osoba.

Rozbalenie

Umiestnite sušičku na rovný a pevný povrch a opatrne z nej odstráňte obalový materiál, nálepky a reklamné štítky. Obalový materiál ekologicky zlikvidujte.

Ak chcete odstrániť spodnú časť obalového materiálu, bude potrebné sušičku opatrne položiť na bočnú stranu. Miesto, kam budete sušičku klásť, podložte mäkkou dekou alebo podobnou podložkou. Nikdy nekladte sušičku na zadnú alebo prednú stranu! Odporúčame, aby rozbalovali dve dospelé osoby.

Skontrolujte, či nie je sušička poškodená.



Varovanie:

Obalový materiál môže predstavovať nebezpečenstvo pre deti. Uchovávajte obalový materiál (plastové vrecúška, polystyrén a pod.) mimo dosahu detí.

Prenášanie

Odporúčame, aby sušičku prenášali dve dospelé osoby. Neprenášajte ju sami.

Opatrne nakloňte sušičku dozadu. Jedna osoba stojí za sušičkou a drží zadnú časť hornej dosky, zatiaľ čo druhá osoba drží spodnú časť sušičky vpredu.

Pri zdvíhaní alebo prenášaní používajte ochranné rukavice, aby ste predišli zraneniu alebo namáhaniu.

Nikdy neprenášajte sušičku uchopením za otvorené dvierka či vysunutú zásuvku.

Ak budete na prenášanie používať vozík, zaistite, aby sa predná časť sušičky nedotýkala rámu vozíka.

Umiestnenie

Sušička musí byť umiestnená na rovnej, suchej a pevnej podlahe v dosahu sietovej zásuvky, v minimálnej vzdialenosti 5 cm od stien či iných pevných predmetov.

Neumiestňujte sušičku na nerovnú alebo krehkú podlahu, na podložky, koberec,

parkety alebo drevenú podlahu. V opačnom prípade bude sušička nadmerne hlučná a nadmerné vibrácie môžu poškodiť podlahu alebo podlahovú krytinu.

Neumiestňujte sušičku do vlhkých alebo prašných priestorov, garáží, vonku ani tam, kde by mohla byť vystavená kvapkajúcej alebo striekajúcej vode. Hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom.

Neumiestňujte sušičku na miesto, kde by mohla teplota klesnúť pod bod mrazu.

Neumiestňujte sušičku na priame slnečné svetlo alebo k zdrojom tepla.

Vyrovnanie

Sušička musí byť umiestnená v horizontálnej polohe a musí byť v prípade potreby vyrovnaná. Inak môže dochádzať k nadmernému hluku počas jej prevádzky.

Otáčajte nohy doprava a doľava, pokiaľ nebude sušička v rovine a stabilná.

Nikdy neodstraňujte nastaviteľné nohy!

Pripojenie k prívodu vody (voliteľne s vypúšťacou hadicou)

V prípade modelov s kondenzačnou jednotkou sa počas sušenia hromadí voda v nádržke na vodu. Miesto vyprázdňovania nádržky na vodu po každom cykle sušenia môžete vodu vypúšťať priamo pomocou pripojenia hadice na vypúšťanie vody, ktorá je súčasťou sušičky.

Pripojenie odtokovej hadice

Z priestoru v zadnej časti sušičky vytiahnite odtokovú hadicu. Na vybratie hadice nepoužívajte žiadne náradie.

Jeden koniec odtokovej hadice nasadte do otvoru, v priestore, kde bola hadica uložená.

Druhý koniec odtokovej hadice pripevnite priamo k odtoku vody alebo k umývadlu.

Odtoková hadica musí byť inštalovaná vo výške maximálne 80 cm.

Skontrolujte, či nie je odtoková hadica ohnutá alebo prelomená.



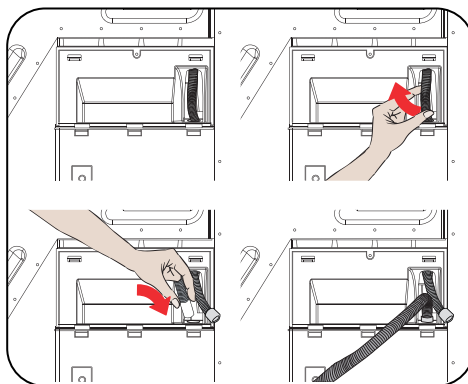
Varovanie:

Odtoková hadica nesmie byť umiestnená do vody, aby nedošlo k spätnému nasávaniu vody.



Varovanie:

Ak je odtoková hadica krátka, je nutné kúpiť novú a dlhšiu s rovnakými parametrami. V žiadnom prípade odtokovú hadicu nenastavujte, nepoužívajte odtokové hadice s inými parametrami, už používané hadice ani nepoužívajte adaptéry alebo iné prostriedky. Ak je odtoková hadica dlhá, nezatláčajte ju do sušičky.



Poznámka:

Pravidelne kontrolujte montáž odtokovej hadice a jej stav, aby nedošlo k úniku vody.

Elektrické pripojenie

Sušičku zapájajte iba do riadne uzemnenej sieťovej zásuvky s poistkou 16 A. Sušička musí byť pripojená k riadne uzemnenej sieťovej zásuvke. Odporúčame zapojiť sušičku do samostatného elektrického obvodu.

Pred zapojením vidlice prírodného kábla sušičky sa uistite, že napätie uvedené na typovom štítku je zhodné s napätím vo vašej sieťovej zásuvke.

Vidlica prírodného kábla musí zodpovedať typu sieťovej zásuvky. V prípade pochybností sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára.

Pri zapojení nepoužívajte adaptéry, predlžovacie káble, viacnásobné zásuvky a pod. Nedotýkajte sa sušičky mokrými alebo vlhkými rukami/nohami, zvlášť pri zapájaní vidlice napájacieho prívodu do sieťovej zásuvky alebo pri odpájaní.

Nikdy neodpájajte spotrebič od sieťovej zásuvky ťahom za napájací prívod. Vždy ho odpájajte ťahom za vidlicu.

PRÍPRAVA BIELIZNE

Triedenie bielizne na sušenie

Vždy dodržiavajte pokyny uvedené na etiketách odevu. Sušte iba bielizeň s etiketou informujúcou o tom, že je vhodná na sušenie v sušičke.

- Nepoužívajte sušičku s množstvom a typmi bielizne, ktoré nie sú uvedené v časti Kapacita sušičky.

			
Vhodné na sušenie v sušičke	Netreba žehliť	Citlivé/jemné sušenie	Nie je vhodné na sušenie v sušičke
			
Nesušiť	Chemicky nečistiť	Pri akejkoľvek teplote	Pri vysokých teplotách
			
Pri stredných teplotách	Pri nízkych teplotách	Bez ohrievania	Sušiť zavesené

 Sušiť rozložené	 Sušiť mokré zavesené	 Sušiť rozložené v tieni	 Vhodné na chemické čistenie
--	---	--	--

Nesušte tenké, viacvrstvé alebo hrubé tkaniny dohromady, pretože schnú pri rôznych teplotách. Z tohto dôvodu spoločne sušte oblečenie, ktoré má rovnakú štruktúru a typ tkaniny. Takto dosiahnete rovnomerné sušenie. Ak si myslíte, že je bielizeň stále vlhká, môžete si zvoliť časový program pre ďalšie sušenie.

Veľké veci (ako deky) a malé sušte zvlášť, aby ste nemali bielizeň vlhkú.

DÔLEŽITÁ POZNÁMKA: Vlnené, hodvábne odevy, jemné a hodnotné látky, vzduchotesné kusy a tylové závesy nie sú vhodné na strojové sušenie.

Príprava bielizne na sušenie



Nebezpečenstvo výbuchu a požiaru!

Odstráňte z vreciek všetky predmety, ako sú zapaľovače a zápalky. Bubon sušičky a tkaniny sa môžu poškodiť.

- Bielizeň po praní môže byť vzájomne zamotaná. Oddelte jednotlivé položky bielizne pred ich vložením do sušičky.
- Odstráňte všetky predmety z vreciek a vykonajte nasledujúce:
- Zaviazte k sebe textilné pásky, šnúry od záster a podobné, alebo použite vak na bielizeň.
- Zapnite zipsy, spony a spojovacie prvky, a gombíky na povlečení.
- Ak chcete dosiahnuť čo najlepší výsledok sušenia, triedte bielizeň podľa typu látky a programu sušenia.
- Odstráňte spony a iné kovové časti odevu.
- Tkaniny, ako sú tričká a pletené odevy, **sa obvykle pri prvom sušení zrazia**. Použite šetrný program.
- **Nepresušujte syntetické materiály. Použite šetrný.**
- Pri praní bielizne, ktorú chcete vysušiť, upravte množstvo aviváže podľa údajov výrobcu práčky.

Kapacita sušičky

Postupujte podľa pokynov v časti „Tabuľka programov a spotreby“. (**Pozri Tabuľka programov a spotreby**). Nevkladajte viac bielizne, než je hodnota kapacity uvedená v tabuľke.

DÔLEŽITÁ POZNÁMKA: Neodporúča sa naložiť do sušičky bielizeň presahujúcu hodnotu uvedenú na obrázku. Ak je spotrebič preťažený, výkon sušenia sa zníži. Okrem toho môže dôjsť k poškodeniu sušičky a bielizne.



Bielizeň	Hmotnosť suchej bielizne (g)
Posteľné povlečenie (dvojité)	725
Povlečenie vankúša	240
Osušky	700
Uteráky	225
Košele	190
Bavlnené košele	200
Džínsy	650
Plátenné nohavice	400
Trička	120

POUŽITIE SUŠIČKY

Základné ovládanie sušičky

1. Otvorte dvierka a vložte bielizeň do bubna. Bielizeň vkladajte voľne, veľké kusy jeden po druhom. Vždy dodržiajte maximálnu náplň, ktorá zodpovedá požadovanému praciemu programu – pozrite tabuľku programov ďalej v návode. Zavrite dvierka.
2. Stlačte tlačidlo **On/Off** na zapnutie práčky.
3. Voličom programov zvolte požadovaný sušiaci program – pozri tabuľku programov nižšie.
4. Podľa potreby upravte sušiaci program – viac v ďalšej časti návodu.
5. Stlačte tlačidlo **Start/Pause** a sušička sa spustí.
6. Hneď ako sa prací cyklus dokončí, rozsvieti sa kontrolka tlačidla **Start/Pause** a kontrolky hladiny vody, čistenia filtra a čistenia výmenníka tepla. Zároveň zaznie zvukové upozornenie.
7. Otvorte dvierka a vyberte bielizeň.
8. Po vybratí bielizne nechajte dvierka pootvorené, aby sa vnútri nehromadila vlhkosť a zamedzilo sa tvorbe nepríjemného zápachu.

Po každom programe vyčistite filter na textilné vlákna. Po každom programe vyprázdnite nádržku na vodu.

Ak bielizeň po skončení programu nevyberiete, automaticky sa aktivuje 1-hodinová funkcia Proti pokrčeniu. Tento program otáča bubon v pravidelných intervaloch, aby sa zabránilo pokrčeniu.

Ak otvoríte dvierka, keď je program spustený, chod sušičky sa preruší. Po zavretí dvierok stlačte tlačidlo **Start/Pause** a chod sušičky sa obnoví.



Poznámka:

Dvierka sušičky otvárajte iba v nutných prípadoch a nenechávajte ich dlho otvorené.

Úroveň sušenia

Opakovaným stlačením tlačidla **Drying Level** nastavte úroveň sušenia. Každým stlačením sa intenzita zvýši o jednu úroveň. Na displeji sa zobrazí príslušná ikona.

Jemné

Stlačením tlačidla **Delicate** zvolíte program sušenia jemných tkanín. Jemné tkaniny sa sušia dlhšie pri nízkych teplotách.

Ľahké žehlenie

Opakovaným stlačením tlačidla **Anti-crease** zvolíte možnosť ľahkého žehlenia. Na displeji sa rozsvieti príslušná ikona.

Po výbere funkcie ľahkého žehlenia zaznie zvukové upozornenie. Na zrušenie tejto funkcie stlačte tlačidlo **Anti-crease** ešte raz.

Ak v priebehu funkcie ľahkého žehlenia otvoríte dvierka sušičky alebo stlačíte tlačidlo **Start/Pause**, funkcia sa zruší.

Odložené spustenie

Opakovaným stlačením tlačidla **Delay Start** nastavíte čas odloženého spustenia od 1 do 23 hodín. Stlačte a podržte tlačidlo na plynulé nastavenie času odloženého spustenia.

Potom stlačte tlačidlo **Start/Pause** a spustí sa odpočítavanie.

Po uplynutí nastaveného času sa automaticky spustí zvolený program.

Počas odpočítavania času je možné aktivovať/deaktivovať ďalšie funkcie.

Sušenie podľa času

Voličom programov zvolíte program „Čas sušenia“ a stlačením tlačidla **Time Drying**

nastavíte čas sušenia. Stlačte a podržte tlačidlo na plynulé nastavenie času sušenia.

Na spustenie programu stlačte tlačidlo **Start/Pause**.

Detská zámka

Spotrebič je vybavený detským zámkom, ktorý uzamkne ovládací panel, aby nebolo možné zmeniť program či jeho nastavenie.

Na aktiváciu detského zámku stlačte a podržte súčasne tlačidlá **Delicate** a **Anti-crease** na 3 sekundy. Na displeji sa krátko zobrazí „CL“, ktorý následne zhasne, a zaznie zvukové upozornenie.

Na zrušenie detského zámku otočte volič programov do pozície vypnuté, potom otočte do ľubovoľnej polohy a stlačte a podržte súčasne tlačidlá **Delicate** a **Anti-crease** na 3 sekundy. Na displeji sa krátko zobrazí „CL“, ktorý následne zhasne, a zaznie zvukové upozornenie.

Iba otočením voliča programov do polohy vypnuté detský zámok nezrušíte.

Zrušenie zvukového upozornenia

Sušička vydáva zvukové upozornenie pri otáčaní voliča programov, pri stlačení tlačidiel a na konci programu.

Na zrušenie zvukového upozornenia stlačte a podržte tlačidlo **Anti-crease** na 3 sekundy.

Na opätovné zapnutie zvukového upozornenia stlačte a podržte tlačidlo **Anti-crease** na 3 sekundy znovu.

Ikony na displeji a ich význam

Ikona	Význam
	Výstražný indikátor plnej zásuvky na vodu
	Výstražný indikátor čistenia filtra na vlákna

Ikona	Význam
	Výstražný indikátor čistenia výmenníka tepla

Osvetlenie bubna (v závislosti od modelu)

Osvetlenie bubna sa rozsvieti automaticky, keď otvoríte dvere, a po chvíli sa vypne. Nie je možné meniť nastavenie osvetlenia.



Poznámka:

Ak je nutné osvetlenie vymeniť, obráťte sa na autorizovaný servis.

PROGRAM SUŠENIA

Tabuľka programov

SGR-TD-H722W

Program	Ikona	Náplň bielizne (kg)	Približné množstvo zostávajúcej vlhkosti	Dĺžka programu (min)	Otáčky práčky (ot/min)
Bavlna extra sušenie		7	60 %	208	1000
Bio bavlna		7	60 %	203	1000
Bavlna na žehlenie		7	60 %	150	1000
Syntetika do skrine		3,5	40 %	76	800
Syntetika na žehlenie		3,5	40 %	60	800
Jemné		2	50 %	57	600
Čas sušenia		-	-	-	-
Detská bielizeň		3	60 %	101	1000
Jeans		4	60 %	140	1000
Šport		4	40 %	84	800
Mix		4	60 %	134	1000

Osvieženie vlny		-	-	5	-
Osvieženie		-	-	10	-
Expresné 34´		1	50 %	34	1200
Košele 20´		0,5	50 %	20	1200

Tabuľka času sušenia a spotreby energie

Program	Náplň (kg)	Rýchlosť otáčok v práčke	Približné množstvo zostávajúcej vlhkosti	Čas trvania (hod : min)	Spotreba energie na jeden cyklus sušenia (kWh/cyklus)
Bavlna extra sušenie	7	1000	60 %	3:28	2,01
Bavlna extra sušenie	3,5	1000	60 %	2:15	1,35
Bio bavlna*	7	1000	60 %	3:23	1,95
Bio bavlna*	3,5	1000	60 %	2:01	1,14
Bavlna na žehlenie	7	1000	60 %	2:30	1,48
Bavlna na žehlenie	3,5	1000	60 %	1:24	0,85
Syntetika do skrine	3,5	800	40 %	1:16	0,72
Syntetika na žehlenie	3,5	800	40 %	1:00	0,43
Jemné	2	600	50 %	0:57	0,53

* Normatívny program pre označovanie energetickými štítkami „Nariadenie Komisie (EÚ) č. 2023/2533“

Všetky hodnoty v tabuľke boli stanovené podľa normy EN 61121:2013/prAB:2024-03. Hodnoty spotreby sa môžu líšiť od hodnôt uvedených v tabuľke v závislosti od typu tkaniny, rýchlosti odstredovania, podmienok prostredia a hodnôt napätia.

Program „Bio bavlna“ je „štandardný program pre bavlnu“ podľa nariadenia Komisie (EÚ) č. 932/2012.

Program Bio bavlna je vhodný na sušenie mokrej bavlnenej bielizne a tento program sa používa na posúdenie súladu s právnymi predpismi EÚ o ekologickom dizajne. Program Bio bavlna je najúčinnnejší program z hľadiska spotreby energie na sušenie mokrej bavlnenej bielizne. Naplnenie sušičky pre domácnosť až do maximálnej kapacity uvedenej v návode na použitie pre príslušné programy prispieje k úspore energie.

SGR-TD-H912W

Program	Ikona	Náplň bielizne (kg)	Približné množstvo zostávajúcej vlhkosti	Dĺžka programu (min)	Otáčky práčky (ot/min)
Bavlna extra sušenie		9	60 %	260	1000
Bio bavlna		9	60 %	245	1000
Bavlna na žehlenie		9	60 %	180	1000
Syntetika do skrine		4,5	40 %	108	800
Syntetika na žehlenie		4,5	40 %	72	800
Jemné		2	50 %	68	600
Čas sušenia		-	-	-	-
Detská bielizeň		3	60 %	78	1000
Deky		2,5	60 %	115	800
Extra tiché		9	60 %	280	1000
Mix		4	60 %	138	1000
Vlna		1,5	50 %	160	600
Osvieženie		-	-	10	-
Expresné 34´		1	50 %	34	1200
Košele 20´		0,5	50 %	20	1200

Tabuľka času sušenia a spotreby energie

Program	Náplň (kg)	Rýchlosť otáčok v práčke	Približné množstvo zostávajúcej vlhkosti	Čas trvania (hod : min)	Spotreba energie na jeden cyklus sušenia (kWh/cyklus)
Bavlna extra sušenie	9	1000	60 %	4:20	1,79
Bavlna extra sušenie	4,5	1000	60 %	2:50	1,22
Bio bavlna*	9	1000	60 %	4:05	1,69

Bio bavlna*	4,5	1000	60 %	2:25	0,91
Bavlna na žehlenie	9	1000	60 %	3:00	1,18
Bavlna na žehlenie	4,5	1000	60 %	1:55	0,71
Syntetika do skrine	4,5	800	40 %	1:48	0,65
Syntetika na žehlenie	4,5	800	40 %	1:12	0,42
Jemné	2	600	50 %	1:08	0,38
Vlna**	1,5	600	50 %	2:40	1,30

* Normatívny program pre označovanie energetickými štítkami „Nariadenie Komisie (EÚ) č. 2023/2533“

Všetky hodnoty v tabuľke boli stanovené podľa normy EN 61121:2013/prAB:2024-03. Hodnoty spotreby sa môžu líšiť od hodnôt uvedených v tabuľke v závislosti od typu tkaniny, rýchlosti odstreďovania, podmienok prostredia a hodnôt napätia.

Program „Bio bavlna“ je „štandardný program pre bavlnu“ podľa nariadenia Komisie (EÚ) č. 932/2012.

Program Bio bavlna je vhodný na sušenie mokrej bavlnenej bielizne a tento program sa používa na posúdenie súladu s právnymi predpismi EÚ o ekologickom dizajne. Program Bio bavlna je najúčinnější program z hľadiska spotreby energie na sušenie mokrej bavlnenej bielizne. Naplnenie sušičky pre domácnosť až do maximálnej kapacity uvedenej v návode na použitie pre príslušné programy prispieva k úspore energie.

** Zoznamy programov sa môžu meniť v závislosti od modelu. Táto deklarácia platí pre modely obsahujúce program Vlna.

Popis programov

Program	Ikona	Popis
Bavlna extra sušenie		Tento program suší hrubé a viacvrstvové tkaniny, ako sú bavlnené uteráky, prestieradlá, obliečky na vankúše, župany, pri vysokej teplote, ktorá umožňuje umiestniť ich do skrine.
Bio bavlna		Tento program suší bavlnené pyžamá, spodnú bielizeň, obrusy atď. a umožní vám ich potom umiestniť do skrine.
Bavlna na žehlenie		Tento program suší bavlnenú bielizeň a pripravuje ju na žehlenie. Bielizeň odstránená zo sušičky bude vlhká.
Syntetika do skrine		Tento program suší syntetické materiály, ako sú košele, tričká, blúzky, pri nižšej teplote než program pre bavlnu, aby ste ich mohli umiestniť do skrine.

Syntetika na žehlenie		Tento program suší syntetické materiály, ako sú košele, tričká a blúzky, pri nižšej teplote než program pre bavlnu, aby ich pripravil na žehlenie. Bielizeň odstránená zo sušičky bude vlhká.
Jemné		Tento program suší tenkú bielizeň, ako sú košele, blúzky a hodvábne odevy, pri nízkych teplotách tak, aby bola pripravená na okamžité nosenie.
Čas sušenia		S cieľom dosiahnuť požadovaný stupeň sušenia pri nízkej teplote môžete použiť sušenie podľa nastaveného času. Bez ohľadu na úroveň sušenia sa program zastaví v požadovanom čase.
Detské		Tento program suší jemné dojčenské oblečenie pri nízkej teplote, aby bolo pripravené na nosenie.
Jeans (iba SGR-TD-H722W)		Tento program slúži na sušenie džínsov.
Deky (iba SGR-TD-H922W)		Tento program sa používa na sušenie prikrývkov.
Šport (iba SGR-TD-H722W)		Program Šport sa používa na sušenie syntetickej športovej bielizne, ako sú šortky, tričká, pri nízkych teplotách.
Extra tiché (iba SGR-TD-H922W)		Tichý program znižuje hluk vydávaný bubnom. V porovnaní s programom Bio bavlna sa pocit hluku znížil takmer o 50 %.
Mix		Tento program suší zmiešané odevy bavlnené a syntetické, ktoré sa nezafarbia, aby boli pripravené na okamžité nosenie.
Osvieženie vlny (SGR-TD-H722W)		Osvieženie vlny pomáha vlneným textíliám odstrániť prebytočnú vodu po praní použitím nízkych teplôt a jemných pohybov bubna.
Vlna (SGR-TD-H922W)		Tento program použite na jemné sušenie vlneného oblečenia praneého podľa návodu na pranie. Po ukončení cyklu sušenia vyberte oblečenie z bubna.
Osvieženie		Osvieženie prebieha bez použitia horúceho vzduchu. Výberom možnosti Sušenie podľa času je možné odstrániť nepríjemné pachy.
Expresné 34´		1 kg bavlnených košiel odstredených vysokými otáčkami v práčke sa usuší za 34 minút.
Košele 20´		2 až 3 košele sú pripravené na žehlenie za 20 minút.



WOOLMARK
WOOL CARE

Cyklos sušenia vlny v tejto práčke bol schválený spoločnosťou The Woolmark Company pre sušenie bielizne z vlny vhodnej na pranie v práčke za podmienky, že sa taká bielizeň bude prať a sušiť podľa pokynov na štítkoch a v súlade s návodom na použitie tejto práčky. M0000 Symbol Woolmark je certifikačnou značkou v mnohých krajinách.

Model	Kód Woolmark M*
7 – 8 kg Energetická trieda A+	M2442
9 – 10 kg Energetická trieda A+ 7 – 8 – 9 – 10 kg Energetická trieda A++ (s motorom PSC)	M2240
7 – 8 – 9 – 10 kg Energetická trieda A++ (s motorom BLDC) 8 – 9 – 10 kg Energetická trieda A+++	M2239

* Tento výklad a tabuľka platia pre modely certifikované spoločnosťou Woolmark. Skontrolujte, prosím, či je na čelnom paneli vášho modelu logo „Woolmark Wool Care“.

Zoznam programov a doplnkové funkcie

Program	Odložené spustenie	Sušenie podľa času	Úroveň sušenia	Jemné	Lahké žehlenie	Detská zámka	Vypnutie oznámení
Bavlna extra sušenie	✓	✓	✓	✓	X	✓	✓
Bio bavlna	✓	✓	✓	✓	X	✓	✓
Bavlna na žehlenie	✓	✓	✓	✓	X	✓	✓
Syntetika do skrine	✓	✓	✓	✓	X	✓	✓
Syntetika na žehlenie	✓	✓	✓	✓	X	✓	✓
Jemné	✓	✓	✓	✓ (predvo-lené)	X	✓	✓
Čas sušenia	✓	✓	✓	X	✓	✓	✓
Detské	✓	✓	✓	✓	X	✓	✓
Jeans (iba SGR-TD-H722W)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Deky (iba SGR-TD-H922W)	✓	✓	✓	✓ (predvo-lené)	X	✓	✓
Šport (iba SGR-TD-H722W)	✓	✓	✓	✓	X	✓	✓
Extra tiché (iba SGR-TD-H922W)	✓	✓	X	X	✓	✓	✓

Mix	✓	✓	✓	✓	X	✓	✓
Osvieženie vlny (SGR-TD-H722W)	✓	✓	✓	X	X	✓	✓
Vlna (SGR-TD-H922W)	✓	✓ (predvo- lené)	X	X	✓	✓	✓
Osvieženie	✓	✓	✓	X	✓	✓	✓
Expresné 34'	✓	✓	✓	X	X	✓	✓
Košele 20'	✓	✓	✓	X	X	✓	✓
X	Nedostupná funkcia						
✓	Dostupná funkcia						

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením alebo akoukoľvek údržbou vždy spotrebič vypnite a odpojte vidlicu napájacieho prívodu od sieťovej zásuvky.

Správna údržba predĺži životnosť vašej sušičky, a preto ju treba pravidelne vykonávať.



Varovanie:

Nikdy neponárajte spotrebič, prívodný kábel ani zástrčku prírodného kábla do vody ani inej tekutiny. Nečistite sušičku tlakovým čistiacim prístrojom ani parným čističom.

Na čistenie žiadnych častí spotrebiča nepoužívajte umelohmotné alebo kovové drôtenky, hrubé čistiace prostriedky, chemikálie, benzín, rozpúšťadlá ani iné podobné látky. Mohlo by dôjsť k vážnemu narušeniu povrchovej úpravy.

Čistenie vonkajšieho povrchu sušičky a ovládacieho panela

Na čistenie vonkajšieho povrchu sušičky a ovládacieho panela používajte mäkkú handričku a teplú vodu s trochu neutrálneho čistiaceho prostriedku. Utrite suchou utierkou.

Zvyšky pracieho prostriedku alebo aviváže okamžite utrite.

Čistenie filtra na textilné vlákna

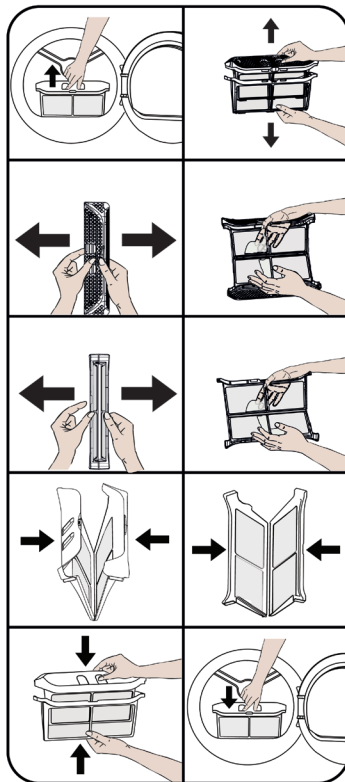
Filter na textilné vlákna treba čistiť po každom programe. Inak hrozí zapchatie filtra a poškodenie sušičky.

1. Otvorte dverka sušičky.
2. Vyberte filter na textilné vlákna zo spodnej časti priestoru dvierok.
3. Vytiahnite vnútorný filter z vonkajšieho filtra.
4. Rozovrite vnútorný filter a rukami alebo pomocou mäkkej handričky odstráňte textilné vlákna a nečistoty.
5. Rozovrite vonkajší filter a rukami alebo pomocou mäkkej handričky odstráňte textilné vlákna a nečistoty.
6. Zatvorte oba filtre a vnútorný filter vložte do vonkajšieho filtra.
7. Zložený filter vložte späť do spodnej časti priestoru dvierok.



Poznámka:

Textilné vlákna likvidujte do zmesového komunálneho odpadu. Nesplachujte do odpadu ani do záchodu. Hrozí zapchanie potrubia.



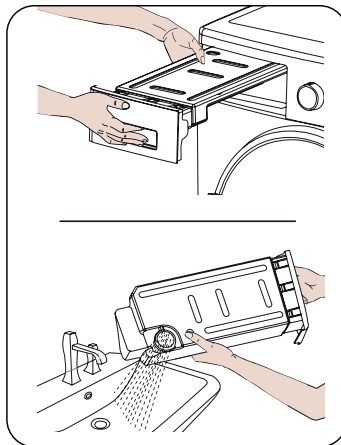
Vyprázdnenie zásuvky na vodu

Zásuvku na vodu vyprázdňujte po každom použití sušičky.

Ak sa zásuvka počas sušenia naplní, na displeji sa rozsvieti ikona plnej zásuvky. Proces sušenia sa preruší. Vyprázdňte zásuvku nasledovne:

1. Vytiahnite zásuvku a opatrne ju vyberte z tela sušičky.
2. Vylejte vodu zo zásuvky. Vypláchnite zásuvku čistou vodou a utrite mäkkou handričkou.
3. Vložte zásuvku späť do sušičky.

Na pokračovanie v sušení stlačte tlačidlo **Start/Pauze**.




Varovanie:

- Nevyberajte zásuvku, keď je sušička v prevádzke.
- Voda v zásuvke nie je určená na pitie ani na iný účel. Vždy ju vylejte.

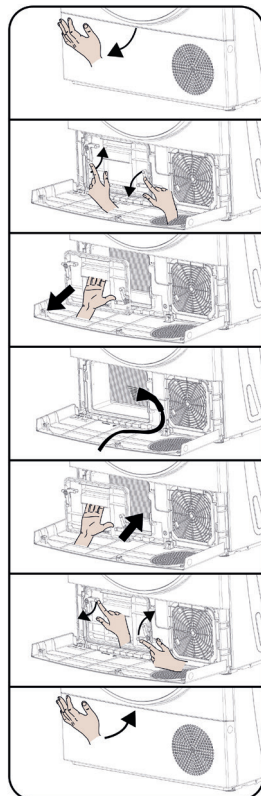
Čistenie výmenníka tepla

Výmenník tepla čistíte vždy, keď sa na displeji rozsvieti ikona Podľa častosti používania ho však môžete čistiť častejšie.

1. Po dokončení programu sušenia odklopte podstavec.
2. Uvoľnite kryt výmenníka otočením v smere šípok.
3. Vyberte kryt výmenníka.
4. Keď je predná strana výmenníka suchá, vysajte nečistoty pomocou vysávača. Príp. utrite stenu výmenníka suchou handričkou.
5. Kryt výmenníka nasadte späť a uzamknite ho.
6. Zatvorte podstavec.


Poznámka:

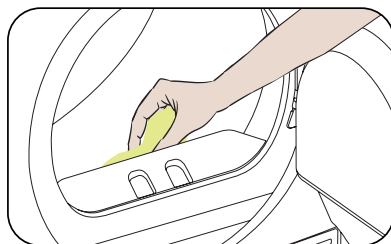
Odporúčame si pred čistením nasadiť ochranné rukavice, aby ste sa neporanili o ostré hrany lopatiek výmenníka.



Čistenie senzora vlhkosti

Vnútri bubna sušičky sa nachádzajú senzory vlhkosti, ktoré zisťujú, či je bielizeň suchá alebo nie. Pri čistení senzora postupujte nasledovne:

1. Otvorte dvierka sušičky.
2. Ak je sušička stále horúca, vyčkajte, až vychladne.
3. Pomocou mäkkej utierky namočenej v octe utrite kovové povrchy senzora a vysušte ich suchou utierkou.


Poznámka:

- Senzor vlhkosti čistíte 4-krát ročne.
- Na čistenie kovových povrchov senzora nepoužívajte kovové nástroje, čistiace prostriedky ani podobné výrobky z dôvodu rizika požiaru alebo výbuchu.

Čistenie dvierok a tesnenia

Dvierka a tesnenie čistíte po každom cykle. Otvorte dvierka sušičky a vyčistíte všetky vnútorné plochy a tesnenie mäkkou navlhčenou handričkou.

Uloženie

Pred uložením sa uistite, že sú spotrebič aj jeho príslušenstvo vychladnuté a čisté. Spotrebič a jeho príslušenstvo uložte na suché a dobre vetrané miesto mimo dosahu detí alebo domácich maznáčikov.

Na spotrebič nekladte žiadne predmety.

Zvuky sušičky

V priebehu prevádzky sušičky môžete zaznamenať rôzne zvuky, ktoré súvisia s procesom sušenia.

Čerpadlo – aktivuje sa pri spustení sušičky a počas prevádzky v určitých intervaloch.

Počas tohto procesu je normálne počuť zvuk čerpadla a vody v zadnej časti sušičky.

Kompresor – je normálne, že pri chode kompresora je z času na čas počuť kovový zvuk, ktorý vychádza z prednej spodnej časti sušičky.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Sušička je vybavená systémami, ktoré počas sušenia nepretržite vykonávajú kontroly, aby prijali potrebné opatrenia a varovali vás v prípade akejkoľvek poruchy.



Varovanie:

Ak problém pretrváva, aj keď ste aplikovali kroky uvedené v tejto časti, obráťte sa na svojho predajcu alebo autorizovaný servis. Nikdy sa nepokúšajte nefunkčný výrobok opraviť.

PROBLÉM	PRÍČINA	RIEŠENIE
Proces sušenia trvá príliš dlho.	Môže byť zanesený povrch filtra na vlákna.	Umyte filter vlažnou vodou.
	Môže byť zapchatý výmenník tepla.	Výmenník tepla očistite.
	Možno sú uzatvorené ventilačné mriežky v prednej časti spotrebiča.	Otvorte dvere/okno, aby sa príliš nezvyšovala teplota v miestnosti.
	Na senzore vlhkosti sa mohla vytvoriť vrstva vodného kameňa.	Očistite senzor vlhkosti.
	Sušička môže byť preťažená množstvom bielizne.	Sušičku nepreťažujte.
	Je možné, že bielizeň nie je dostatočne vyžmýkaná.	Na práčke zvolte vyššiu rýchlosť žmýkania.

PROBLÉM	PRÍČINA	RIEŠENIE
Bielizeň je na konci procesu sušenia vlhká.	Horúca bielizeň vyberaná zo sušičky po ukončení procesu sušenia je väčšinou vlhšia.	
	Je možné, že používaný program nie je pre daný typ bielizne vhodný.	Skontrolujte štítky na bielizni, vyberte vhodný program pre daný typ bielizne a použite časové programy.
	Môže byť zanesený povrch filtra na vlákna.	Umyte filter vlažnou vodou.
	Môže byť zapchatý výmenník tepla.	Výmenník tepla očistite.
	Sušička môže byť preťažená množstvom bielizne.	Sušičku nepreťažujte.
	Je možné, že bielizeň nie je dostatočne vyžmýkaná.	Na práčke zvolte vyššiu rýchlosť žmýkania.
Sušičku nie je možné otvoriť alebo nie je možné spustiť program. Po nastavení sa sušičku nepodarilo aktivovať.	Je možné, že sušička nie je zapojená do siete.	Skontrolujte, či je zástrčka dobre zasunutá do zásuvky.
	Možno sú otvorené dvierka na vkladanie bielizne.	Skontrolujte, či sú dvierka na vkladanie bielizne dobre zavreté.
	Je možné, že ste nenastavili program alebo nestlačili tlačidlo Start/Pauza.	Skontrolujte, že ste nastavili program a že sušička nie je prepnutá do núdzového režimu (Pauza).
	Možno bola aktivovaná detská poistka.	Deaktivujte detskú poistku.
Program bol prerušený bez zjavného dôvodu.	Možno nie sú dvierka na vkladanie bielizne riadne zavreté.	Skontrolujte, či sú dvierka na vkladanie bielizne dobre zavreté.
	Je možné, že došlo k prerušeniu napájania.	Stlačením tlačidla Start/Pauza spustíte program.
	Pravdepodobne je plná nádržka na vodu.	Vylejte nádržku na vodu.
Bielizeň sa zrazila, splstnatela alebo poškodila.	Je možné, že používaný program nie je pre daný typ bielizne vhodný.	Skontrolujte štítky na bielizni, vyberte vhodný program pre daný typ bielizne.
Z dvierok na vkladanie bielizne vyteká voda.	Možno sa na vnútornom povrchu dvierok na vkladanie bielizne a na tesnení nahromadili vlákna.	Vyčistite vnútorný povrch dvierok na vkladanie bielizne a povrch tesnenia dvierok na vkladanie bielizne.
Dvierka na vkladanie bielizne sa samy otvárajú.	Možno nie sú dvierka na vkladanie bielizne riadne zavreté.	Zatlačte na dvierka na vkladanie bielizne, aby sa zavreli s počutelným zacvaknutím.
Svieti/bliká varovný symbol nádržky na vodu.	Pravdepodobne je plná nádržka na vodu.	Vylejte nádržku na vodu.

PROBLÉM	PRÍČINA	RIEŠENIE
Svieti varovný symbol upozorňujúci na nutnosť vyčistiť výmenník tepla.	Je možné, že je ohnutá vypúšťacia hadica.	Ak je spotrebič pripojený priamo k odtoku vody, skontrolujte odpadovú hadicu.
	Možno je znečistený výmenník tepla.	Očistite výmenník tepla.
Svieti varovný symbol upozorňujúci na nutnosť vyčistiť filter.	Možno je zanesený filter na vlákna.	Očistite filter.
	Sedlo filtra môže byť zapchaté vláknami.	Očistite sedlo filtra.
	Na povrchu filtra sa vytvorila vrstva vlákien, ktorá spôsobuje zanesenie.	Umyte filter vlažnou vodou.
Bliká varovný symbol upozorňujúci na nutnosť vyčistiť filter a výmenník tepla.	Sedlo filtra môže byť zapchaté vláknami.	Očistite sedlo filtra.
	Na povrchu filtra sa vytvorila vrstva vlákien, ktorá spôsobuje zanesenie.	Umyte filter vlažnou vodou.
	Môže byť zapchatý výmenník tepla.	Očistite výmenník tepla.
Program nie je možné spustiť a bliká varovná kontrolka filtra.	Možno nebol vložený filter.	Vymeňte filter.
	Varovná kontrolka filtra bliká, aj keď je filter na svojom mieste.	Obráťte sa na servisnú službu.

CHYBOVÉ HLÁSENIA

Vaša bubnová sušička je vybavená zabudovaným systémom detekcie porúch, ktoré sú indikované kombináciou blikajúcich prevádzkových kontroliek. Najčastejšie chybové kódy sú uvedené nižšie.

Kód chyby	Popis	Riešenie
E00	Chyba používateľského rozhrania	Kontaktujte najbližšieho autorizovaného servisného zástupcu.
E03 	Chyba Aquaswitch/čerpáda	Vyprázdňte zásobník na vodu. Ak problém pretrváva, kontaktujte najbližšieho autorizovaného servisného zástupcu.
E04	Porucha kompresora	Kontaktujte najbližšieho autorizovaného servisného zástupcu.

Kód chyby	Popis	Riešenie
E05	Chyba NTC kompresora	Kontaktujte najbližšieho autorizovaného servisného zástupcu.
E06	Chyba NTC dvierok	Kontaktujte najbližšieho autorizovaného servisného zástupcu.
E07	Chyba motora	Kontaktujte najbližšieho autorizovaného servisného zástupcu.
E08	Chyba kolísania napätia	V sieti môže dochádzať ku kolísaniu napätia. Kontaktujte najbližšieho autorizovaného servisného zástupcu.

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA OCHRANY ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA A OBALU

Informácie týkajúce sa obalu

Obal tohto výrobku je vyrobený z recyklovateľných materiálov. Obal nelikvidujte jeho odhodením do domového alebo iného odpadu. Odnesť ho na miesto určené na zber obalov, ktoré určil váš miestny úrad.

Technické parametre

Technické parametre sú uvedené na typovom štítku na vnútornej strane spotrebiča a na energetickom štítku Kód QR na energetickom štítku, ktorý je dodaný k tomuto spotrebiču, zahŕňa webový odkaz na informácie týkajúce sa výkonu spotrebiča v data-báze EÚ EPREL.

Energetický štítok spolu s návodom na použitie a všetkými ďalšími dokumentami dodanými k tomuto spotrebiču uchovajte pre budúce použitie. Rovnaké informácie možno nájsť aj v EPREL kliknutím na odkaz <https://eprel.ec.europa.eu> a názov modelu a číslo výrobku nájdete na typovom štítku spotrebiča. Podrobné informácie o elektrotermickom štítku nájdete na odkaze www.theenergylabel.eu.

Energetická účinnosť

- Túto sušičku by ste mali prevádzkovať na plnú kapacitu, ale dbajte na to, aby nebola preťažená. Plnenie sušičky na jej plnú kapacitu prispeje k úsporám energie.
- Po vypraní bielizne by mali byť nastavené otáčky odstredovania na najvyššiu možnú úroveň. Tým sa skráti doba sušenia a zníži spotreba energie.
- Dbajte na to, aby sa spolu sušili rovnaké druhy bielizne.
- Pri výbere programu sa riadte odporúčaniami v tomto návode na použitie.
- Na predných a zadných stranách sušičky ponechajte dostatočný priestor na cirkuláciu vzduchu. Mriežky na prednej strane zariadenia nezakrývajte.
- Pokiaľ to nie je nutné, počas sušenia neotvárajte dvierka zariadenia. Ak dvierka musíte otvoriť, nenechávajte ich dlho otvorené.

- Počas sušenia nepridávajte novú (mokrú) bielizeň.
- „Filtre na vlákna“ zachytávajú vlasy a vlákna uvoľnené z bielizne a zmiešané so vzduchom. Dbajte na to, aby boli tieto filtre pred a po každom použití čisté.
- V prípade modelov s tepelným čerpadlom nezabudnite vyčistiť výmenník tepla aspoň raz za mesiac alebo častejšie podľa správania používateľa.
- Počas sušenia musí byť prostredie s nainštalovanou sušičkou riadne vetrané.

STAROSTLIVOSŤ O ZÁKAZNÍKOV A SERVIS

Vždy používajte originálne súčiastky. Pri kontaktovaní autorizovaného servisného stredu majú k dispozícii tieto údaje: model, sériové číslo a index služieb. Tieto informácie nájdete na typovom štítku. Originálne náhradné súčiastky pre niektoré konkrétne komponenty sú k dispozícii po dobu 10 rokov na základe typu komponentu od uvedenia na trh posledného modelu zariadenia.

Internetová stránka na získanie prístupu k odborným opravárenským službám:
<https://www.perfektservis.cz/>

Köszönjük, hogy a SIGURO márka termékét választotta! Köszönjük, hogy megtisztelt bennünket a bizalmával! Örömmel mutatjuk be Önnek a készülékünket, a készülék funkcióit és a készülék használatát.

Hiszünk abban, hogy tisztességes és felelős vállalat vagyunk, ezért csak olyan beszállítókkal dolgozunk együtt, akik megfelelnek a munkavállalók érdekeinek a védelmére, a munkavállalói visszaélések megelőzésére, továbbá a tisztességes munkakörülmények biztosítására vonatkozó szigorú kritériumainknak.

Amennyiben a készüléken olyan karbantartást vagy javítást kíván végrehajtani, amelyhez a készüléket meg kell bontani, akkor forduljon a márkaszervizhez a siguro@alza.cz e-mailen, vagy hívja fel a vevőszolgálatunkat. A kényelmesebb ügyintézés érdekében ügyfélszolgálati részlegeinket összevontuk, így a fenti elérhetőségen nem csak a javítások és karbantartások megrendelése, hanem a reklamációk benyújtása, valamint a garancia utáni szervizelés is elérhető.

A legfrissebb használati útmutatót a www.siguro.net weblapon találja meg.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



A használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót, és azt későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg.

1. A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
2. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak.
3. A tisztítást és karbantartást gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett végezhetik el.
4. Ne engedje, hogy 3 évnél kisebb gyerekek a készülék közelébe menjenek.
5. A 3 év alatti gyerekeket tartsa távol a készüléktől, felügyelet nélkül gyerekek nem tartózkodhatnak a készülék közelében.
6. Az áramütések megelőzése érdekében, a termék sérült hálózati vezetékét csak márkaszerviz, vagy villanyszerelő szakember cserélheti ki.
7. A szárítógépet kizárólag csak háztartási célokra lehet felhasználni. Kereskedelmi célú használat esetén a garancia érvényét veszti.
8. A szárítógépben csak olyan ruhát és textíliát szárítson, amelynek a címkéjén megtalálható, hogy az adott termék szárítógépben szárítható.
9. A szárítógép helytelen használatából eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

10. Ügyeljen arra, hogy a szárítógép szellőző nyílásait semmilyen tárgy vagy berendezés se takarja el.
11. A gép telepítését és javítását bízza a márkaszervizre. A gyártó nem vállal felelősséget a szakszerűtlenül végrehajtott javításokért.
12. **FIGYELMEZTETÉS!** A szárítógépbe ne öntsön vizet a szárítógép tisztításához! Áramütés veszélye áll fenn!
13. A szárítógép körül (oldalt és hátul) hagyjon legalább 3 cm szabad helyet. Amennyiben a szárítógépet konyhai munkalap alá kívánja telepíteni, akkor a szárítógép felső lapja és a munkalap alatt is legyen legalább ugyanekkora szabad hely.
14. A szárítógép munkalap alá való beszerelését bízza a márkaszervizre.
15. A telepítés megkezdése előtt ellenőrizze le a termék sérülésmentességét. Ha a készülék sérült, akkor azt ne telepítse és ne használja.
16. A szárítógéptől tartsa távol a háziállatokat.
17. Az öblítőszeret (vagy más hasonló készítményeket) a gyártójuk által kiadott használati útmutatók szerint használja és adagolja.
18. A telepítés helyén nem lehet olyan ajtó, amelynek a kinyitása gátolná vagy akadályozná a szárítógép ajtajának a teljes és akadálymentes kinyitását.
19. **FIGYELMEZTETÉS!** A szárítógép szekrényén, vagy beépítés esetén a szekrényen nem szabad a szellőző nyílásokat eltakarni.
20. A márkaszerviz szakembereinek a készülék telepítéséhez való kihívása előtt biztosítsa a bekötési feltételeket (a használati útmutató szerint), tehát készítse elő az elektromos aljzatot és a víz elvezető rendszert. Amennyiben a tervezett telepítési hely közelében nem biztosítottak a bekötési feltételek, akkor forduljon villanszerelő és vízszerelő szakemberhez.
21. Az elektromos és víz bekötési feltételeket a készülék vevője köteles biztosítani. A telepítés megkezdése előtt ellenőrizze le a termék sérülésmentességét. A sérült készüléket nem szabad telepíteni. A sérült készülék balesetet okozhat.
22. A szárítógépet stabil és vízszintes padlóra kell felállítani.
23. A szárítógépet jól szellőztethető és pormentes helyiségbe kell telepíteni.
24. A szárítógép alsó fele és a padló közti szabad hézagot nem szabad csökkenteni pl. szőnyeggel, fadesszkával stb.
25. A készüléken található szellőztető nyílásokat eltakarni vagy blokkolni tilos.
26. A készüléket olyan helyre telepítse, ahol biztosítottak a bekötési feltételek. Ügyeljen arra, hogy a készülék hátlapja ne érjen semmihez se hozzá (pl. szelep, cső, bútor stb.).
27. A szárítógép üzemeltetési hőmérséklete: +5 °C és +35 °C között. Az ettől eltérő környezeti hőmérséklet negatív hatással van a szárítás hatékonyságára, illetve a készülék meghibásodását is okozhatja.
28. A készülék nehéz, legyen óvatos a készülék mozgatása közben. Használat közben viseljen védőkesztyűt.
29. A szárítógépet fal mellé telepítse.
30. A készülék hátsó fala legyen párhuzamos a fallal.
31. A készüléket vízmérték használatával állítsa vízszintes helyzetbe a stabil padlón. A vízszintbe állításhoz használja az állítható lábakat. Ha

a készüléket másik helyre teszi át, akkor a lábakat ismét be kell állítani (a készülék vízszintes helyzetéhez).

32. A hálózati vezetéket ne vezesse a készülék alatt.

Elektromos biztonság

1. A csatlakozódugót és a vezetéket vizes kézzel ne fogja meg. A készülék feszültségmentesítéséhez a hálózati csatlakozódugót mindig húzza ki a fali aljzatból.
2. A csatlakozódugót önálló kismegszakítóval védett és földelt áramköri ághoz (aljzathoz) kell csatlakoztatni. A földelés megfelelő bekötését bízza villanyszerelő szakemberre. A társaságunk nem vállal felelősséget azokért a károkért vagy személyi sérülésekért, amelyet a nem földelt aljzathoz való csatlakoztatás okoz.
3. A tápfeszültség és az ajánlott kismegszakító áram a készülék típuscímkéjén van feltüntetve. (Típuscímké: lásd a készülék részeinél)
4. A készüléket csak olyan elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni, amelynek a feszültsége és frekvenciája megegyezik a készülék típuscímkéjén feltüntetett tápfeszültség és frekvencia értékének.
5. A szárítógép telepítése, karbantartása, tisztítása, javítása előtt, illetve ha a szárítógépet hosszabb ideig nem kívánja használni, akkor a szárítógépet kapcsolja le és a hálózati vezetéket is húzza ki az elektromos aljzatból.
6. A fali aljzat legyen könnyen hozzáférhető.
7. A sérült hálózati vezeték / csatlakozódugó áramütést vagy tüzet okozhat. A sérült hálózati vezetéket / csatlakozódugót ki kell cserélni. A cserét csak villanyszerelő szakember hajthatja végre.
8. Az áramütések és tüzek elkerülése érdekében a készüléket ne üzemeltesse hosszabbító vezetékről vagy elosztóról.

Gyerekek biztonsága

1. A készülék közelében tartózkodó gyerekeket ne hagyja felügyelet nélkül.
2. A gyerekek véletlenül bemászhatnak a készülékbe, amelynek halálos sérülés lehet a következménye.
3. Amikor a készülék működik, ne engedje, hogy a gyerekek megérintsék az üvegajtót (vagy a készüléket). Az üvegajtó (készülék) felülete használat közben forró, a megérintése égési sérülést okozhat.
4. A csomagolóanyagokat gyerekektől elzárt helyen tárolja.
5. A mosó- és tisztítószerkeket lenyelése mérgezést, a bőrre vagy szembe kerülése irritációt okozhat.
6. A mosó- és tisztítószerkeket gyerekektől elzárt helyen tárolja. Az elektromos készülékek veszélyt jelentenek a gyerekeknek.
7. A készülékek üzemeltetése közben a gyerekeket tartsa távol.
8. A gyerekzár funkció használatával megelőzheti, hogy a működő elektromos készülék beállításait a gyerekek véletlenül elállítsák.
9. Ne engedje, hogy a gyerekek a készülékre vagy a készülékbe másszanak.

Termékbiztonság



Az útmutatót olvassa el.



Figyelmeztetés! Forró felület!

1. A készülék maximális töltete száraz ruhából: 7 kg (SGR-TD-H722W); 9 kg (SGR-TD-H792W).
2. A szárítógépbe nem szabad olyan textíliát betenni, amely ipari tisztítószerrel volt kimosva.
3. A textilszál szűrőt a jelen útmutató szerint rendszeresen kell tisztítani.
4. A szárítógép körül nem halmozódhat fel textilpor (textilszál csomó).
5. Biztosítson megfelelő szellőzést, hogy megakadályozza az égéstermékek visszaáramlását a helyiségbe (tüzelőanyagot égető készülékből vagy nyílt lángú tűzből), feltételezve, hogy a szárítógépből nem áramlik levegő a helyiségbe.
6. A szárítógépben ne szárítson mosatlan ruhát.
7. A szárítógépben ne szárítson étolajjal, acetonnal, alkohollal, benzinnel, petróleummal, folttisztítóval, terpentinnel, viasszal stb. szennyezett ruhákat. Az ilyen ruhákat előbb megfelelő mosószer használatával és forró vízzel mossa ki.
8. A készülékben nem szabad olyan ruhákat szárítani, amelyek gumi vagy szivacs anyagokat tartalmaznak (pl. fürdősapkákat, gumiszálakkal töltött párnákat, kabátokat stb.).
9. A ruhák öblítéséhez az öblítő és a mosógép használati útmutatója szerint használja az öblítőszerket.
10. A szárítás befejező fázisában a szárítógép a levegő melegítése nélkül szárítja a ruhákat (lehűti a dob tartalmát), hogy a ruhák ne sérüljenek meg.
11. A szárítandó ruhák zsebeiből minden tárgyat vegyen ki.
12. **FIGYELMEZTETÉS!** A szárítási program befejezése előtt ne kapcsolja le a készüléket, a program vége előtt kivett ruhákat azonnal terítse ki.
13. Azoknál a szárítógépeknél, amelyeknél az alsó részben is található szellőzőnyílás, az ilyen nyílásokat eltakarni tilos (pl. szőnyeggel).
14. A készülékből a levegőt tilos olyan kéménybe elvezetni, amelyhez égéstermékeket kibocsátó készülék (pl. gázkazán, tűzhely, kandalló stb.) van csatlakoztatva, feltételezve, hogy a szárítógépből nem áramlik levegő a helyiségbe.
15. **FIGYELMEZTETÉS!** A készüléket nem szabad olyan eszközzel (pl. időkapcsolós aljzatról) tápfeszültséggel ellátni, amely automatikusan ki- és bekapcsolja a hozzá csatlakoztatott elektromos fogyasztókat.
16. Tűzveszély miatt SOHA ne szárítson a készülékben:
17. acetonnal, alkohollal, benzinnel, petróleummal, folttisztítóval, terpentinnel, viasszal stb. szennyezett kéztörölköket, törülközőket, lábtörölköket stb.;

18. hairsprayvel, körömlakk eltávolítóval és más hasonló anyagokkal szennyezett ruhákat;
19. bélést tartalmazó ruhákat (kabátot, párnát) vagy sérült ruhákat. A szárítás közben a ruhából kieső bélést tüzet okozhat.
20. A készüléket tilos olyan helyiségben üzemeltetni, ahol szénpor vagy liszt van a levegőben. Robbanás következhet be.
21. **FIGYELMEZTETÉS!** Fémbetétes fehérneműt nem szabad a szárítógépben szárítani. A fémbetét sérülést okozhat a készülékben és a ruhában, a fémbetét kieshet vagy eltörhet a ruhában.

Speciális biztonsági előírások a R290 hűtőközeggel feltöltött készülékekhez

AZ ALÁBBI ELŐÍRÁSOK BE NEM TARTÁSÁNAK ROBBANÁS, TŰZ, ANYAGI KÁR, SZEMÉLYI SÉRÜLÉS VAGY HALÁLOS SÉRÜLÉS LEHET A KÖVETKEZ-MÉNYE!



R290: Tűz- és sérülésveszély!

A készülékben a környezetünkre veszélytelen, de gyúlékony R290 gáztöltet található. A gépet óvja meg nyílt lángtól és más hőforrásoktól.

1. A készülékbe csak R290 típusú hűtőközeget szabad használni.
2. **FIGYELMEZTETÉS!** A kiolvasztáshoz és a tisztításhoz csak a készülék gyártója által ajánlott eszközöket és készítményeket használjon.
3. A készüléket csak olyan helyiségben szabad tárolni, ahol nincs nyílt lánggal működő vagy szikrát képző eszköz (pl. tűzhely, gáztűzhely, elektromos fűtőberendezések stb.).
4. A készülék hűtőrendszerét felszúrni vagy hővel kezelni tilos.
5. A hűtőközeg szagtalan gáz.
6. Biztonsági okokból a helyiség mérete (térfogata): 8 g hűtőközegenként 1 m³ legyen. 110 g (SGR-TD-H722W) / 150 g (SGR-TD-H912W) hűtőközeghez a következő minimális méretű helyiségek szükségesek a készülék biztonságos használatához: 13,75 m³ (SGR-TD-H722W) / 18,75 m³ (SGR-TD-H912W).
7. A készüléket a felhasználás országában érvényes érintésvédelmi utasítások és előírások szerint kell az elektromos hálózathoz csatlakoztatni.
8. A hűtőközeg zárt rendszerben kering. A hűtőrendszeren javítást csak megfelelően felkészült szakember hajthat végre.
9. Előzze meg a hűtőgáz légkörbe kerülését.
10. A R290 hűtőközeg gyúlékony és a levegőnél nehezebb gáz.
11. A padlónál felhalmozódó gázt a ventilátor beszívhatja és a szoba levegőjébe keverheti.
12. Ha a hűtőközeg kiszivárgott, akkor a készüléket csak megfelelően felkészült szakember javíthatja meg. Laikus személy nem nyúlhat a készülékhez.
13. A készülékben használt hűtőgáz szagtalan.
14. A szagtalan gáz kiszivárgását nem lehet szaglással észlelni.
15. Amennyiben a hűtőgáz véletlenül kiszivárgott, akkor mindenki azonnal

hagyja el a helyiséget, a helyiséget alaposan szellőztessék ki és értesítsék a tűzoltóságot arról, hogy propán-bután gáz szivárgott ki.

16. Az ilyen helyiségbe csak olyan szakember (vagy tűzoltó) léphet be, aki mérni tudja a gáz koncentrációját a helyiség levegőjében.
17. A készülék közelében nyílt láng használata vagy dohányzás tilos.
18. A hűtőközeget tartalmazó rendszer anyagai nem gyúlékonyak és nem képeznek szikrákat. A készülék javításához csak eredeti alkatrészeket szabad felhasználni.

PDO (ózonpusztítási potenciál): 0

PGO (globális felmelegedési potenciál): 3

Rendeltetésszerű használat

1. **FIGYELMEZTETÉS!** A gépet ne kapcsolja le, ha valamilyen szárítóprogram fut. Ha a gépet valamilyen oknál fogva le kell állítani, akkor a ruhákat vegye ki a dobból és azonnal terítse ki.
2. **FIGYELMEZTETÉS!** Ügyeljen arra, hogy a gépbe ne másszanak be háziállatok. A használatba vétel előtt mindig ellenőrizze le a forgódobot.
3. **FIGYELMEZTETÉS!** A ruha a gépben túlmelegedhet, ha a készüléket leállítja vagy áramkimaradás következik be. A túlmelegedés tüzet okozhat, ezért indítsa el a Refresh (frissítés) programot, vagy a ruhákat szedje ki és terítse ki.
4. A szárítógépben csak olyan ruhát és textíliát szárítson, amelynek a címkéjén megtalálható, hogy az adott termék szárítógépben szárítható. A szárítógépet csak háztartásban használja. Más jellegű használat rendeltetéstől eltérő használatnak minősül.
5. Kereskedelmi célú használat esetén a garancia érvényét veszti.
6. A készüléket megfelelő helyiségben (fürdőszoba, konyha), sima, vízszintes és stabil padlóra állítsa fel.
7. A készülékre ne üljön fel, az ajtóra ne lépjen rá. A szárítógép felborulhat.
8. A forró és megszáritott ruhát (a meggyulladás megelőzése érdekében) a program végén a gép lehűti. Ezzel fejeződik be a szárítás folyamat. A szárítás befejezése után a száraz ruhákat lehetőleg azonnal vegye ki.
9. **FIGYELMEZTETÉS!** A szárítógépet ne használja szálszűrő nélkül, vagy sérült szálszűrővel.
10. Nedves tisztítás után a szálszűrőt meg kell tisztítani. Ha a szűrő nedves, akkor a gép meghibásodhat.
11. Ügyeljen arra, hogy a szárítás közben felszabadult textilszálak a forgódob körül ne halmozódjanak fel (ez nem érvényes azokra a gépekre, amelyeknek a szellőztetése a szabadba történik).
12. **FONTOS MEGJEGYZÉS!** A szárítógép alsó fele és a padló közti szabad hézagot nem szabad csökkenteni pl. szőnyeggel, fadesszkával stb.
13. A készüléket nem telepítse olyan helyiségbe, ahol fagypontra alacsonyodhat a hőmérséklet. A készülékben maradt víz megfagyhat, a készülék nem fog megfelelő módon működni. A szivattyúban vagy tömlőkben megfagyó víz maradandó károsodásokat okoz.

Telepítés mosógép fölé.

1. **FIGYELMEZTETÉS!** A szárítógépre nem szabad a mosógépet telepíteni.

- A szárítógép mosógép fölé telepítése során az alábbiakat tartsa be.
- FIGYELMEZTETÉS!** A szárítógépet csak olyan mosógép fölé lehet telepíteni, amelynek az alaprajzi méretei azonosak vagy nagyobbak a szárítógép alaprajzi méreteinél.
 - A mosógép és a szárítógép közé megfelelő keretet (állványt) kell tenni. Ilyen keretet (állványt) a márkaszervizben (vagy szaküzletben) lehet vásárolni.
 - Az egymásra telepített mosógép és szárítógép együttes tömege (megrakott állapotban) elérheti a 150 kilogrammot is. A mosógépet és a szárítógépet csak megfelelő teherbírású padlón szabad egymás fölé telepíteni.

Telepítési táblázat mosógéphez és szárítógéphez					
Szárítógép (mélység)	Mosógép				
	37-41 cm	42-45 cm	46-49 cm	50-56 cm	57-63 cm
52,5 cm	X	✓	✓	✓	✓
56 cm	X	X	✓	✓	✓
61 cm	X	X	X	✓	✓
64 cm	X	X	X	X	✓

A mosógép és a szárítógép közé megfelelő keretet (állványt) kell tenni. További információkért forduljon a vevőszolgálatunkhoz. A telepítési utasításokat a keret (állvány) csomagolásában találja meg.

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

- 1 Felső panel
- 2 Működtető panel
- 3 Ajtó
- 4 Talprész
- 5 Talprész ajtónyitó nyílás
- 6 Szellőztető rácsok
- 7 Állítható lábak
- 8 Típuscímke
- 9 Textilszál-szűrő
- 10 Fiók fedél
- 11 Szárítóprogram kiválasztó gomb
- 12 Kijelző



TELEPÍTÉS

A telepítés során tartsa be az útmutató előírásait. Javasoljuk, hogy a telepítést tapasztalt és képzett szakember hajtsa végre.

Kicsomagolás

A szárítógépet szilárd és vízszintes padlóra állítsa fel, majd óvatosan távolítsa el a csomagolóanyagokat, matricákat és reklámcímkeket. A csomagolóanyagot az előírásoknak megfelelő hulladékgyűjtőbe dobja ki.

A szárítógép alján található csomagolóanyag eltávolításához a szárítógépet az oldalára kell fektetni. A lefektetés helyére tegyen puha alátétet (paplant, szivacsot stb.). A szárítógépet nem szabad a hát- vagy az előlapjára fektetni!

Javasoljuk, hogy a szárítógép kicsomagolását két személy hajtsa végre.

Ellenőrizze le a szárítógép sérülésmentességét.



Figyelmeztetés!

A csomagolóanyagok veszélyt jelentenek a gyerekekre. A csomagolóanyagokat (műanyag zacskókat, hungarocell betéteket stb.) gyerekektől elzárt helyen tárolja.

Szállítás

Javasoljuk, hogy a szárítógépet két személy mozgassa. A szárítógépet ne próbálja egyedül mozgatni.

A mozgatáshoz a szárítógépet óvatosan hátrafelé kell megdönteni. Az egyik személy a szárítógépet hátul és felül, a másik személy elöl és alul fogja meg.

A szárítógép mozgatása közben viseljenek védőkesztyűt, előzzék meg a kézsérüléseket.

A szárítógépet a kinyitott ajtónál vagy a kihúzott fióknál megfogva ne mozgassa.

Ha a szárítógépet molnárkocsi segítségével mozgatja, akkor ügyeljen arra, hogy a kocsi ne okozzon sérülést a készülékben.

Elhelyezés

A szárítógépet sima és vízszintes, száraz és szilárd padlóra állítsa fel, közel a fali

aljzathoz, illetve legalább 5 cm-re a faltól és más szilárd tárgytól.

A szárítógépet ne telepítse egyenetlen vagy törékeny padlóra, szőnyegre vagy más alátetre, parkettára vagy fapadlóra. Ellenkező esetben a szárítógép túl hangosan üzemelhet, illetve a rezgések a padlóban sérülést okozhatnak.

A szárítógépet ne telepítse nedves és poros környezetbe, szabadba vagy pl. garázsba, illetve olyan helyre, ahol a szárítógépre víz csepeghet vagy folyhat. Áramütés veszélye áll fenn.

A szárítógépet ne telepítse olyan helyiségbe, ahol a hőmérséklet fagypont alá süllyedhet.

A készüléket ne telepítse közvetlen napsütötte helyre, vagy hőforrások közelébe.

Vízszintbe állítás

A használathoz a szárítógépet vízszintes helyzetbe kell állítani. Ellenkező esetben a szárítógép hangosabban üzemel illetve akár el is mozdulhat a helyéről.

A lábak jobbra és balra forgatásával állítsa a szárítógépet vízszintes és stabil helyzetbe. Az állítható lábakat ne csavarozza ki a készülékből!

Csatlakoztatás az elfolyóhoz (opciós lehetőség: vízelvezetés tömlővel)

A kondenzáló egységgel szerelt szárítógépekben víztartályban gyűlik össze a víz. A víztartály tartalmát minden szárítási ciklus után ki kell üríteni. Ezt helyettesítheti a tömlőn keresztüli vízelvezetés (lefolyóba), amikor a készülékhez csatlakoztatott tömlő (tartozék) segítségével a víz folyamatosan eltávolítható a készülékből.

Az elvezető tömlő csatlakoztatása

A készülék hátsó részén található tömlőt húzza ki. A tömlő kihúzásához ne használjon szerszámot.

A tömlő egyik végét csatlakoztassa a készülék vízelvezető nyílásához (a tömlő tárolón belül található).

A tömlő másik végét csatlakoztassa egy mosdó szifonhoz, vagy falba épített elfolyóhoz. Az elvezető tömlő vége nem lehet 80 cm-nél magasabban (a talajtól).

A tömlő nem lehet megtörve vagy megcsavarodva.



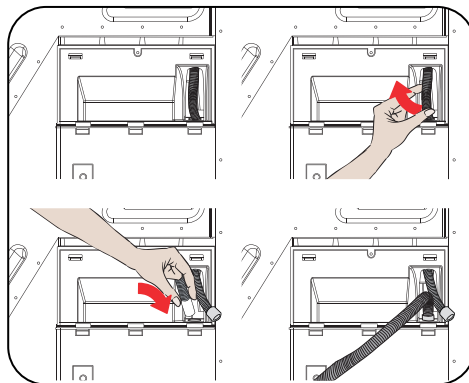
Figyelmeztetés!

A víz elvezető tömlő szabad végét nem szabad víz alá dugni, mert a tömlőn keresztül a víz visszaszívódhat a mosógépbe.



Figyelmeztetés!

Ha a mellékelt víz elvezető tömlő rövid, akkor vásároljon hosszabb tömlőt (azonos csatlakozó méretekkel). A mellékelt tömlőt meghosszabbítani vagy átalakítani, illetve adapteren stb. keresztül csatlakoztatni nem szabad. Ha a víz elvezető tömlő túl hosszú, azt ne próbálja meg benyomni a szárítógépbe.





Megjegyzés:

Rendszeresen ellenőrizze le a víz elvezető tömlő állapotát és a csatlakozásokat.

Elektromos bekötés

A szárítógépet 16 A-es kismegszakítóval védett, önálló és szabályszerűen leföldelt áramkörtől ághoz kell csatlakoztatni. Javasoljuk, hogy a szárítógépet önálló áramkörtől ághoz csatlakoztassa.

A szárítógépet csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni.

A hálózati csatlakozódugó típusa feleljen meg a fali aljzat típusának. Ha kétségei vannak, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.

A készüléket hosszabbító vezetékhez, vagy a fali aljzatba dugott elosztóhoz csatlakoztatni tilos.

A szárítógépet nedves és vizes kézzel/lábbal ne érintse meg, különösen akkor, amikor a hálózati csatlakozót csatlakoztatja a fali aljzathoz.

A hálózati vezeték a vezetéknél megfogva nem szabad a fali aljzattól kihúzni. A művelethez mindig a csatlakozódugót fogja meg.

A RUHÁK ELŐKÉSZÍTÉSE

A ruhák szétválogatása

Tartsa be a ruhacímkén található előírásokat. A címke tartalmazza a legfontosabb információkat, például azt is, hogy a ruha szárítható-e forgódobos szárítógépben.

- A készüléket csak „A szárítógép kapacitása” fejezetben megadottak szerint töltsen meg.

 Forgódobos szárítógépben szárítható	 Nem kell vasalni	 Kímélő / Kényes szárítás	 Forgódobos szárítógépben nem szárítható
 Ne szárítsa	 Vegyszerrel ne tisztítsa	 Bármilyen hőmérséklettel szárítható	 Magas hőmérséklettel szárítható

			
Közepes hőmérséklettel szárítható	Alacsony hőmérséklettel szárítható	Fűtés nélkül	Felakasztva szárítható
			
Szétterítve szárítható	Nedvesen felakasztva szárítható	Szétterítve árnyékban szárítható	Vegyszerrel tisztítható

Ne szárítson együtt vékony, vastag, többretegű, bélelt stb. ruhákat, mert nem száradnak meg azonos időben. Azonos típusú, struktúrájú és anyagú ruhákat szárítson együtt. Így egyenletesebb lesz a ruhák szárítása. Amennyiben a ruhát még nedvesnek érzi, akkor állítson be újabb szárítást.

Ne szárítson egyidejűleg nagy és kicsi méretű ruhákat (pl. paplanhuzatot és párnahuzatot).

FONTOS MEGJEGYZÉS! Selyem és más nagyon finom ruhadarabokat, érzékeny és könnyen szakadó anyagokat ne szárítson a forgódobos készülékben.

A ruhák előkészítése szárításhoz



Robbanás- és tűzveszély!

A zsebekből távolítson el minden tárgyat (pl. gyufát, öngyújtót stb.). Szárítás közben a ruhák megsérülhetnek.

- Mosás közben a ruhák egymásba tekeredhetnek. A szárítógépbe való berakás előtt a ruhákat szedje szét.
- A zsebekből mindent tárgyat távolítson el.
- Az öveket, zsinórokat kösse össze, vagy a ruhát tegye mosótasakba.
- A gombokat gombolja be, a cipzárokat húzza fel, a csatokat csatolja össze.
- A ruhákat anyagaik és fajtáik szerint válogassa szét, és ezeknek megfelelő programot állítson be.
- A levehető fém csatokat vegye le.
- Bizonyos anyagok (pólók, kötött ruhák stb.) **a szárítás közben kissé összemennek**. Használjon kímélő programot.
- **A szintetikus anyagokat ne szárítsa túl. Használjon kímélő programot.**
- A szárítandó ruhák esetében adagoljon kevesebb öblítőszeret a mosás végén.



A szárítógép kapacitása

Tartsa be a „Program- és energiafelhasználás táblázat”-ban található utasításokat **(lásd a Program- és energiafelhasználás táblázat-ot)** Ne rakjon be a táblázatban megadottnál több ruhát.

FONTOS MEGJEGYZÉS! A forgódobba ne rakjon az ábrán láthatónál több ruhát. A túlterhelt készülékben a ruha nem fog megfelelő módon megszáradni. Illetve a készülék meghibásodhat, a ruha károsodhat.

Ruha	Száraz ruha tömege (g)
Paplanhuzat (dupla)	725
Párnahuzat	240
Törülköző (nagy)	700
Törülköző (kicsi)	225
Ingek	190
Pamut ing	200
Farmer	650
Szövet nadrág	400
Póló	120

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

A szárítógép használata

1. Nyissa ki az ajtót és rakja be a nedves ruhát a dobba. A ruhákat egyenként és lazán rakja a dobba. Az adott programnál megadott maximális mennyiséget ne lépje túl (lásd a mosási programtáblázatban). Csukja be az ajtót.
2. Nyomja meg az **On/Off** gombot a mosógép bekapcsolásához.
3. A programválasztó gombbal állítsa be a használni kívánt szárítási programot (lásd a programtáblázatot).
4. Szükség szerint állítson be további (kiegészítő) funkciókat (lásd lejjebb).
5. Nyomja meg a **Start/Pause** gombot, a beállított program indításához.
6. A szárítási program befejezése után bekapcsol a **Start/Pause** gomb kijelzője, valamint a vízszint, a szűrőtisztítás és a hőcserélő kijelzője. Sípszó is hallatszik.
7. Nyissa ki az ajtót és vegye ki a ruhákat.
8. A ruhákat vegye ki a doból, az ajtót hagyja kissé nyitva (a belső rész kiszáradásához és a kellemetlen szagok kialakulásának a megelőzéséhez).

Minden szárítási program befejezése után tisztítsa ki textilszál szűrőt. A szárító program befejezése után a víztartályból mindig öntse ki a vizet.

Amennyiben a program befejezése után nem szedi ki a száraz ruhákat, akkor bekapcsol az 1 órás gyűrődésvédelem funkció. Ebben az üzemmódban a készülék rendszere sen megforgatja a dob, hogy a ruhák ne gyűrődjenek meg.

Ha a program futása közben kinyitja az ajtót, akkor a készülék megszakítja a programot. Az ajtó becsukása után nyomja meg a **Start/Pause** gombot, a program futása folytatódik.



Megjegyzés:

A szárítógép ajtaját csak halaszthatatlan esetekben nyissa ki és ne tartsa sokáig nyitva.

Szárítási fokozat

A **Drying Level** gomb nyomogatásával válassza ki a szárítási fokozatot. Minden egyes gombnyomással egy szinttel tudja növelni a szárítás intenzitását. A kijelzőn bekapcsol a választásnak megfelelő ikon.

Kényes

A **Delicate** gomb megnyomásával a finom textíliák szárítását tudja kiválasztani. A finom és kényes ruhákat a készülék alacsonyabb hőmérsékleten hosszabb ideig szárítja.

Könnyű vasalás

A **Anti-crease** gomb megnyomásával kiválaszthatja a könnyű vasalás funkciót. A kijelzőn bekapcsol a választásnak megfelelő ikon.

A funkció kiválasztását sípszó is jelzi. A funkció törléséhez a **Anti-crease** gombot még egyszer nyomja meg.

Ha a könnyű vasalás funkció be van kapcsolva és kinyitja a készülék ajtaját vagy megnyomja a **Start/Pause** gombot, akkor a funkció törlődik.

Késleltetett bekapcsolás

A **Delay Start** gomb nyomogatásával állítsa be a kívánt késleltetési időt 1 és 23 óra között. A gyorsabb beállításhoz nyomja meg és tartsa benyomva a gombot.

Nyomja meg a **Start/Pause** gombot, a beállított idő visszaszámlálásához.

A beállított idő eltelte után a szárítógép automatikusan bekapcsol.

A visszaszámlálás ideje alatt további funkciókat lehet aktiválni vagy deaktiválni.

Szárítás beállított idő alatt

A programválasztó gombbal állítsa be a „Időzített szárítás” programot, majd a **Time Drying** gombbal állítsa be a kívánt szárítási időt. A gyorsabb beállításhoz nyomja meg és tartsa benyomva a gombot.

A program indításához nyomja meg a **Start/Pause** gombot.

Gyerekzár

A készülék gyerekzár funkciójával a működtető panel gombjai zárolhatók, így a készülék beállításait nem lehet véletlenül megváltoztatni.

A gyerekzár aktiválásához egyidejűleg nyomja meg és tartsa benyomva a **Delicate** és az **Anti-crease** gombokat (3 másodpercig). A kijelzőn röviden megjelenik a „CL” felirat, sípszó hallatszik, majd a felirat eltűnik.

A gyerekzár kikapcsolásához a programválasztó gombot fordítsa kikapcsolt állapotba, majd a gombot fordítsa valamilyen programra és egyidejűleg nyomja meg és tartsa benyomva a **Delicate** és az **Anti-crease** gombokat (3 másodpercig). A kijelzőn röviden megjelenik a „CL” felirat, sípszó hallatszik, majd a felirat eltűnik.

A programválasztó gomb kikapcsolt állapotba való elfordításával a gyerekzár nem kapcsol ki.

A figyelmeztető sípszó ki- és bekapcsolása

A programválasztó gomb elfordításakor, a gombok megnyomásakor és a program végén a készülék hangjelzést ad ki.

A hangjelzés kikapcsolásához 3 másodpercig tartsa benyomva az **Anti-crease** gombot.

A hangjelzés bekapcsolásához 3 másodpercig tartsa benyomva az **Anti-crease** gombot.

A kijelzőn található ikonok jelentése

Ikon	Jelentés
	A víztartályt megtelt vízzel
	A textilszál szűrőt meg kell tisztítani
	A hőcserélőt meg kell tisztítani

Dob világítás (típustól függő opció)

A dob világítás az ajtó kinyitása után bekapcsol, majd rövid idő múlva elalszik. A világítási időt nem lehet megváltoztatni.



Megjegyzés:
a világítás cseréjét bízza márkaszervizre.

SZÁRÍTÁS PROGRAM

Programtáblázat

SGR-TD-H722W

Program	Ikon	Ruha töltet (kg)	Maradék nedvesség-tartalom (körülbelül)	Program hossza (min)	Mosógép fordulatszám (fordulat/perc)
Pamut extra száraz		7	60 %	208	1000
Óko pamut		7	60 %	203	1000
Pamut vasalható száraz		7	60 %	150	1000
Műszálas szekrény-száraz		3,5	40 %	76	800
Műszálas vasalható száraz		3,5	40 %	60	800
Kényes		2	50 %	57	600
Időzített szárítás		-	-	-	-

Babaruházat		3	60 %	101	1000
Farmer		4	60 %	140	1000
Sport		4	40 %	84	800
Vegyes		4	60 %	134	1000
Gyapjú felfrissítés		-	-	5	-
Felfrissítés		-	-	10	-
Expressz 34'		1	50 %	34	1200
Ingek 20'		0,5	50 %	20	1200

Szárítási idő és energiafelhasználási táblázat

Program	Töltet (kg)	Centrifugálási fordulatszám a mosógépen	Maradék nedvességtartalom (körülbelül)	Időtartam (óra : perc)	Energiafogyasztás egy szárítási ciklusban (kWh/ciklus)
Pamut extra száraz	7	1000	60 %	3:28	2,01
Pamut extra száraz	3,5	1000	60 %	2:15	1,35
Öko pamut*	7	1000	60 %	3:23	1,95
Öko pamut*	3,5	1000	60 %	2:01	1,14
Pamut vasalható száraz	7	1000	60 %	2:30	1,48
Pamut vasalható száraz	3,5	1000	60 %	1:24	0,85
Műszálas szekrény-száraz	3,5	800	40 %	1:16	0,72
Műszálas vasalható száraz	3,5	800	40 %	1:00	0,43
Kényes	2	600	50 %	0:57	0,53

* Szabványos program az energetikai címkén való feltüntetéshez, az „Európai Bizottság 2023/2533/EU rendelete” szerint.

A táblázatban található adatok az EN 61121:2013/prAB:2024-03 szabvány követelményei szerint lettek meghatározva. Az energiafelhasználási adatok eltérhetnek a táblázatban feltüntetett értékektől, mivel függenek a ruha típusától, a centrifugálás után visszamaradt nedvességtartalomtól és más egyéb környezeti feltételtől.

Az „Öko pamut” standard pamutszárítási program az „Európai Bizottság 932/2012/EU rendelete” szerint.(EU).

Az „Öko pamut” programmal nedves pamut ruhákat lehet szárítani. Ezt a programot kell használni az európai környezettudatos tervezési követelmények szerinti megfelelés kiértékeléshez. Energiafelhasználás szempontjából az „Öko pamut” a legkisebb konyhab program, normál nedvességtartalmú pamut ruha szárításához. A háztartási szárítógépek programjainál feltüntetett dobkapacitás teljes kihasználása hozzájárul az energiatakarékossághoz.

SGR-TD-H912W

Program	Ikon	Ruha töltet (kg)	Maradék nedvesség-tartalom (körülbelül)	Program hossza (min)	Mosógép fordulatszám (fordulat/perc)
Pamut extra száraz		9	60 %	260	1000
Öko pamut		9	60 %	245	1000
Pamut vasalható száraz		9	60 %	180	1000
Műszálas szekrény-száraz		4,5	40 %	108	800
Műszálas vasalható száraz		4,5	40 %	72	800
Kényes		2	50 %	68	600
Időzített szárítás		-	-	-	-
Babaruházat		3	60 %	78	1000
Paplan		2,5	60 %	115	800
Extra csendes		9	60 %	280	1000
Vegyes		4	60 %	138	1000
Gyapjú		1,5	50 %	160	600
Felfrissítés		-	-	10	-
Expressz 34'		1	50 %	34	1200
Ingek 20'		0,5	50 %	20	1200

Szárítási idő és energiafelhasználási táblázat

Program	Töltet (kg)	Centrifugálási fordulatszám a mosógépen	Maradék nedvességtartalom (körülbelül)	Időtartam (óra : perc)	Energiafogyasztás egy szárítási ciklusban (kWh/ciklus)
Pamut extra száraz	9	1000	60 %	4:20	1,79
Pamut extra száraz	4,5	1000	60 %	2:50	1,22
Öko pamut*	9	1000	60 %	4:05	1,69
Öko pamut*	4,5	1000	60 %	2:25	0,91
Pamut vasalható száraz	9	1000	60 %	3:00	1,18
Pamut vasalható száraz	4,5	1000	60 %	1:55	0,71
Műszálás szekrény-száraz	4,5	800	40 %	1:48	0,65
Műszálás vasalható száraz	4,5	800	40 %	1:12	0,42
Kényes	2	600	50 %	1:08	0,38
Gyapjú**	1,5	600	50 %	2:40	1,30

* Szabványos program az energetikai címkén való feltüntetéshez, az „Európai Bizottság 2023/2533/EU rendelete” szerint.

A táblázatban található adatok az EN 61121:2013/prAB:2024-03 szabvány követelményei szerint lettek meghatározva. Az energiafelhasználási adatok eltérhetnek a táblázatban feltüntetett értékektől, mivel függenek a ruha típusától, a centrifugálás után visszamaradt nedvességtartalomtól és más egyéb környezeti feltételtől.

Az „Öko pamut” standard pamutszárítási program az „Európai Bizottság 932/2012/EU rendelete” szerint.(EU).

Az „Öko pamut” programmal nedves pamut ruhákat lehet szárítani. Ezt a programot kell használni az európai környezettudatos tervezési követelmények szerinti megfelelés kiértékeléshez. Energiafelhasználás szempontjából az „Öko pamut” a leghatékonyabb program, normál nedvességtartalmú pamut ruha szárításához. A háztartási szárítógépek programjainál feltüntetett dobkapacitás teljes kihasználása hozzájárul az energiatakarékossághoz.

** A programjegyzék típusonként eltérő lehet. Ez a megállapítás a „gyapjú” programot is tartalmazó típusokra vonatkozik.

A mosási programok

Program	Ikon	Leírás
Pamut extra száraz		Ezzel a programmal nehezebb (vastagabb) vagy többretegű pamut anyagokat és ruhákat (törülközőket, ágyneműket, párnahuzatokat, fürdőköpenyeket stb.) lehet magas hőmérséklettel szárítani. A megszáritott ruha azonnal szekrénybe rakható.
Öko pamut		Ezzel a programmal pamut pizsamákat, alsóneműt, asztalterítőket stb. lehet szárítani. A megszáritott ruha azonnal szekrénybe rakható.
Pamut vasalható száraz		Ezzel a programmal a pamut ruhákat vasaláshoz lehet előkészíteni. A szárítógépből kivett ruha több nedvességet fog tartalmazni.
Műszálás szekrény-száraz		Ezzel a programmal szintetikus anyagokat, ingeket, blúzokat, pólókat stb. lehet a pamut szárításhoz alkalmazott hőmérsékletnél alacsonyabb hőmérséklettel szárítani. A megszáritott ruha azonnal szekrénybe rakható.
Műszálás vasalható száraz		Ezzel a programmal szintetikus anyagokat, ingeket, blúzokat, pólókat stb. lehet a pamut szárításhoz alkalmazott hőmérsékletnél alacsonyabb hőmérséklettel szárítani (vasaláshoz). A szárítógépből kivett ruha több nedvességet fog tartalmazni.
Kényes		Ezzel a programmal vékonyabb és finomabb anyagokat, ingeket, blúzokat, fehérneműket stb. lehet alacsony hőmérséklettel szárítani, a ruhák a kivétel után azonnal használhatók.
Időzített szárítás		A kívánt szárítási fokozat eléréséhez, a szárítás alacsony hőmérsékleten történik, a beállított idő alatt. A szárítógép a beállított idő után, a ruha nedvességtartalmától függetlenül kikapcsol.
Gyerek		Ezzel a programmal csecsemő és babaruhákat lehet alacsony hőmérséklettel szárítani, a ruhák a kivétel után azonnal használhatók.
Farmer (csak a SGR-TD-H722W típusnál)		Ezzel a programmal farmerruhákat lehet szárítani.
Paplan (csak a SGR-TD-H922W típusnál)		Ezzel a programmal ágyneműket lehet szárítani.
Sport (csak a SGR-TD-H722W típusnál)		A sport programmal műszálás sportruhákat (nadrág, póló stb.) lehet szárítani, alacsony hőmérsékleten.
Extra csendes (csak a SGR-TD-H922W típusnál)		Ebben a programban kisebb a dob által kibocsátott hang. Az „Öko pamut” programmal összehasonlítva, a zajszint körülbelül 50 %-kal kisebb.
Vegyes		Ezzel a programmal színtartó és különböző (pamut és műszál) anyagokat és ruhákat stb. lehet szárítani, a ruhák a kivétel után azonnal használhatók.

Gyapjú felfrissítés (SGR-TD-H722W)		A készülék alacsony hőmérséklettel és fordulatszámmal frissíti fel és kíméletesen szárítja a gyapjú ruhákat.
Gyapjú (SGR-TD-H922W)		Ezzel a programmal a gyapjú mosási előírások szerint kimosott gyapjú ruhákat lehet szárítani. A szárítási ciklus befejezése után a ruhát azonnal vegye ki a szárítógépből.
Felfrissítés		Ruha frissítés, meleg levegő használata nélkül. A „Szárítás beállított idő alatt” opció beállításával a ruhákból el lehet távolítani a kellemetlen szagokat.
Expressz 34'		Magas fordulatszámmal kicentrifugázott 1 kg pamut ruhát 34 perc alatt lehet megszáritani.
Ingek 20'		2-3 ing 20 perc alatt vasaláshoz szárítható.



WOOLMARK
WOOL CARE

Ezt a mosóciklust a gyapjú ruhák mosásához jóváhagyta a The Woolmark Company cég is, amennyiben az adott ruhát a címkén található előírások és a mosógép gyártójának az útmutatója szerint mossák ki. A „M0000 Symbol Woolmark” sok országban elfogadott tanúsítványi jel.

Típus	Woolmark M* kód
7-8 kg Energiahatékonysági osztály A+	M2442
9-10 kg Energiahatékonysági osztály A+ 7-8-9-10 kg Energiahatékonysági osztály A++ (PSC motorral)	M2240
7-8-9-10 kg Energiahatékonysági osztály A++ (BLDC motorral) 8-9-10 kg Energiahatékonysági osztály A+++	M2239

* A fenti meghatározás és táblázat a Woolmark cég által tanúsított típusokra vonatkozik. Ellenőrizze le, hogy az Ön gépén megtalálható-e a „Woolmark Wool Care” logó.

Programjegyzék és kiegészítő funkciók

Program	Készletetett bekapcsolás	Szárítás beállított idő alatt	Szárítási fokozat	Kényes	Könnyű vasalás	Gyerekzár	Értesítések kikapcsolása
Pamut extra száraz	✓	✓	✓	✓	x	✓	✓
Öko pamut	✓	✓	✓	✓	x	✓	✓
Pamut vasalható száraz	✓	✓	✓	✓	x	✓	✓

Műszálas szekrény-száraz	✓	✓	✓	✓	X	✓	✓
Műszálas vasalható száraz	✓	✓	✓	✓	X	✓	✓
Kényes	✓	✓	✓	✓ (alapér- telme- zett)	X	✓	✓
Időzített szárítás	✓	✓	✓	X	✓	✓	✓
Babaru- házat	✓	✓	✓	✓	X	✓	✓
Farmer (csak a SGR-TD- H722W típusnál)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Paplan (csak a SGR-TD- H922W típusnál)	✓	✓	✓	✓ (alapér- telme- zett)	X	✓	✓
Sport (csak a SGR-TD- H722W típusnál)	✓	✓	✓	✓	X	✓	✓
Extra csendes (csak a SGR-TD- H922W típusnál)	✓	✓	X	X	✓	✓	✓
Vegyes	✓	✓	✓	✓	X	✓	✓
Gyapjú felfris- sítés (SGR-TD- H722W)	✓	✓	✓	X	X	✓	✓
Gyapjú (SGR-TD- H922W)	✓	✓ (alapér- telme- zett)	X	X	✓	✓	✓
Felfrissí- tés	✓	✓	✓	X	✓	✓	✓
Expressz 34'	✓	✓	✓	X	X	✓	✓
Ingek 20'	✓	✓	✓	X	X	✓	✓

X	Nem választható funkció
✓	Választható funkció

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A tisztítás megkezdése előtt a készüléket kapcsolja le, és hálózati csatlakozódugót is húzza ki a fali aljzatból.

A karbantartások végrehajtásával meghosszabbíthatja a szárítógép élettartamát.



Figyelmeztetés!

A készüléket, a hálózati vezetéket, vagy a csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba mártani tilos. A szárítógépet nagynyomású mosóval vagy gőzképző készülékkel tisztítani tilos.

A tisztításhoz ne használjon karcoló szemcséket tartalmazó tisztítószerket, drótszivacsot vagy fém eszközöket, illetve agresszív anyagokat (pl. benzint) tartalmazó készítményeket. Ezek a készülék és tartozékai felületén maradandó sérüléseket okozhatnak.

A szárítógép külső felületének és a működtető panelnek a tisztítása

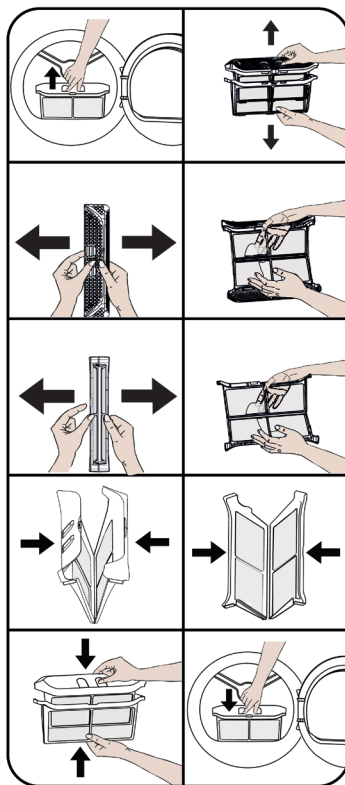
A szárítógép külső felületét és a működtető panelt mosogatószeres vízbe mártott puha ruhával törölje meg. Majd a felületeket törölje szárazra.

A készülékre cseppent mosószert és öblítőt azonnal távolítsa el.

A textilszál szűrő tisztítása

A textilszál szűrőt minden szárítási ciklus után meg kell tisztítani. Ellenkező esetben ez a szűrő eltömődhet, ami a készülék meghibásodását okozhatja.

1. Nyissa ki a készülék ajtaját.
2. Az ajtó alsó részénél található textilszál szűrőt húzza ki.
3. A belső szűrőt húzza ki a külső szűrőből.
4. A belső szűrőt nyissa ki és kézzel vagy puha ecsettel (ruhával) távolítsa el a textil szálakat és az egyéb szennyeződések.
5. A külső szűrőt nyissa ki és kézzel vagy puha ecsettel (ruhával) távolítsa el a textil szálakat és az egyéb szennyeződések.
6. Zárja be mindkét szűrőt, majd a belső szűrőt tegye a külső szűrőbe.
7. Az összeállított és megtisztított szűrőt tegye vissza a készülékbe.





Megjegyzés:

a textil szálakat dobja a háztartási hulladékok közé. A szálakat tilos a WC-be vagy mosdóba dobni. A szálak tömődést okozhatnak a szennyvíz elvezető rendszerben.

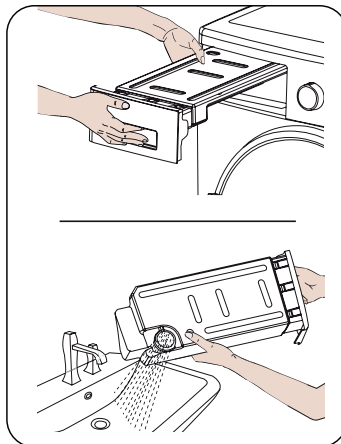
A víztartály ürítése

A víztartály tartalmát minden szárítási ciklus után ki kell üríteni.

Amennyiben a víztartály a program futása közben már megtelik, akkor bekapcsol a  ikon. A szárítási folyamat megszakad. A víztartályt a következő módon ürítse ki:

1. A víztartályt óvatosan húzza ki a készülékből.
2. Öntse ki a víztartályból a vizet. A víztartályt tiszta vízzel öblítse ki, majd a külső részét puha és száraz ruhával törölje meg.
3. A tartályt dugja vissza a készülékbe.

A szárítás folytatásához nyomja meg a **Start/Pause** gombot.



Figyelmeztetés!

- Amikor a készülék működik, a víztartályt kihúzni tilos.
- A víztartályban található víz emberi fogyasztásra alkalmatlan. Ezt a vizet mindig öntse ki.

A hőcserélő tisztítása

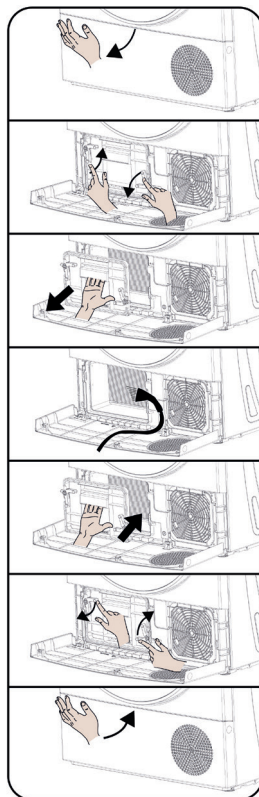
A hőcserélőt mindig tisztítsa meg, ha bekapcsol az  ikon. A hőcserélő gyakrabban is tisztítható.

1. A program befejezése után hajtja le a talprész ajtaját.
2. A hőcserélőt a retesz nyíl irányába való elforgatásával lazítsa ki.
3. Húzza ki a hőcserélőt.
4. Ha a hőcserélő első része száraz, akkor a hőcserélőt porszívóval lehet megtisztítani. A hőcserélőt puha ruhával is megtörölheti.
5. Dugja vissza a hőcserélőt és rögzítse a helyén.
6. Zárja be a talprész ajtaját.



Megjegyzés:

javasoljuk, hogy a hőcserélő tisztítása közben viseljen védőkesztyűt, mert a hőcserélő lemezei élesek, kéz sérülést okozhatnak.

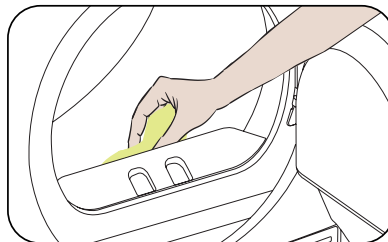


A nedvességtartalom mérő érzékelők tisztítása

A készüléken belül található érzékelők mérik a ruha nedvességtartalmát.

Az érzékelők tisztítását a következő módon végezze el:

1. Nyissa ki a készülék ajtaját.
2. Várja meg a készülék belső részének a lehűlését.
3. Ecetes-vizes oldatba mártott puha ruhával törölje meg az érzékelők fém felületeit, majd azokat törölje szárazra.



Megjegyzés:

- az érzékelőket évente 4-szer tisztítsa meg.
- Az érzékelők tisztításához ne használjon tisztítószeret, mert ezek tüzet vagy robbanást okozhatnak.

Az ajtó és a tömítés tisztítása

Az ajtót és a tömítését minden szárítás után tisztítsa meg. Nyissa ki a készülék ajtaját, majd enyhén benedvesített puha ruhával törölje meg az ajtót és a tömítést is.

Tárolás

A tárolás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék és tartozékai tiszták és szárazok-e. A terméket száraz és jól szellőző, gyerekektől és háziállatoktól elzárt helyen tárolja.

A készülékre ne helyezzen rá tárgyakat.

A szárítógép által kibocsátott zajok

A használat közben különböző zajok hallhatók, amelyek az egyes szárítási fázisokhoz kapcsolódnak.

Szivattyú: a program indításakor, illetve a program futása közben kapcsol be. Ilyenkor szivattyú és vízcso bogás hang hallatszik.

Kompresszor: a kompresszor időnként fémes hangokat bocsát ki a készülék alsó részénél. Ez normális jelenség.

PROBLÉMAMEGOLDÁS

A készülékbe olyan védelmi rendszer van beépítve, amely a működés közben folyamatosan ellenőrzi a működést, és hiba esetén figyelmezteti Önt.



Figyelmeztetés!

Ha a problémát a táblázatban leírtak szerint nem tudja megszüntetni, akkor forduljon a készülék eladójához vagy a márkaszervizhez. A hibás készüléket ne próbálja megjavítani.

PROBLÉMA	OK	MEGOLDÁS
A szárítási folyamat túl hosszú.	A textilszál szűrő megtelt.	Tisztítsa meg a szűrőt.
	A hőcserélő eltömődött.	Tisztítsa meg a hőcserélőt.
	A készülék elülső részén a szel- lőzőnyílások eldugultak.	Nyissa ki a helyiség ajtaját/ab- lakát, hogy a hőmérséklet ne emelkedjen túl magasra.
	A nedvesség érzékelő felületé- re vízkő rakódott le.	Tisztítsa meg a nedvesség érzékelőt.
	A szárítógépbe túl sok ruhát rakott be.	Ne töltsen túl a szárítógépet.
	A ruhát nem centrifugálta ki teljesen.	A mosógépen állítson be magasabb centrifugálási fordulatszámot.
A szárítás befejezése után a ruha még nedves.	A szárítógépből való kivétel után a forró ruha még nedvesnek tűnik.	
	Lehet, hogy nem a ruhának megfelelő programot választ- ott ki.	Ellenőrizze le a ruhacímke- t, és olyan szárítási programot állítson be, amely megfelel a címke adatainak és a ruha anyagának is.
	A textilszál szűrő megtelt.	Tisztítsa meg a szűrőt.
	A hőcserélő eltömődött.	Tisztítsa meg a hőcserélőt.
	A szárítógépbe túl sok ruhát rakott be.	Ne töltsen túl a szárítógépet.
	A ruhát nem centrifugálta ki teljesen.	A mosógépen állítson be magasabb centrifugálási fordulatszámot.
Az ajtót nem lehet kinyitni vagy a programot nem lehet elindítani. A beállítás után a készüléket nem lehet bekap- csolni.	A készülék nincs a hálózathoz csatlakoztatva.	Ellenőrizze le, hogy a csatlako- zó dugó be van-e dugva a fali aljzatba.
	Lehet, hogy az ajtó nincs sza- bályszerűen becsukva.	Ellenőrizze le az ajtó becsu- kását.
	Nem állított be programot, vagy nem nyomta meg a Start/Pauza gombot.	Ellenőrizze le a beállított prog- ramot, illetve, hogy a készülék nem szünetelteti-e a progra- mot (Pauza).
	Előfordulhat, hogy aktív a gye- rekzár.	Kapcsolja ki a gyerekká- rát.
A program látható okok nélkül megszakadt.	Lehet, hogy az ajtó nincs sza- bályszerűen becsukva.	Ellenőrizze le az ajtó becsu- kását.
	Előfordulhat, hogy áramszü- net van.	A Start/Pauza gomb megnyo- másával indítsa el a progra- mot.
	Előfordulhat, hogy a víztartály tele van vízzel.	A víztartály tartalmát ürítse ki.

PROBLÉMA	OK	MEGOLDÁS
A ruha összemert, megsérült, tönkrement.	Lehet, hogy nem a ruhának megfelelő programot választott ki.	Ellenőrizze le a ruhacímkrét, és olyan szárítási programot állítson be, amely megfelel a címke adatainak és a ruha anyagának is.
Az ajtótól víz szivárog ki.	Előfordulhat, hogy az ajtótömítésen szennyeződés van.	Tisztítsa meg az ajtótömítést.
Az ajtó magától kinyílik.	Lehet, hogy az ajtó nincs szabályszerűen becsukva.	Az ajtót kattanásig nyomja be.
Világít/villog a víztartály ikon.	Előfordulhat, hogy a víztartály tele van vízzel.	A víztartály tartalmát ürítse ki.
Világít a hőcserélő tisztítására figyelmeztető ikon.	Előfordulhat, hogy a vízelvezető tömlő meg van törve.	Ha a készülék közvetlenül van csatlakoztatva az elfolyóhoz, akkor ellenőrizze le a tömlőt.
	A hőcserélőre szennyeződés rakódott le.	Tisztítsa meg a hőcserélőt.
Világít a textilszál szűrő tisztítására figyelmeztető ikon.	A szűrő valószínűleg megtelt.	Tisztítsa meg szűrőt.
	A szűrő felfekvő felületén szennyeződés található.	Tisztítsa meg a szűrő felfekvő felületét.
	A szűrő felületére szálak rakódtak le.	Tisztítsa meg a szűrőt.
Világít a hőcserélő és a textilszál szűrő tisztítására figyelmeztető ikon.	A szűrő felfekvő felületén szennyeződés található.	Tisztítsa meg a szűrő felfekvő felületét.
	A szűrő felületére szálak rakódtak le.	Tisztítsa meg a szűrőt.
	A hőcserélő eltömődött.	Tisztítsa meg a hőcserélőt.
A programot nem lehet elindítani, a szűrő jel villog.	Előfordulhat, hogy a szűrőt nem tette a készülékbe.	Tegye be a szűrőt.
	A szűrő jel akkor is villog, amikor a szűrő a helyén van.	Forduljon a márkaszervizhez.

HIBAÜZENETEK

A készülékbe épített rendszer érzékel bizonyos hibákat, amelyekre hibakódok hívják fel a figyelmét. A leggyakoribb hibakódokat az alábbi táblázat tartalmazza.

Hibakód	Leírás	Megoldás
E00	Felhasználói felület hiba	Forduljon a márkaszervizhez.
E03 	Aquaswitch/szivattyú hiba	Ürítse ki a víztartály tartalmát, ha a probléma nem szűnik meg, akkor forduljon a márkaszervizhez.

Hibakód	Leírás	Megoldás
E04	Kompresszor hiba	Forduljon a márkaszerviz-hez.
E05	NTC kompresszor hiba	Forduljon a márkaszerviz-hez.
E06	NTC ajtó hiba	Forduljon a márkaszerviz-hez.
E07	Motor hiba	Forduljon a márkaszerviz-hez.
E08	Feszültségingadozási hiba.	Az elektromos hálózatban feszültségingadozás van. Forduljon a márkaszerviz-hez.

KÖRNYEZETVÉDELMI ÉS CSOMAGOLÁSI INFORMÁCIÓK

Csomagolási információk

A termék csomagolása újrahasznosítható anyagokból készült. Ne dobja ki a csomagolást, a hulladékot a háztartási vagy egyéb hulladékkal együtt. Ehelyett vigye el a helyi hatóság által meghatározott csomagolóanyag-gyűjtőhelyre.

Műszaki adatok

A műszaki adatok a készülék belső oldalán található adattáblán és az energiacímkén található. A készülékhez mellékelte energiacímkén található QR-kód internetes hivatkozást biztosít a készülék teljesítményével kapcsolatos információkhoz az EU EPREL adatbázisában.

Tartsa meg az energiacímkét referenciaként a használati útmutatóval és a készülékhez mellékelte összes többi dokumentummal együtt. Ugyanezeket az információkat az EPREL-ben is megtalálhatja a <https://eprel.ec.europa.eu> hivatkozás, valamint a készülék adattábláján található típusnév és termékszám segítségével. Az energiacímkével kapcsolatos részletes információkért lásd a www.theenergylabel.eu linket.

Energiahatékonyság

- Működtesse a szárítót teljes kapacitással, de ügyeljen arra, hogy ne legyen túlterhelve. A szárító teljes kapacitásának feltöltése hozzájárul az energiamegtakarításhoz.
- A ruhanemű mosásakor a centrifugálási sebességnek a lehető legmagasabb szinten kell lennie. Ez lerövidíti a szárítási időt és csökkenti az energiafogyasztást.
- Győződjön meg arról, hogy ugyanazt a ruhaneműt együtt szárítja.
- Kérjük, kövesse a felhasználói kézikönyvben található ajánlásokat a program kiválasztásához.
- A levegő keringtetése érdekében hagyjon megfelelő helyet a szárító elülső és hátsó oldalán. Ne takarja le a rácsokat a gép elején.
- Hacsak nem szükséges, szárítás közben ne nyissa ki a gép ajtaját. Ha ki kell nyitnia,

ne tartsa sokáig nyitva.

- Ne adjon hozzá új (nedves) ruhaneműt a szárítási folyamat során.
- A ruhaneműről leváló és a levegőben összeolvadó szőrszálakat és szőszöket a „Szőszszűrők” gyűjtik össze. Ügyeljen arra, hogy a szűrőket minden használat előtt és után tisztítsa meg.
- Hőszivattyús modellek esetén győződjön meg arról, hogy a hőcserélőt legalább havonta egyszer, vagy a felhasználói viselkedéstől függően gyakrabban tisztítsa meg.
- A szárítási folyamat során annak a környezetnek, ahol a szárító fel van szerelve, jól szellőztetni kell.

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT ÉS SZOLGÁLTATÁS

Mindig eredeti alkatrészeket használjon. Amikor felveszi a kapcsolatot hivatalos szervizközpontunkkal, győződjön meg arról, hogy a következő adatok állnak rendelkezésére: Modell, sorozatszám és szervizindex. Az adatok az adattáblán találhatók. Egyes speciális alkatrészek eredeti pótalkatrészei az alkatrész típusától függően 10 évig állnak rendelkezésre a modell utolsó egységének forgalomba hozatalától számítva.

A professzionális javítási szolgáltatások eléréséhez szükséges webhely:
<https://www.perfektservis.cz/>

ENGLISH

The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item.

This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on www.alza.cz/doc.

This product sold in the European Union meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

DEUTSCH

Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei. Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben. Dieses Produkt erfüllt alle relevanten EU-Vorschriften. Die EU-Konformitätserklärung ist unter www.alza.cz/doc einsehbar.

Dieses in der Europäischen Union verkaufte Produkt erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektronikgeräten (RoHS).

ČESKY

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomáháte chránit životní prostředí. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu, poskytovatele služeb zabývající se likvidací domovního odpadu

nebo obchod, kde jste produkt zakoupili. Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na www.alza.cz/doc. Tento výrobek prodáváný v Evropské unii splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU omezující používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).

SLOVENSKY

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispějete k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získate na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľov služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili. Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ. EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.alza.cz/doc. Tento výrobok, predávaný v Európskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU obmedzujúce používanie niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

MAGYAR

A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A termék helyes megsemmisítésének biztosításával segít védeni a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy a bolthoz, ahol a terméket megvásárolta. Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabályozási követelménynek. Az EU megfeleléségi nyilatkozata a www.alza.cz/doc címen érhető el. Az Európai Unióban értékesített termékek megfelelnek az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.

R20250924



SIGURO

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic
© 2025 Alza.cz a.s. All Rights Reserved.

www.siguro.net
www.alza.cz/contact